

Zebra[®]
Xi4[™]/RXi4[™]

Guida per l'utente



© 2013 ZIH Corp. I copyright citati nel presente manuale e il software e/o il firmware della stampante in esso descritti sono di proprietà di ZIH Corp. e dei suoi licenziatari. La riproduzione non autorizzata di questo manuale o del software e/o del firmware installato nella stampante può comportare pene pecuniarie o la reclusione, secondo quanto previsto dalle locali norme vigenti. La violazione delle leggi sul copyright è legalmente perseguibile.

Questo prodotto può contenere programmi ZPL[®], ZPL II[®] e ZebraLink[™]; Element Energy Equalizer[®] Circuit; E³[®] e font Monotype Imaging. Software © ZIH Corp. Tutti i diritti riservati a livello mondiale.

ZebraLink e tutti i nomi e i numeri di prodotti sono marchi commerciali e Zebra, il logo Zebra, ZPL, ZPL II, Element Energy Equalizer Circuit ed E³ Circuit sono marchi registrati di ZIH Corp. Tutti i diritti riservati a livello mondiale.

AS/400 è un marchio registrato di International Business Machines Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Tutti gli altri nomi di marchi, nomi di prodotti o marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. Per ulteriori informazioni sui marchi registrati, consultare "Marchi commerciali" sul Cd del prodotto.

Dichiarazione di proprietà In questo manuale sono contenute informazioni di proprietà di Zebra Technologies Corporation e delle sue controllate ("Zebra Technologies"). Il manuale ha il solo scopo di informare coloro che utilizzano le apparecchiature descritte nel presente documento e che ne curano la manutenzione. Tali informazioni di proprietà non possono essere utilizzate, riprodotte o fornite ad altre parti per altri scopi, senza il consenso esplicito e in forma scritta di Zebra Technologies Corporation.

Miglioramento del prodotto Zebra Technologies Corporation segue una politica di miglioramento continuo dei propri prodotti. Tutte le specifiche e i disegni sono soggetti a modifiche senza alcun preavviso.

Dichiarazione di non responsabilità Zebra Technologies Corporation intraprende tutte le azioni necessarie a garantire che le specifiche tecniche e i manuali siano corretti, tuttavia è possibile che vi siano degli errori. Zebra Technologies Corporation si riserva il diritto di correggere questi eventuali errori e non si assume alcuna responsabilità per quanto possa derivare da essi.

Limitazione di responsabilità In nessun caso Zebra Technologies Corporation o chiunque abbia partecipato alla creazione, produzione o alla consegna del presente prodotto (incluso l'hardware e il software) sarà responsabile per qualsiasi danno (inclusi, senza limitazione alcuna, i danni consequenziali comprendenti perdite derivanti da mancato guadagno, interruzione dell'attività o perdita di informazioni commerciali) derivanti dall'uso, come conseguenza dell'uso o dall'incapacità di utilizzare tale prodotto, anche se Zebra Technologies Corporation è stata informata della possibilità di questi danni. Alcune legislazioni non ammettono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto la limitazione o l'esclusione espresse precedentemente potrebbero non essere applicabili nel singolo paese d'acquisto.



Dichiarazione di conformità

Si certifica che le stampanti Zebra

Serie Xi4™

110Xi4™, R110Xi4™, 140Xi4™, 170Xi4™, 220Xi4™

prodotte da:

Zebra Technologies Corporation
333 Corporate Woods Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061-3109 Stati Uniti

risultano conformi alle norme tecniche FCC in vigore

per l'utilizzo domestico, professionale, commerciale e industriale

La presente dichiarazione è valida solo se non vengono apportate modifiche non autorizzate alle apparecchiature e se vengono rispettate le istruzioni di manutenzione e utilizzo.

Informazioni sulla conformità

Dichiarazione di conformità alle norme FCC

Il presente dispositivo è conforme alle norme FCC, parte 15. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

1. Il dispositivo non deve provocare interferenze dannose;
2. Il dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse eventuali interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

Si avvisa l'utente che qualsiasi modifica non espressamente approvata da Zebra Technologies Corporation potrebbe annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura. Per garantire la conformità, è necessario utilizzare la stampante con cavi di comunicazione schermati.

Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiazioni (per stampanti con encoder RFID)

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti FCC di esposizione alle radiazioni previsti per gli ambienti non soggetti a controllo. Questa apparecchiatura deve essere installata e azionata ad almeno 20 cm di distanza dal radiatore e dal corpo.

Questo trasmettitore non deve essere posizionato o azionato in combinazione con altre antenne o trasmettitori.

Dichiarazione di conformità alle norme Canadian DOC

Il presente dispositivo digitale di classe B è conforme alle norme ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Sommario



Dichiarazione di conformità	3
Informazioni sulla conformità	4
Informazioni su questo documento	9
A chi è destinato questo documento	10
Struttura del documento	10
Convenzioni adottate nel documento	11
1 • Introduzione	13
Componenti della stampante	14
Pannello di controllo	15
2 • Installazione della stampante	19
Prima di iniziare	20
Gestione della stampante	21
Disimballaggio e ispezione della stampante	21
Immagazzinaggio della stampante	21
Spedizione della stampante	21
Scelta del luogo di installazione della stampante	22
Scelta del piano d'appoggio	22
Predisposizione delle corrette condizioni operative	22
Predisposizione di spazio sufficiente	22
Predisposizione dell'origine dati	22
Predisposizione di una fonte di alimentazione elettrica	22
Selezione di un'interfaccia di comunicazione dati	23
Cavi dati e schede wireless	27
Collegamento della stampante a una fonte di alimentazione	28
Specifiche del cavo di alimentazione	29
Installazione della protezione del pannello di controllo	30

Tipi di supporti	31
Panoramica del nastro	33
Quando utilizzare il nastro	33
Lato rivestito del nastro.	33
3 • Funzionamento	35
Opzioni e modalità di stampa della stampante	36
Descrizioni delle modalità di stampa e dei requisiti della stampante	36
Percorsi supporto	37
Preparazione del supporto	39
Caricamento del supporto in modalità strappo	44
Caricamento del supporto in modalità spellicolatura	48
Caricamento di supporti in modalità taglierina	55
Caricamento di supporti in modalità riavvolgimento	60
Rimozione della pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento	67
Caricamento del nastro.	69
Rimozione del nastro usato	74
Calibrazione della stampante	76
Regolazione dei sensori trasmissivi del supporto	78
Sensore supporto superiore	78
Sensore supporto inferiore	81
Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore	82
Regolazione della posizione del pressore	82
Regolazione della pressione della testina di stampa	83
4 • Configurazione	85
Modalità di impostazione	86
Accesso e utilizzo della modalità di impostazione	86
Uscita dalla modalità di impostazione.	87
Modifica dei parametri protetti tramite password	88
Valore della password predefinita	88
Disattivazione della funzione di protezione tramite password	88
Stampa di un'etichetta di configurazione.	89
Stampa di un'etichetta di configurazione di rete	90
Parametri del pannello di controllo standard.	91
Parametri aggiuntivi del pannello di controllo	117
5 • Manutenzione ordinaria	119
Sostituzione di componenti della stampante.	120
Ordinazione di parti di ricambio	120
Riciclaggio di componenti della stampante.	120
Lubrificazione	120

Pianificazione e procedure di pulizia	121
Pulizia delle parti esterne	121
Pulizia del comparto supporti	122
Pulizia della testina di stampa e del rullo	122
Pulizia dei sensori	125
Pulizia della piastra apribile	128
Pulizia della taglierina	134
Sostituzione del fusibile	135
6 • Risoluzione dei problemi	137
Liste di controllo per la risoluzione dei problemi	138
Messaggi di errore sul display LCD	139
Problemi di qualità di stampa	146
Problemi di calibrazione	150
Problemi relativi alle comunicazioni	151
Problemi relativi al nastro	153
Problemi RFID	154
Problemi vari della stampante	157
Diagnostica della stampante	160
Autotest di accensione (POST)	160
Autotest tramite il pulsante CANCEL (ANNULLA)	161
Autotest tramite il pulsante PAUSE (PAUSA)	162
Autotest tramite il pulsante FEED (AVANZAMENTO)	163
Autotest tramite i pulsanti FEED (AVANZAMENTO) e PAUSE (PAUSA)	167
Test di diagnostica delle comunicazioni	168
Profilo del sensore	169
7 • Specifiche	171
Funzionalità	172
Funzionalità standard	172
Funzionalità opzionali	172
Zebra Programming Language (ZPL)	173
Codici a barre	173
Specifiche generali	174
Specifiche fisiche	174
Specifiche elettriche	174
Condizioni ambientali per il funzionamento e l'immagazzinaggio	174
Specifiche di stampa per modello	175
110Xi4 e R110Xi4	175
140Xi4, 170Xi4 e 220Xi4	176
Specifiche del nastro	177
110Xi4 e R110Xi4	177
140Xi4, 170Xi4 e 220Xi4	177

Specifiche dei supporti	178
110Xi4 e R110Xi4	178
Stampanti 140Xi4, 170Xi4 e 220Xi4	179
Contratto di licenza per l'utente finale	181
Glossario	187
Indice	191



Informazioni su questo documento

In questa sezione vengono fornite informazioni relative ai contatti, alla struttura e all'organizzazione del documento e ai documenti di riferimento aggiuntivi.

Sommario

A chi è destinato questo documento	10
Struttura del documento.	10
Convenzioni adottate nel documento.	11

A chi è destinato questo documento

Questa Guida per l'utente è stata scritta per tutti coloro che devono eseguire operazioni di manutenzione e di aggiornamento della stampante o risolvere i problemi relativi a essa.

Struttura del documento

La Guida per l'utente è strutturata come segue:

Sezione	Descrizione
<i>Introduzione a pagina 13</i>	In questa sezione viene fornita una panoramica sulla stampante e sui relativi componenti.
<i>Installazione della stampante a pagina 19</i>	In questa sezione vengono illustrati gli aspetti da valutare e le operazioni da completare prima di caricare e configurare la stampante.
<i>Funzionamento a pagina 35</i>	In questa sezione vengono illustrate le procedure per caricare e calibrare la stampante.
<i>Configurazione a pagina 85</i>	In questa sezione vengono descritti i parametri del pannello di controllo che consentono di configurare la stampante per un corretto funzionamento.
<i>Manutenzione ordinaria a pagina 119</i>	In questa sezione vengono illustrate le procedure ordinarie di pulizia e manutenzione.
<i>Risoluzione dei problemi a pagina 137</i>	In questa sezione vengono fornite informazioni sui problemi che potrebbe essere necessario risolvere e sono riportati vari test di diagnostica.
<i>Specifiche a pagina 171</i>	In questa sezione vengono illustrate le funzioni e le specifiche relative a questa stampante.
<i>Glossario a pagina 187</i>	Nel glossario viene fornito un elenco di termini comuni.

Convenzioni adottate nel documento

Nel presente documento, per comunicare determinate informazioni vengono adottate le seguenti convenzioni.

Colore alternativo (solo per la versione in linea) I riferimenti incrociati contengono collegamenti ad altre sezioni di questa guida. Se la guida viene consultata in linea nel formato pdf, è possibile fare clic sul riferimento incrociato ([testo blu](#)) per passare direttamente a queste sezioni.

Esempi del display LCD Il testo del display a cristalli liquidi (LCD) della stampante è visualizzato con il font **Bubbledot ICG**.

Esempi di righe di comando Gli esempi di righe di comando sono visualizzati con il font Courier New. Digitare ad esempio `ZTools` per eseguire gli script post-installazione nella directory `bin`.

File e directory I nomi di file e directory sono visualizzati con il font Courier New. Ad esempio, il file `Zebra<numero>versione>.tar` e la directory `/root`.

Icone utilizzate



Attenzione • Mette in guardia da potenziali scariche elettrostatiche.



Attenzione • Mette in guardia da potenziali rischi di scossa elettrica.



Attenzione • Mette in guardia dal rischio di ustioni derivanti da parti surriscaldate.



Attenzione • Mette in evidenza che l'errata o mancata esecuzione di una determinata azione può provocare lesioni personali.

Attenzione • (Nessuna icona) Mette in evidenza che l'errata o mancata esecuzione di una determinata azione può provocare danni alle apparecchiature.



Importante • Mette in evidenza informazioni essenziali per condurre a termine una determinata attività.



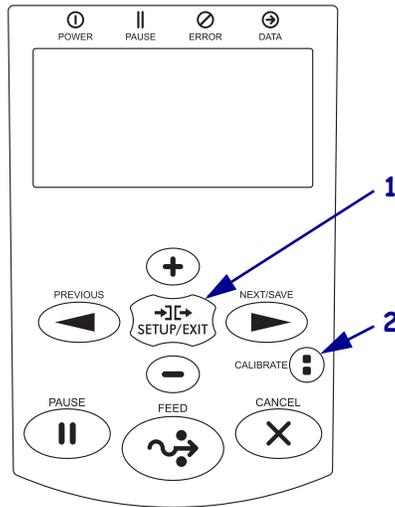
Nota • Indica informazioni neutre o positive che sottolineano o integrano importanti passaggi del testo principale.



Esempio • Fornisce un esempio, spesso uno scenario, per chiarire meglio una sezione di testo.

Legende delle figure Le legende sono utilizzate quando una figura contiene informazioni che devono essere etichettate e descritte. L'illustrazione è seguita da una tabella che contiene le etichette e le descrizioni. Un esempio è riportato nella [Figura 1](#).

Figura 1 • Figura di esempio con legende



1	Pulsante SETUP/EXIT (IMPOSTA/ESCI)
2	Pulsante CALIBRATE (CALIBRAZIONE)



Introduzione

In questa sezione viene fornita una panoramica sulla stampante e sui relativi componenti.

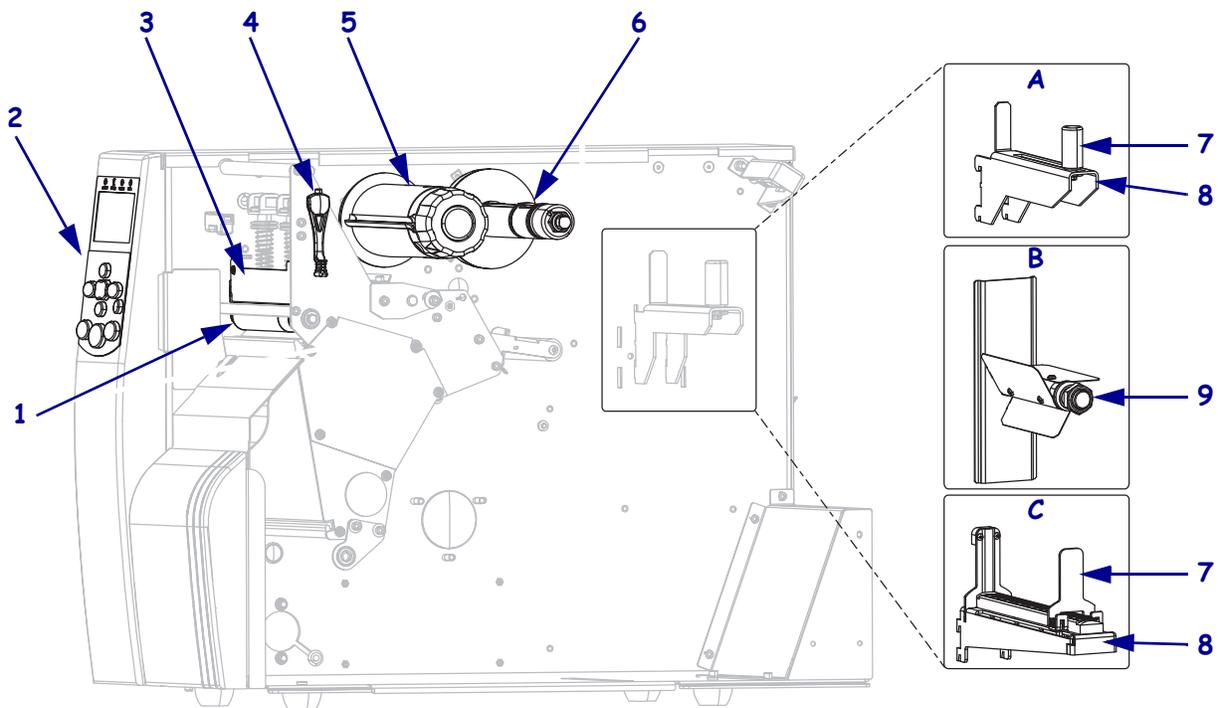
Sommario

Componenti della stampante	14
Pannello di controllo.....	15

Componenti della stampante

Nella [Figura 2](#) sono illustrati i componenti standard all'interno del comparto supporti della stampante. A seconda del modello della stampante e dei componenti opzionali installati, la stampante potrebbe risultare leggermente diversa da quella visualizzata nell'immagine. L'utente dovrebbe prendere conoscenza di tali componenti prima di continuare la procedura di configurazione della stampante.

Figura 2 • Componenti della stampante



1	Rullo
2	Pannello di controllo
3	Gruppo testina di stampa
4	Leva di apertura della testina di stampa
5	Perno di avvolgimento del nastro
6	Perno di alimentazione del nastro

7	Guida di alimentazione supporti*
8	Staffa di alimentazione supporti*
9	Perno supporti*
A	Utilizzato nei modelli 110Xi4/R110Xi4 a 200 dpi e 300 dpi.
B	Utilizzato nei modelli 110Xi4/R110Xi4 a 600 dpi.
C	Utilizzato in tutti gli altri modelli Xi4.

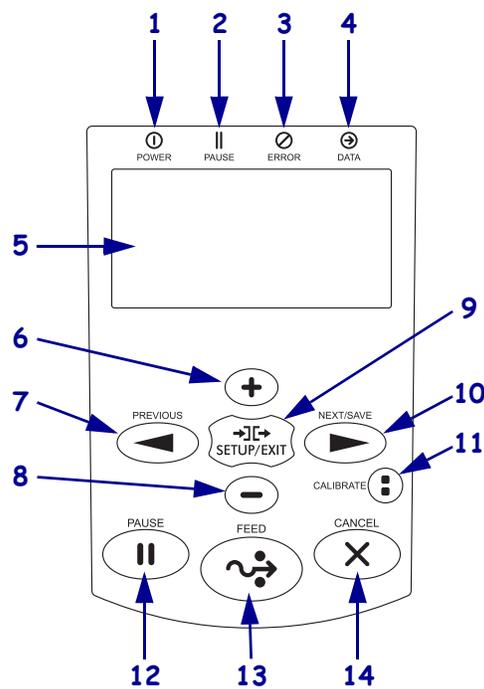
* Determinato dal modello della stampante. Vedere A, B o C.

Pannello di controllo

Tutti i comandi e gli indicatori per la stampante si trovano sul pannello di controllo (Figura 3).

- Sul **display a cristalli liquidi (LCD) del pannello di controllo** sono riportati lo stato operativo e i parametri della stampante.
- I **pulsanti del pannello di controllo** sono utilizzati per controllare le operazioni della stampante e per impostare i parametri.
- I **LED del pannello di controllo** mostrano lo stato operativo della stampante oppure indicano quali sono i pulsanti attivi del pannello di controllo.

Figura 3 • Posizione dei pulsanti e dei LED del pannello di controllo



1	Spia di alimentazione	Accesa quando la stampante è in funzione.	
2	Spia PAUSE (PAUSA)	Accesa quando la stampante è in pausa.	
3	Spia di errore	Spenta	Normale funzionamento, nessun errore della stampante.
		Lampeggiante	Si è verificato un errore della stampante. Per ulteriori informazioni controllare il display LCD.
4	Spia dei dati	Spenta	Normale funzionamento. Non è in corso la ricezione o l'elaborazione di dati.
		Accesa	La stampante sta elaborando i dati o è in fase di stampa. Non è in corso la ricezione di dati.
		Lampeggiante	La stampante sta ricevendo dati o inviando informazioni di stato al computer host.

5	LCD	<p>Il funzionamento dell'LCD del pannello di controllo varia a seconda della modalità della stampante.</p> <ul style="list-style-type: none"> • In modalità operativa, l'LCD visualizza lo stato della stampante, talvolta associato a una spia del pannello di controllo. • In modalità pausa, la stampante interrompe temporaneamente il lavoro di stampa. • In modalità di impostazione, è possibile utilizzare il display LCD del pannello di controllo per visualizzare o modificare i parametri della stampante (vedere <i>Parametri del pannello di controllo standard a pagina 91</i>). • In modalità errore, l'LCD può visualizzare un allarme o un messaggio di errore (vedere <i>Messaggi di errore sul display LCD a pagina 139</i>).
6	PIÙ (+)	<p>Modifica i valori dei parametri. Gli utilizzi comuni sono aumentare un valore, rispondere "sì", scorrere delle scelte o modificare valori durante l'immissione della password della stampante.</p>
7	PREVIOUS (PRECEDENTE)	<p>In modalità di impostazione, consente di scorrere il display LCD passando al parametro precedente. Premere e tenere premuto per scorrere rapidamente.</p>
8	MENO (-)	<p>Modifica i valori dei parametri. Gli utilizzi comuni sono diminuire un valore, rispondere "no", scorrere delle scelte o modificare la posizione del cursore durante l'immissione della password della stampante.</p>
9	SETUP/EXIT (IMPOSTA/ESCI)	<p>Consente di accedere alla modalità di impostazione e di uscirne.</p>
10	NEXT/SAVE (SUCCESSIVO/SALVA)	<ul style="list-style-type: none"> • In modalità di impostazione, consente di scorrere il display LCD passando al parametro successivo. Premere e tenere premuto per scorrere rapidamente. • All'uscita dalla modalità di impostazione, salva le modifiche eseguite nella configurazione e nella sequenza di calibrazione.
11	CALIBRATE (CALIBRAZIONE)	<p>Esegue la calibrazione dei seguenti elementi della stampante:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lunghezza dei supporti • Tipo di supporto (continuo o non continuo) • Metodo di stampa (termica diretta o trasferimento termico) • Valori del sensore
12	PAUSE (PAUSA)	<p>Consente di sospendere o riprendere il funzionamento della stampante o di rimuovere i messaggi di errore e cancellare il display LCD.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se la stampante è inattiva, entra immediatamente in modalità pausa. • Se la stampante è in fase di stampa, l'etichetta viene completata prima che la stampante entri in pausa.
13	FEED (AVANZAMENTO)	<p>Ogni volta che viene premuto, nella stampante viene alimentata un'etichetta vuota.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se la stampante è inattiva o in pausa, l'etichetta viene fatta avanzare immediatamente. • Se la stampante sta stampando, l'etichetta viene fatta avanzare al termine della stampa.

14	CANCEL (ANNULLA)	<p>Consente di annullare i lavori di stampa quando la stampante è in pausa.</p> <p>Premendo una volta il pulsante CANCEL (ANNULLA) si ottengono i seguenti risultati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Viene annullato il formato dell'etichetta in fase di stampa. • Se non è in corso la stampa di alcun formato di etichetta, viene annullato il formato dell'etichetta successiva. • Se non vi sono formati di etichette in attesa di stampa, il comando immesso con il pulsante CANCEL (ANNULLA) viene ignorato. <p>Tenendo premuto CANCEL (ANNULLA) l'intera memoria dei formati di etichette della stampante viene cancellata. Dopo la cancellazione dei formati, la spia DATA (DATI) si spegne.</p>
----	---------------------	--



Note • _____



Installazione della stampante

In questa sezione vengono illustrati gli aspetti da valutare e le operazioni da completare prima di caricare e configurare la stampante.

Sommario

Prima di iniziare	20
Gestione della stampante	21
Disimballaggio e ispezione della stampante	21
Immagazzinaggio della stampante	21
Spedizione della stampante	21
Scelta del luogo di installazione della stampante	22
Scelta del piano d'appoggio	22
Predisposizione delle corrette condizioni operative	22
Predisposizione di spazio sufficiente	22
Predisposizione dell'origine dati	22
Predisposizione di una fonte di alimentazione elettrica	22
Selezione di un'interfaccia di comunicazione dati	23
Cavi dati e schede wireless	27
Collegamento della stampante a una fonte di alimentazione	28
Specifiche del cavo di alimentazione	29
Tipi di supporti	31
Panoramica del nastro	33
Quando utilizzare il nastro	33
Lato rivestito del nastro	33

Prima di iniziare

Esaminare questa lista di controllo e risolvere gli eventuali problemi prima di installare o utilizzare la stampante.

- Disimballare e ispezionare la stampante** Si è provveduto a disimballare la stampante e a controllare se presenta dei danni? In caso negativo, vedere [Disimballaggio e ispezione della stampante a pagina 21](#).
- Individuare un luogo** Si è provveduto a individuare un luogo appropriato per la stampante? In caso negativo, vedere [Scelta del luogo di installazione della stampante a pagina 22](#).
- Eeguire il collegamento a un'origine dei dati** È stato stabilito come collegare la stampante a un'origine dei dati (in genere un computer)? Per ulteriori informazioni, vedere [Selezione di un'interfaccia di comunicazione dati a pagina 23](#).
- Collegare un cavo di alimentazione** Il cavo di alimentazione è appropriato per la stampante? Se non si è certi, vedere [Specifiche del cavo di alimentazione a pagina 29](#). Per collegare il cavo di alimentazione e alimentare la stampante, vedere [Collegamento della stampante a una fonte di alimentazione a pagina 28](#).
- Selezionare i supporti** I supporti sono corretti per l'applicazione? Se non si è certi, vedere [Tipi di supporti a pagina 31](#).
- Selezionare il nastro** È necessario utilizzare il nastro ed è disponibile quello appropriato? Se non si è certi, vedere [Panoramica del nastro a pagina 33](#).

Gestione della stampante

In questa sezione viene descritto come gestire la stampante.

Disimballaggio e ispezione della stampante

Quando si riceve la stampante, disimballarla immediatamente e verificare la presenza di eventuali danni dovuti alla spedizione.

- Conservare tutti i materiali di imballaggio.
- Controllare che le superfici esterne non siano danneggiate.
- Sollevare lo sportello supporti e controllare che i componenti nel comparto supporti non abbiano subito danni.

Se vengono rilevati danni dovuti alla spedizione:

- Comunicarlo immediatamente e presentare una certificazione dei danni alla società di spedizioni.
- Conservare tutti i materiali di imballaggio per la verifica che condurrà la società di spedizioni.
- Informare il rivenditore Zebra autorizzato.



Importante • Zebra Technologies Corporation non è responsabile di eventuali danni verificatisi durante la spedizione dell'apparecchiatura e non provvederà a ripararli in garanzia.

Immagazzinaggio della stampante

Se non si desidera utilizzare immediatamente la stampante, reimballarla utilizzando i materiali originali. Per informazioni sulle condizioni di immagazzinaggio della stampante, vedere la [Tabella 1](#).

Tabella 1 • Temperatura e umidità di immagazzinaggio

Temperatura	Umidità relativa
da -40° a 60°C (da -40°F a 140°F)	Dal 5% all'85% in assenza di condensa

Spedizione della stampante

Se è necessario spedire la stampante:

- Spegnerne (O) la stampante e scollegare tutti i cavi.
- Rimuovere qualsiasi supporto, nastro o oggetto libero dall'interno della stampante.
- Chiudere la testina di stampa.
- Riporre con attenzione la stampante nell'imballaggio originale oppure in un contenitore alternativo idoneo per evitare danni durante il trasporto. Se l'imballaggio originale è andato perduto o è stato distrutto, è possibile acquistarne uno da Zebra.

Scelta del luogo di installazione della stampante

Al momento di scegliere una collocazione appropriata per la stampante, tenere in considerazione quanto segue.

Scelta del piano d'appoggio

Scegliere un piano d'appoggio solido, livellato di dimensioni e robustezza sufficienti per sorreggere la stampante ed eventuali altre apparecchiature necessarie, ad esempio un computer. Alcuni esempi di piani d'appoggio validi sono un tavolo, un bancone, una scrivania o un carrello. Per informazioni sul peso e le dimensioni della stampante, vedere [Specifiche generali a pagina 174](#).

Predisposizione delle corrette condizioni operative

Questa stampante è stata realizzata in modo da consentirne l'utilizzo in una vasta gamma di condizioni ambientali ed elettriche, ad esempio in magazzino o in officina. Per ulteriori informazioni sulle condizioni operative e di immagazzinaggio, vedere [Specifiche generali a pagina 174](#).

Nella [Tabella 2](#) sono riportati i requisiti di temperatura e umidità relativa per la stampante in modalità operativa.

Tabella 2 • Temperatura e umidità in condizioni operative

Modalità	Temperatura	Umidità relativa
Trasferimento termico	da 5° a 40°C (da 41° a 104°F)	Dal 20% all'85% in assenza di condensa
Termica diretta	da 0° a 40°C (da 32° a 104°F)	Dal 20% all'85% in assenza di condensa

Predisposizione di spazio sufficiente

Attorno alla stampante deve esservi spazio sufficiente per permettere di aprire lo sportello supporti. Lasciare spazio libero su tutti i lati della stampante per consentire una ventilazione e un raffreddamento adeguati.



Attenzione • Evitare di collocare materiale da imbottitura o ammortizzante sotto o dietro la stampante poiché potrebbe limitare il flusso d'aria e causare il surriscaldamento della stampante.

Predisposizione dell'origine dati

Se la stampante verrà posizionata lontano dall'origine dati, ad esempio un computer, il luogo prescelto deve essere provvisto delle connessioni appropriate all'origine dati. Per ulteriori informazioni sui tipi di interfacce di comunicazione e le relative limitazioni, vedere [Selezione di un'interfaccia di comunicazione dati a pagina 23](#).

Predisposizione di una fonte di alimentazione elettrica

Posizionare la stampante a breve distanza da una presa elettrica facilmente accessibile.

Selezione di un'interfaccia di comunicazione dati

Nella [Tabella 3](#) vengono fornite informazioni di base sulle interfacce di comunicazione dati che è possibile utilizzare per collegare la stampante a un computer. È possibile inviare formati di etichetta alla stampante utilizzando qualsiasi interfaccia di comunicazione dati disponibile. Selezionare un'interfaccia supportata sia dalla stampante che dal computer in uso oppure dalla rete locale (LAN, Local Area Network).

Nella [Tabella 3](#) viene anche illustrato come collegare i vari tipi di cavi dati alla stampante e al computer. I connettori sul retro del computer possono trovarsi in posizioni diverse rispetto a quelle del computer di esempio illustrato in questa sezione.

Attenzione • Prima di collegare i cavi di comunicazione dati, controllare che la stampante sia spenta (O). Il collegamento di un cavo di comunicazione dati mentre la stampante è accesa (I) potrebbe danneggiarla.

Tabella 3 • Interfacce di comunicazione dati

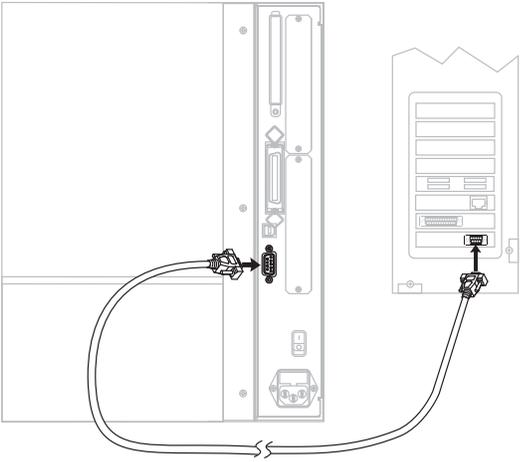
Interfaccia	Standard o opzionale	Descrizione
RS-232 seriale	Standard	<p>Limitazioni e requisiti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lunghezza massima del cavo pari a 15,24 m (50 ft). • Potrebbe essere necessario modificare i parametri della stampante in modo da impostarli sugli stessi valori del computer host. • Se si utilizza un cavo modem standard, il collegamento alla stampante deve essere effettuato tramite un adattatore null modem. <p>Collegamenti e configurazione La velocità di trasmissione, il numero di bit di dati e di stop, la parità e il controllo XON/XOFF o DTR devono corrispondere a quelli del computer host. Per visualizzare o modificare questi parametri, vedere Parametri del pannello di controllo standard a pagina 91.</p> <div style="text-align: center;">  </div>

Tabella 3 • Interfacce di comunicazione dati (Continua)

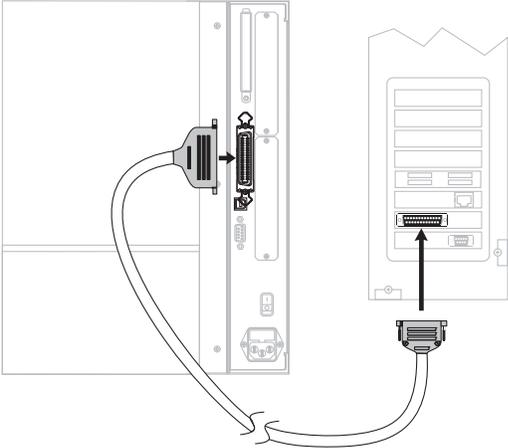
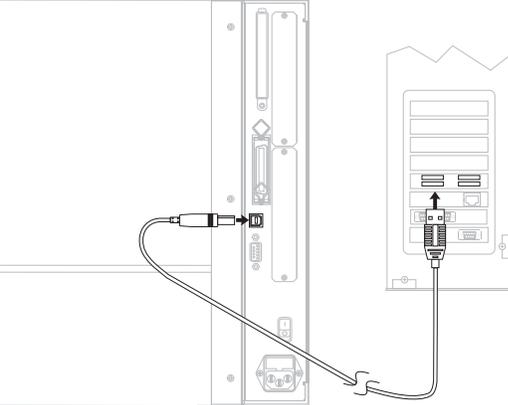
Interfaccia	Standard o opzionale	Descrizione
IEEE 1284 parallela bidirezionale	Standard	<p>Limitazioni e requisiti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lunghezza massima del cavo pari a 3 m (10 ft). • Lunghezza consigliata del cavo pari a 1,83 m (6 ft). • Non è necessario modificare i parametri della stampante per adeguarli a quelli del computer host. <p>Collegamenti e configurazione Non è necessario eseguire ulteriori configurazioni. Il server di stampa Ethernet (se installato) utilizza questa porta sulla stampante.</p> 
USB	Standard	<p>Limitazioni e requisiti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lunghezza massima del cavo pari a 5 m (16,4 ft). • Non è necessario modificare i parametri della stampante per adeguarli a quelli del computer host. <p>Collegamenti e configurazione Non è necessario eseguire ulteriori configurazioni.</p> <p>Attenzione • Prestare attenzione a non collegare il cavo USB al connettore del server di stampa Ethernet cablato della stampante per evitare di danneggiare il connettore.</p> 

Tabella 3 • Interfacce di comunicazione dati (Continua)

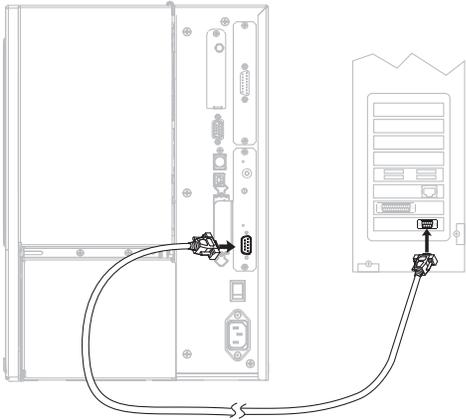
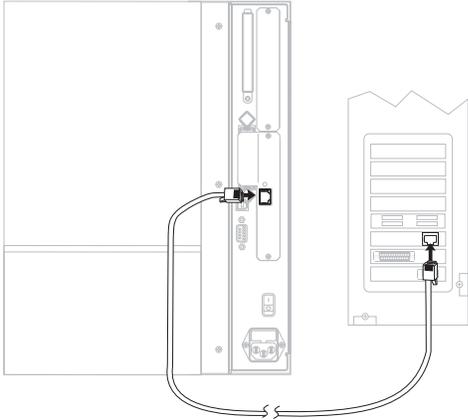
Interfaccia	Standard o opzionale	Descrizione
BIASS/COASS	Opzionale	<p>Limitazioni e requisiti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Funziona come un convertitore da EBCDIC a ASCII. • Consente di comunicare con la stampante in ambiente IBM® AS/400®. <p>Collegamenti e configurazione Non è necessario eseguire ulteriori configurazioni. Per acquistare questa opzione, contattare il rivenditore autorizzato Zebra.</p> 

Tabella 3 • Interfacce di comunicazione dati (Continua)

Interfaccia	Standard o opzionale	Descrizione
Server di stampa Ethernet cablato interno	Standard	<p>Limitazioni e requisiti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consente di utilizzare la stampante da qualsiasi computer della LAN. • In modalità ZPL, consente di comunicare con la stampante tramite le relative pagine Web. • La stampante deve essere configurata in modo da utilizzare la LAN. <hr/> <p>Collegamenti e configurazione Per istruzioni sulla configurazione, fare riferimento al manuale <i>ZebraNet 10/100 Print Server User and Reference Guide</i> (Guida per l'utente del server di stampa ZebraNet 10/100). Una copia di questo manuale è disponibile all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals oppure nel CD fornito con la stampante.</p> <p> Nota • Per utilizzare questo collegamento, potrebbe essere necessario rimuovere il tappo installato in fabbrica per impedire che venga incidentalmente inserito un connettore USB in questa porta.</p> 
Server di stampa Ethernet wireless	Opzionale	<p>Limitazioni e requisiti</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consente di utilizzare la stampante da qualsiasi computer della rete locale wireless (WLAN, Wireless Local Area Network). • In modalità ZPL, consente di comunicare con la stampante tramite le relative pagine Web. • La stampante deve essere configurata in modo da utilizzare la WLAN. <hr/> <p>Configurazione Per istruzioni sulla configurazione, vedere <i>ZebraNet Wireless User Guide</i> (Guida per l'utente di ZebraNet Wireless). Una copia di questo manuale è disponibile all'indirizzo http://www.zebra.com/manuals oppure nel CD fornito con la stampante.</p> <p> Nota • Questa connessione può coprire o bloccare l'accesso alla porta parallela.</p>

Cavi dati e schede wireless

È necessario fornire tutti i cavi dati o le schede wireless per l'applicazione.

Cavi dati I cavi Ethernet non richiedono schermatura, mentre tutti gli altri cavi dati devono essere completamente schermati e dotati di connettori rivestiti da un involucro di metallo o metallizzato. L'utilizzo di cavi dati non schermati può aumentare le emissioni irradiate oltre i limiti definiti dalle normative.

Per ridurre al minimo i disturbi elettrici nel cavo:

- Limitare il più possibile la lunghezza dei cavi.
- Non avvolgere troppo strettamente i cavi dati con i cavi di alimentazione.
- Non collegare i cavi dati ai condotti per i cavi di alimentazione.

Schede wireless Per informazioni sulle schede wireless supportate, consultare la *ZebraNet Wireless User Guide* (Guida per l'utente di ZebraNet Wireless). Una copia di questo manuale è disponibile all'indirizzo <http://www.zebra.com/manuals> oppure nel CD fornito con la stampante.

Collegamento della stampante a una fonte di alimentazione

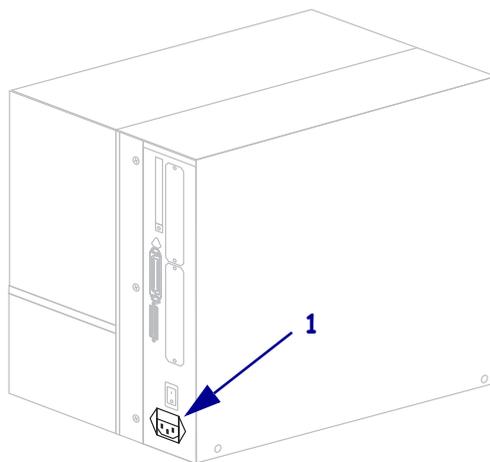
Il cavo di alimentazione CA è dotato di un connettore femmina tripolare a un'estremità, che si inserisce nel connettore di alimentazione CA corrispondente nella parte posteriore della stampante. Se con la stampante non viene fornito un cavo di alimentazione, fare riferimento a [Specifiche del cavo di alimentazione a pagina 29](#).



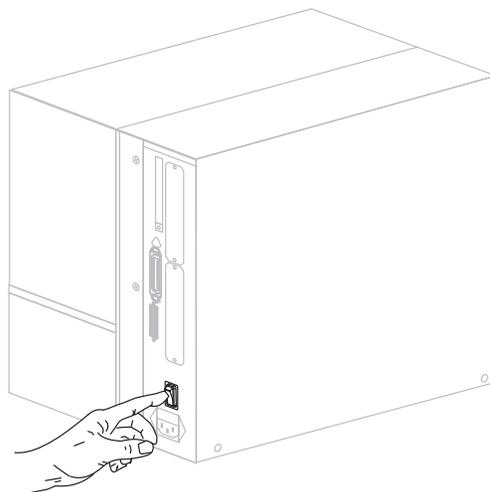
Attenzione • Per la sicurezza del personale e dell'apparecchiatura, utilizzare sempre un cavo di alimentazione a tre conduttori approvato e specifico della regione o del paese in cui verrà installata l'unità. Al cavo dovrà essere collegato un connettore femmina IEC 320 e una spina tripolare a massa appropriata alla configurazione in uso nella regione specifica.

Per collegare la stampante a una fonte di alimentazione, procedere come segue:

1. Spostare l'interruttore di alimentazione della stampante in posizione off (O).
2. Inserire il cavo di alimentazione nel connettore di alimentazione CA (1) sul retro della stampante.



3. Inserire l'altra estremità del cavo in una presa di corrente vicino alla stampante.
4. Accendere (I) la stampante.



Il display LCD e le spie del pannello di controllo vengono attivati, indicando che la stampante è in fase di avvio.

Specifiche del cavo di alimentazione

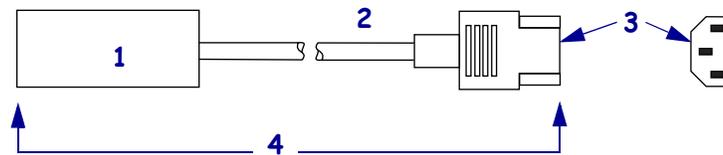


Attenzione • Per la sicurezza del personale e dell'apparecchiatura, utilizzare sempre un cavo di alimentazione a tre conduttori approvato e specifico della regione o del paese in cui verrà installata l'unità. Al cavo dovrà essere collegato un connettore femmina IEC 320 e una spina tripolare a massa appropriata alla configurazione in uso nella regione specifica.

La dotazione o meno del cavo di alimentazione dipende dalla modalità con cui viene ordinata la stampante. Se nell'ordine non è incluso alcun cavo o se il cavo incluso non è idoneo per i requisiti dell'utente, vedere la [Figura 4](#) e fare riferimento alle linee guida seguenti:

- La lunghezza complessiva del cavo deve essere inferiore a 3 m (9,8 ft).
- Il cavo deve essere approvato per una corrente nominale di almeno 10 A, 250 V.
- Il telaio **deve** essere collegato a massa (terra) per garantire la sicurezza e ridurre l'interferenza elettromagnetica.

Figura 4 • Specifiche del cavo di alimentazione



1	Spina CA per il paese - Deve essere presente il contrassegno di certificazione di almeno una delle più conosciute organizzazioni internazionali sulla sicurezza (Figura 5).
2	Cavo HAR a 3 conduttori o altro cavo approvato per il paese.
3	Connettore IEC 320 - Deve essere presente il contrassegno di certificazione di almeno una delle più conosciute organizzazioni internazionali sulla sicurezza (Figura 5).
4	Lunghezza \leq 3 m (9,8 ft). Specifiche: 10 Amp, 250 VCA.

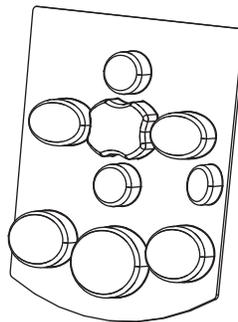
Figura 5 • Certificazioni di organizzazioni internazionali sulla sicurezza



Installazione della protezione del pannello di controllo

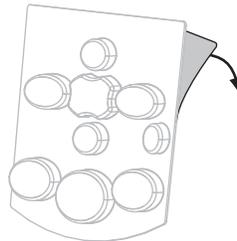
Insieme con la stampante viene fornita una protezione per il pannello di controllo (Figura 6). Installare questa protezione opzionale se la stampante viene utilizzata in un ambiente umido o sporco, per contribuire a proteggere la tastiera da eventuali danni.

Figura 6 • Protezione del pannello di controllo

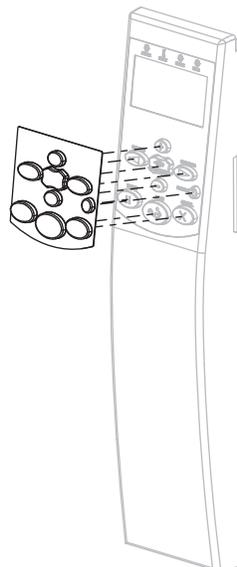


Per installare la protezione del pannello di controllo, procedere come segue:

1. Rimuovere il supporto in carta dalla protezione del pannello di controllo per scoprire l'adesivo.



2. Allineare con attenzione la protezione sulla tastiera. Premere in modo da fare aderire la protezione alla stampante.



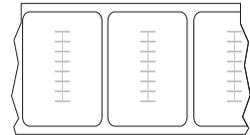
Tipi di supporti



Importante • Zebra consiglia l'utilizzo di prodotti originali Zebra per una stampa continua di alta qualità. È stata realizzata una vasta gamma di partite di carta, polipropilene, poliestere e vinile allo scopo specifico di esaltare le capacità della stampante e di evitare l'usura prematura della testina di stampa. Per acquistare i materiali di consumo, visitare il sito <http://www.zebra.com/howtobuy>.

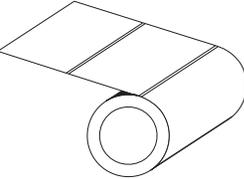
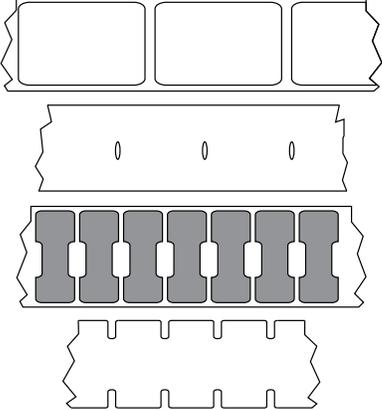
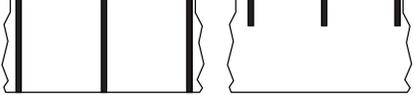
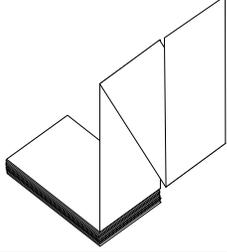
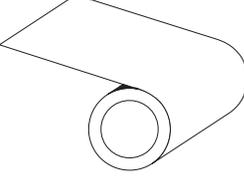
Con la stampante è possibile utilizzare diversi tipi di supporti.

- *Supporti standard* - Etichette singole o continue provviste di un supporto adesivo che consente di farle aderire a una pellicola di supporto.
- *Cartellini* - Per la stampa dei cartellini viene solitamente utilizzata una carta pesante. I cartellini sono normalmente separati da perforazioni e in essi non sono presenti materiale adesivo o pellicola di supporto.
- *Supporti "intelligenti" con identificazione in radiofrequenza (RFID, Radio Frequency Identification)* - Da utilizzare con stampanti dotate di un lettore/encoder RFID. Per le etichette RFID vengono utilizzati gli stessi materiali e adesivi delle etichette non RFID. Tra l'etichetta e la pellicola di supporto è inserito un transponder RFID, detto anche "inlay", costituito da un chip e da un'antenna. La sagoma del transponder varia da un produttore all'altro ed è visibile attraverso l'etichetta. Tutte le etichette "intelligenti" dispongono di una memoria di lettura e molte sono dotate di memoria codificabile.



Nella [Tabella 4](#) sono descritti i supporti in rotolo e a fogli ripiegati. I supporti in rotolo vengono caricati nella stampante mentre i supporti a fogli ripiegati possono essere posizionati all'interno o all'esterno della stampante.

Tabella 4 • Supporti in rotolo e a fogli ripiegati

Tipo di supporto	Aspetto	Descrizione
<p>Supporti in rotolo non continui</p>		<p>I supporti in rotolo sono avvolti attorno a una bobina di 76 mm (3 in). Per la separazione delle etichette vengono utilizzati uno o più metodi descritti di seguito.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nei <i>supporti a bobina</i> le etichette sono separate da spazi vuoti, fori o tacche.  <ul style="list-style-type: none"> • Nei <i>supporti con riga nera</i> le etichette vengono separate da righe nere prestampate sul retro.  <ul style="list-style-type: none"> • I <i>supporti perforati</i> presentano perforazioni che consentono di separare facilmente le etichette o i cartellini. Tra le etichette o i cartellini possono essere presenti anche righe nere o altri tipi di separazione. 
<p>Supporti a fogli ripiegati non continui</p>		<p>I supporti a fogli ripiegati sono piegati a ventaglio. Possono avere gli stessi tipi di separazione tra le etichette dei supporti in rotolo non continui. Le separazioni sono in corrispondenza delle pieghe o vicino a esse.</p>
<p>Supporti in rotolo continui</p>		<p>I supporti in rotolo sono avvolti attorno a una bobina di 76 mm (3 in).</p> <p>I supporti in rotolo continui non presentano spazi vuoti, fori, tacche o righe nere di separazione delle etichette. In questo caso, l'immagine può essere stampata in qualsiasi punto dell'etichetta. Per tagliare le etichette può essere utilizzata talvolta una taglierina.</p>

Panoramica del nastro

Il nastro è una sottile pellicola con un lato rivestito di cera, resina o resina paraffinata che viene fissata sul supporto durante il processo di trasferimento termico. Il supporto determina se è necessario utilizzare il nastro e la relativa larghezza.

Quando utilizzato, il nastro deve essere largo almeno quanto il supporto. Se il nastro è più stretto del supporto, alcune aree della testina di stampa non sono protette e quindi risultano maggiormente soggette a usura.

Quando utilizzare il nastro

La stampa su supporti a trasferimento termico richiede l'utilizzo di un nastro, che invece non è necessario per la stampa termica diretta. Per determinare se con un particolare supporto deve essere utilizzato un nastro, provare a graffiare il supporto.

Per effettuare un test di graffiatura del supporto, procedere come segue:

1. Graffiare con un'unghia la superficie di stampa del supporto.
2. Sul supporto appare un segno nero?

Se un segno nero...	Il supporto è di tipo...
Non appare sul supporto	A trasferimento termico. È necessario utilizzare un nastro.
Appare sul supporto	A stampa termica diretta. Non è necessario utilizzare un nastro.

Lato rivestito del nastro

I nastri possono essere avvolti con il lato rivestito all'interno o all'esterno (Figura 7). Questa stampante può utilizzare solo nastri con rivestimento esterno. In caso di dubbi, eseguire un test di adesione o un test di graffiatura del nastro per verificare quale lato sia rivestito.



Test di adesione

Se sono disponibili etichette, eseguire il test di adesione per stabilire qual è il lato rivestito di un nastro. Questo metodo è utile nel caso il nastro sia già installato.

Per eseguire un test di adesione, procedere come segue:

1. Staccare un'etichetta dalla pellicola di supporto.
2. Premere un angolo del lato adesivo dell'etichetta sulla superficie esterna del rotolo di nastro.
3. Staccare l'etichetta dal nastro.
4. Osservare i risultati. Parti o residui d'inchiostro del nastro sono rimasti sull'etichetta?

Se l'inchiostro del nastro...	Allora...
È rimasto sull'etichetta	Il nastro è rivestito sul lato esterno ed è possibile utilizzarlo con la stampante.
Non è rimasto sull'etichetta	Il nastro è rivestito sul lato interno e non può essere utilizzato con questa stampante. Per un'ulteriore verifica, ripetere il test sull'altra superficie del rotolo di nastro.

Test di graffiatura del nastro

Eseguire il test di graffiatura del nastro quando non sono disponibili etichette.

Per effettuare il test, procedere come segue:

1. Svolgere un piccolo pezzo di nastro.
2. Posizionare la parte svolta su un frammento di carta con la superficie esterna del nastro a contatto con la carta.
3. Graffiare con un'unghia la superficie interna del nastro svolto.
4. Sollevare il nastro dalla carta.
5. Osservare i risultati. Il nastro ha lasciato un segno sulla carta?

Se il nastro...	Allora...
Ha lasciato un segno sulla carta	Il nastro è rivestito sul lato esterno .
Non ha lasciato alcun segno sulla carta	Il nastro è rivestito sul lato interno e non può essere utilizzato con questa stampante. Per un'ulteriore verifica, ripetere il test sull'altra superficie del rotolo di nastro.



Funzionamento

In questa sezione vengono illustrate le procedure per caricare e calibrare la stampante.



Nota • Prima di azionare la stampante, completare le attività e seguire le indicazioni riportate in *Installazione della stampante* a pagina 19.

Sommario

Opzioni e modalità di stampa della stampante.	36
Descrizioni delle modalità di stampa e dei requisiti della stampante	36
Percorsi supporto.	37
Preparazione del supporto.	39
Caricamento del supporto in modalità strappo.	44
Caricamento del supporto in modalità spellicolatura	48
Caricamento di supporti in modalità taglierina	55
Caricamento di supporti in modalità riavvolgimento.	60
Rimozione della pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento.	67
Caricamento del nastro	69
Rimozione del nastro usato	74
Calibrazione della stampante.	76
Regolazione dei sensori trasmissivi del supporto	78
Sensore supporto superiore.	78
Sensore supporto inferiore.	81
Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore.	82
Regolazione della posizione del pressore	82
Regolazione della pressione della testina di stampa	83

Opzioni e modalità di stampa della stampante

La stampante dispone di diverse opzioni e modalità di stampa per la rimozione delle etichette (Tabella 5). Utilizzare una modalità di stampa che corrisponde al supporto utilizzato e alle opzioni della stampante disponibili. Per ulteriori informazioni sui tipi di supporti, vedere *Tipi di supporti* a pagina 31. Per selezionare una modalità di stampa, vedere *Selezione della modalità di stampa* a pagina 94.

Descrizioni delle modalità di stampa e dei requisiti della stampante

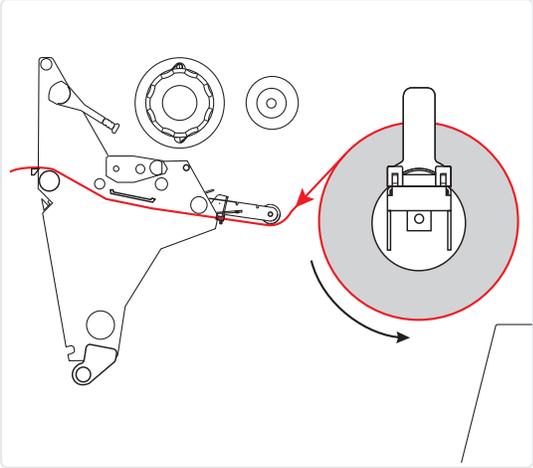
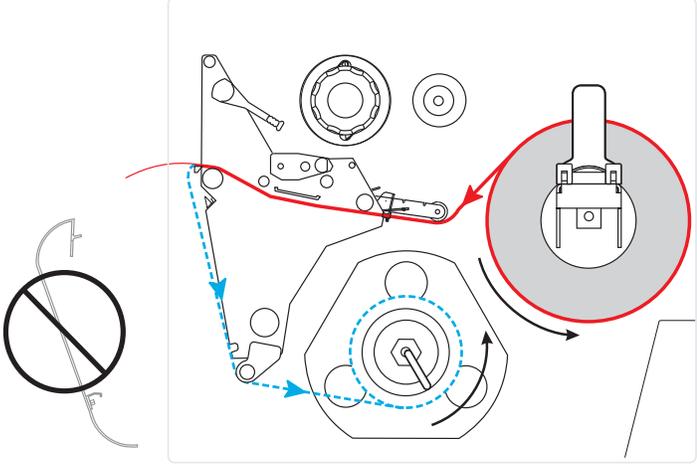
Tabella 5 • Opzioni e modalità di stampa

Modalità di stampa	Utilizzo delle opzioni di stampa	Azioni stampante
Strappo (impostazione predefinita)	Idonea per la maggior parte delle applicazioni. È possibile utilizzare questa modalità con qualsiasi opzione e con quasi tutti i tipi di supporto.	La stampante esegue solo la stampa dei formati. Dopo la stampa, l'operatore della stampante può strappare le etichette quando lo ritiene opportuno.
Spellicolatura	Utilizzare solo se la stampante dispone dell'opzione Spellicolatore o Riavvolgitore.	La stampante esegue la spellicolatura dell'etichetta durante la stampa, quindi si interrompe sino alla rimozione dell'etichetta. Il supporto viene riavvolto sul perno del riavvolgitore, ma la piastra di riavvolgimento non viene utilizzata.
Taglierina	Utilizzare solo se la stampante è dotata dell'opzione di taglio per eseguire il taglio delle etichette.	La stampante esegue la stampa e il taglio dell'etichetta.
Taglio successivo	Utilizzare solo se la stampante è dotata dell'opzione di taglio per eseguire il taglio delle etichette tramite un comando.	La stampante esegue la stampa e si interrompe, quindi taglia l'etichetta quando riceve il comando ZPL ~JK (taglio successivo).
Applicatore	Utilizzare solo se la stampante viene utilizzata con un dispositivo che applica le etichette.	La stampante stampa un'etichetta quando riceve un segnale dall'applicatore.
Riavvolgimento	Utilizzare solo se la stampante è dotata dell'opzione di riavvolgimento per riavvolgere le etichette attorno a una bobina.	La stampante esegue la stampa senza interrompersi tra un'etichetta e l'altra. Dopo la stampa, il supporto viene riavvolto attorno a una bobina. Viene utilizzata la piastra di riavvolgimento. Se la stampante comprende una taglierina, il supporto viene infilato nella taglierina, ma le etichette non vengono tagliate.
RFID	Utilizzare per migliorare la produttività durante la stampa di più etichette RFID in modalità strappo.	La stampante non esegue il backfeed tra un'etichetta e l'altra. Quando viene stampata l'ultima etichetta, la stampante attende un ulteriore formato di etichetta per 1 secondo prima di far avanzare l'ultima etichetta stampata nella posizione di strappo.

Percorsi supporto

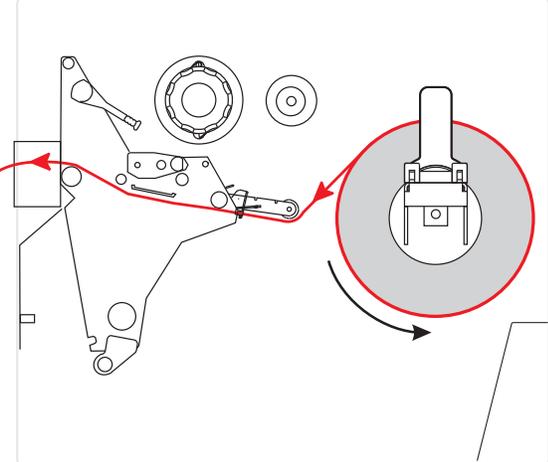
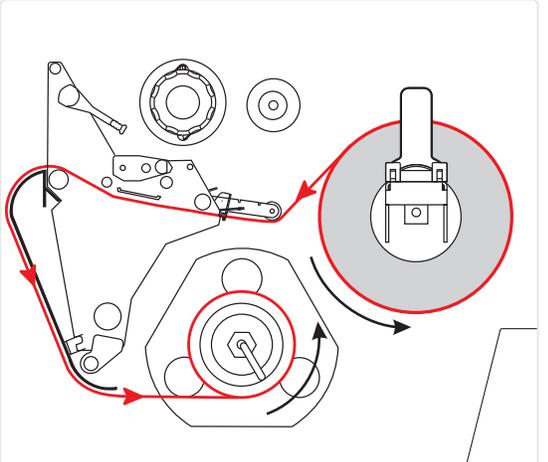
Nella [Tabella 6](#) sono indicati i percorsi dei supporti per le combinazioni di modalità di stampa e opzioni di stampa con supporti in rotolo. Per i supporti a fogli ripiegati vengono utilizzate le stesse modalità e opzioni di stampa dei supporti in rotolo. Le stampanti RFID possono utilizzare tutte queste opzioni e avere gli stessi percorsi dei supporti.

Tabella 6 • Percorsi supporto per diverse combinazioni di modalità di stampa e opzioni della stampante

Modalità di stampa	Opzione stampante	Percorso supporto
Strappo	Idonea per tutte le stampanti con qualsiasi opzione stampante	
Spellicolatore o Applicatore	Riavvolgimento (illustrato) o spellicolatura (non illustrata)	

Linea rossa continua = supporto, Linea tratteggiata blu = solo pellicola di supporto

Tabella 6 • Percorsi supporto per diverse combinazioni di modalità di stampa e opzioni della stampante (Continua)

Modalità di stampa	Opzione stampante	Percorso supporto
Taglierina	Taglierina	
Riavvolgimento	Riavvolgimento (senza opzione taglierina)	

Linea rossa continua = supporto, Linea tratteggiata blu = solo pellicola di supporto

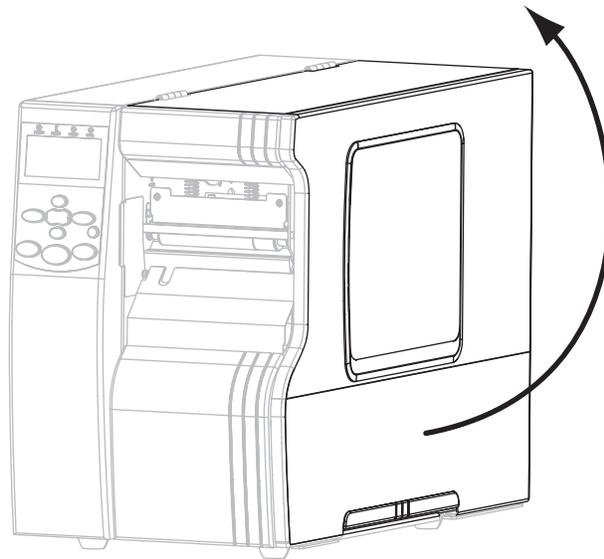
Preparazione del supporto

Nella stampante è possibile utilizzare supporti in rotolo o a fogli ripiegati. Il rotolo di supporto viene inserito e caricato dalla staffa di alimentazione supporti. I supporti a fogli ripiegati vengono tenuti all'esterno o sul fondo della stampante e possono passare attraverso la staffa di alimentazione supporti.

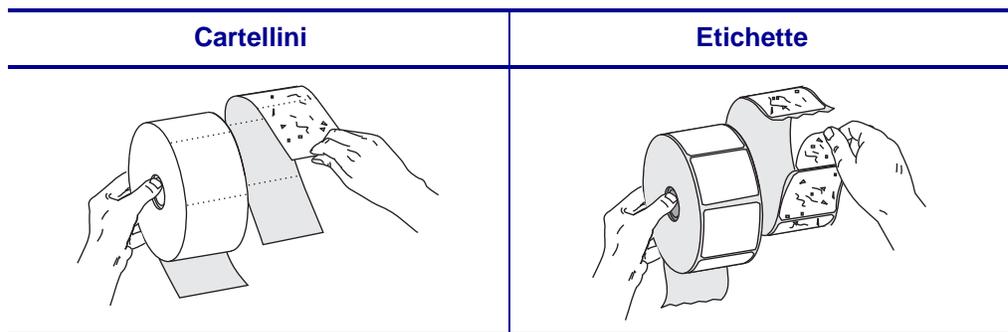
Supporti in rotolo

Per inserire il rotolo di supporto sulla staffa di alimentazione supporti, procedere come segue:

1. Sollevare lo sportello supporti.



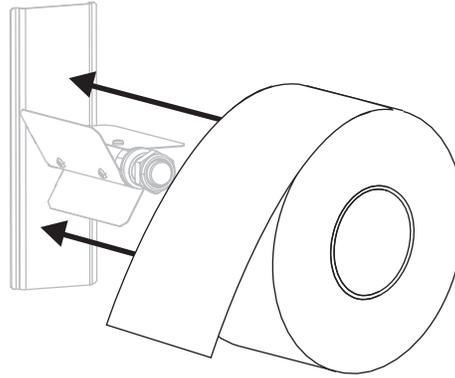
2. Rimuovere e scartare qualsiasi cartellino o etichetta sporco o tenuto assieme da adesivi o nastro.



3. Per inserire i supporti nella stampante, seguire le istruzioni specifiche per la stampante utilizzata.

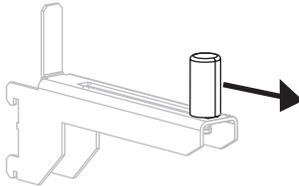
110Xi4/R110Xi4 a 600 dpi

- a. Inserire il supporto in rotolo sul perno di alimentazione supporti. Spingere il rotolo completamente fino in fondo.

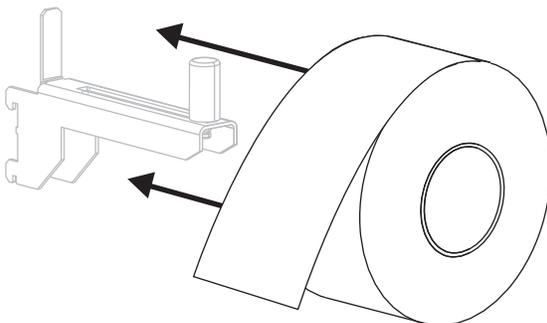


110Xi4/R110Xi4 a 200 dpi e 300 dpi

- a. Estrarre quanto più possibile la guida di alimentazione supporti.

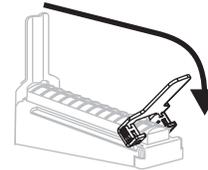


- b. Inserire il rotolo di supporto sulla staffa di alimentazione supporti. Spingere il rotolo completamente fino in fondo.

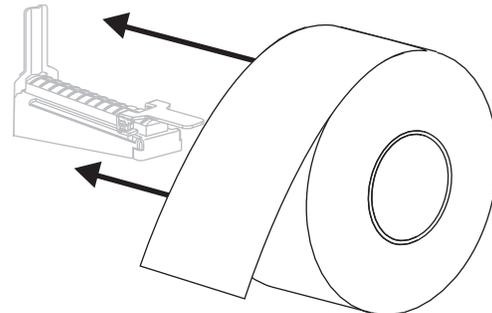


Altri modelli Xi4

- a. Estrarre e piegare verso il basso la guida di alimentazione supporti.

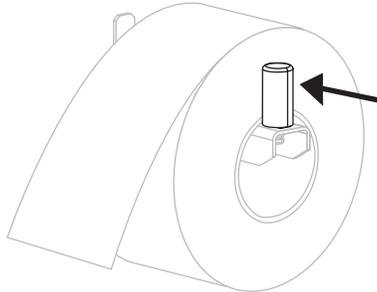


- b. Inserire il rotolo di supporto sulla staffa di alimentazione supporti. Spingere il rotolo completamente fino in fondo.



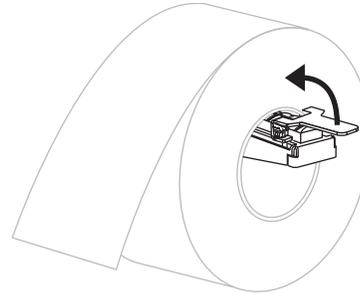
110Xi4/R110Xi4 a 200 dpi e 300 dpi

- c. Far scorrere la guida di alimentazione supporti in modo che sia a contatto con il bordo del rotolo.

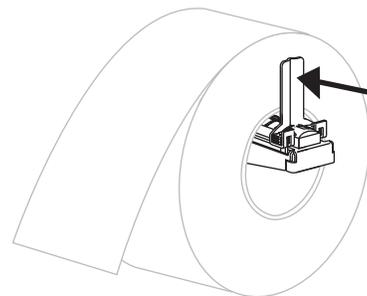


Altri modelli Xi4

- c. Spingere in alto la guida di alimentazione supporti.



- d. Far scorrere la guida di alimentazione supporti in modo che sia a contatto con il bordo del rotolo.



4. Continuare con la procedura di caricamento del supporto per la modalità di stampa desiderata.

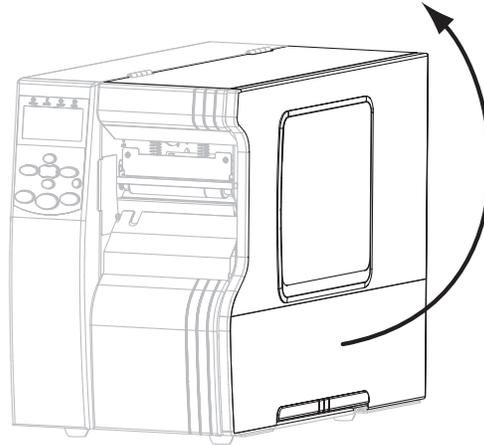
- [Caricamento del supporto in modalità strappo a pagina 44](#)
- [Caricamento del supporto in modalità spellicolatura a pagina 48](#)
- [Caricamento di supporti in modalità taglierina a pagina 55](#)
- [Caricamento di supporti in modalità riavvolgimento a pagina 60](#)

Supporti a fogli ripiegati

È possibile tenere il supporto a fogli ripiegati dietro la stampante (alimentazione posteriore) o sotto la stampante (alimentazione inferiore). L'utilizzo della staffa di alimentazione supporti è facoltativo.

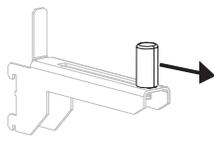
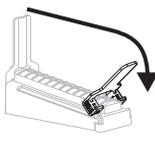
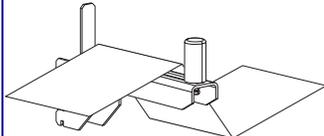
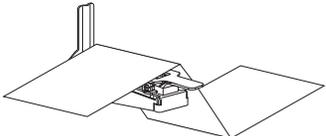
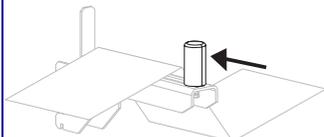
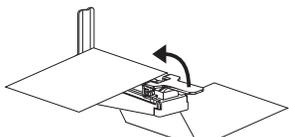
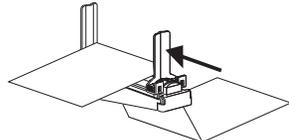
Per caricare i supporti a fogli ripiegati, procedere come segue:

1. Sollevare lo sportello supporti.



2. Inserire il supporto a fogli ripiegati attraverso la fessura di accesso inferiore (1) o posteriore (2).

Se si usa...	Allora utilizzare questa fessura di accesso...
L'alimentazione dall'accesso inferiore	A detailed technical diagram of the printer's internal paper tray mechanism. A blue arrow labeled '1' points to a specific access point at the bottom of the mechanism. Red arrows show the path of the paper tray as it moves into the printer.

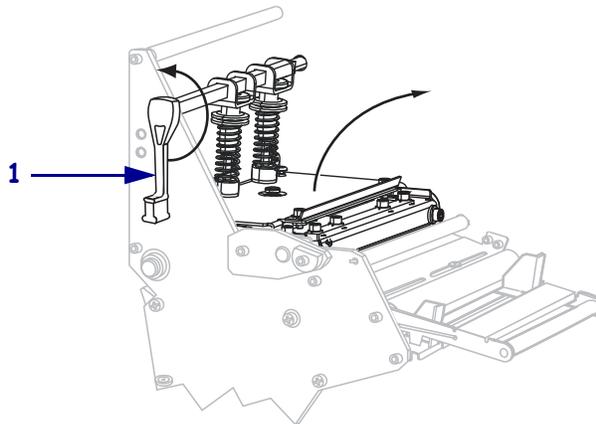
Se si usa...	Allora utilizzare questa fessura di accesso...
<p>L'alimentazione dall'accesso posteriore (illustrata utilizzando una staffa alimentazione supporti)</p>	<div data-bbox="748 279 1382 659" style="text-align: center;"> </div> <p>a. Estrarre e, se applicabile, piegare verso il basso la guida di alimentazione supporti.</p> <div data-bbox="760 779 1321 940" style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p>b. Far passare il supporto sopra la staffa di alimentazione supporti o sopra il perno supporti.</p> <div data-bbox="716 1035 1427 1171" style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p>3. Se applicabile, piegare verso il basso la guida di alimentazione supporti. Far scorrere la guida di alimentazione supporti in modo che sia a contatto con il bordo del supporto.</p> <div data-bbox="716 1339 1390 1654" style="display: flex; justify-content: space-around;">    </div>

Caricamento del supporto in modalità strappo

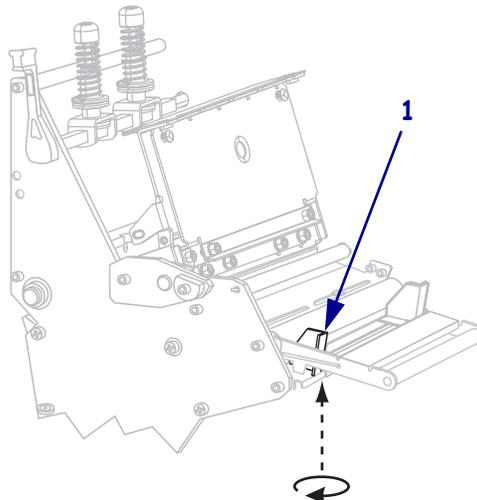
Seguire queste istruzioni per il funzionamento della stampante in modalità strappo.

Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perse tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

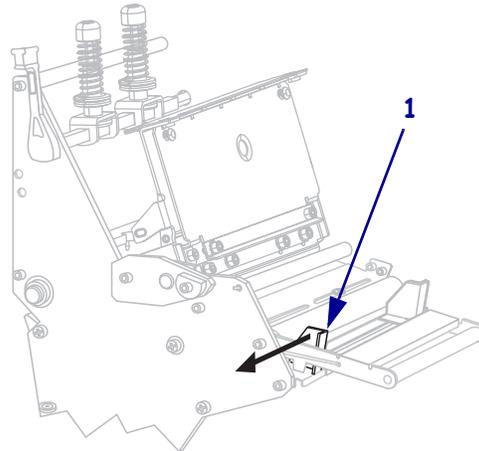
1. Impostare la stampante in modalità strappo. Per istruzioni, vedere [Selezione della modalità di stampa a pagina 94](#).
2. Inserire il supporto nella stampante. Per istruzioni, vedere [Preparazione del supporto a pagina 39](#).
3. Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura (1) in senso antiorario.



4. Allentare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (1).



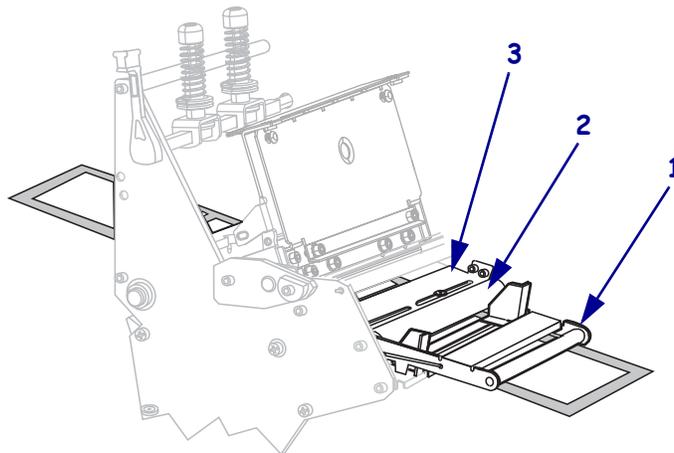
5. Estrarre completamente la guida supporti esterna (1).



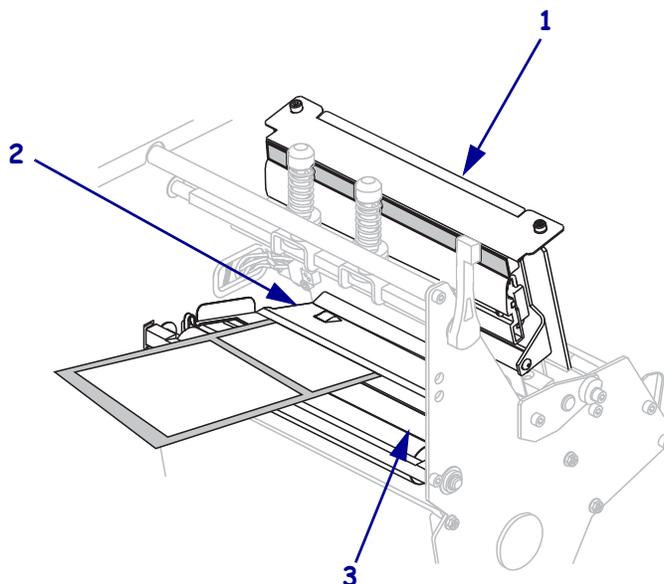
6. Se la stampante comprende un gruppo guida supporti mobile (1), infilare il supporto sotto il rullo del gruppo guida supporti mobile (1), infilare il supporto sotto il rullo della guida supporti (2) e poi sotto il sensore supporto superiore (3).



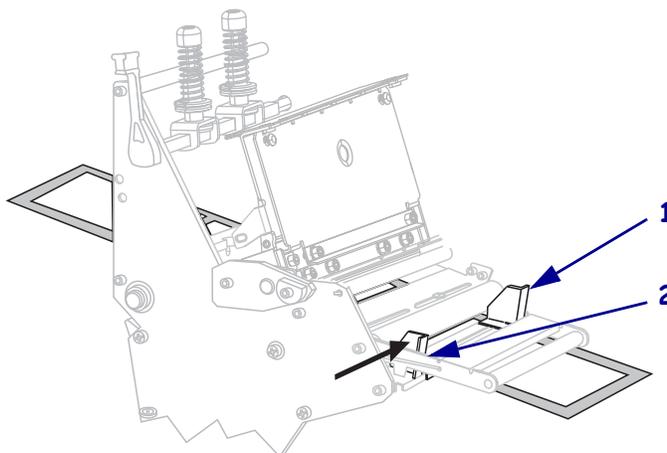
Importante • Assicurarsi di far passare il supporto sotto questi componenti. Se il supporto viene fatto passare sopra di essi, il sensore del nastro ne risulterà ostruito provocando un falso errore **RIBBON OUT (FINE NASTRO)**.



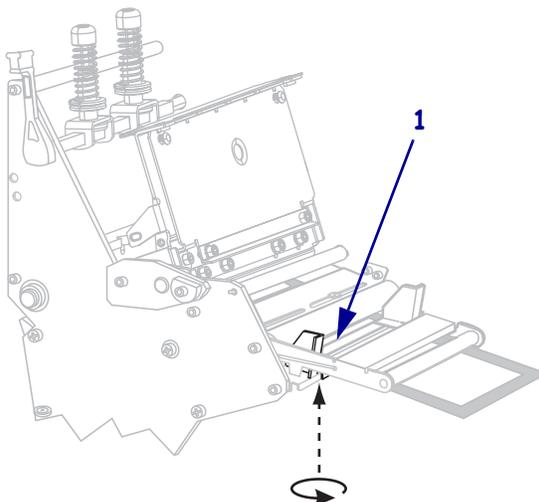
7. Spingere in avanti il supporto finché non passa sotto il gruppo testina di stampa (1), sotto la piastra apribile (2), quindi sopra il rullo (3).



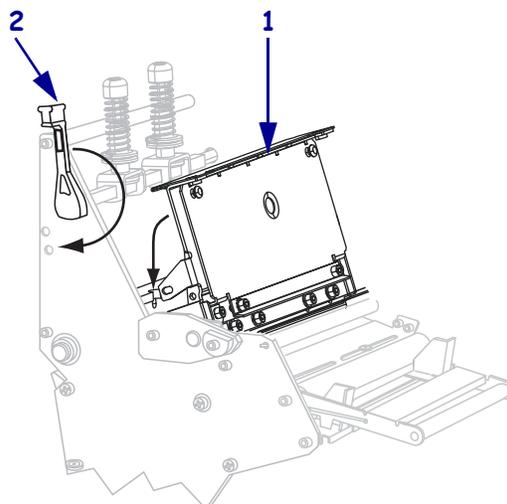
8. Allineare il supporto con la guida supporti interna (1). Far scorrere la guida supporti esterna (2) in modo che sia a contatto con il bordo del supporto.



9. Serrare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (1).



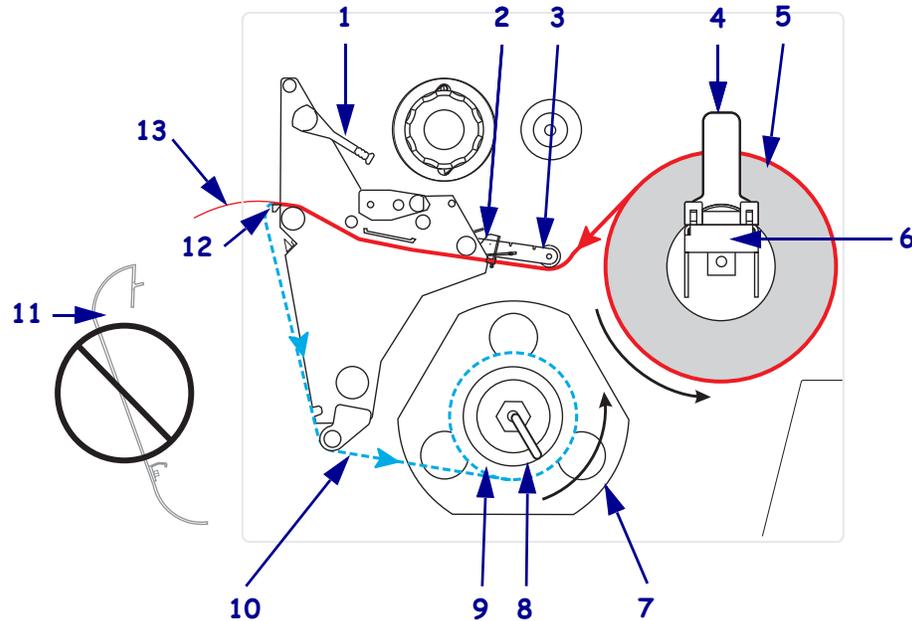
10. Premere il gruppo testina di stampa (1) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (2) in senso orario finché non si blocca in posizione.



Caricamento del supporto in modalità spellicolatura

In modalità spellicolatura (Figura 8) le etichette avanzano una alla volta. La stampante non stampa la successiva etichetta finché la prima etichetta non viene rimossa. La spia TAKE LABEL (RACCOLTA ETICHETTA) lampeggia finché l'etichetta non viene rimossa. Il supporto viene riavvolto sul perno del riavvolgitore, ma la piastra di riavvolgimento non viene utilizzata.

Figura 8 • Caricamento del supporto in modalità spellicolatura



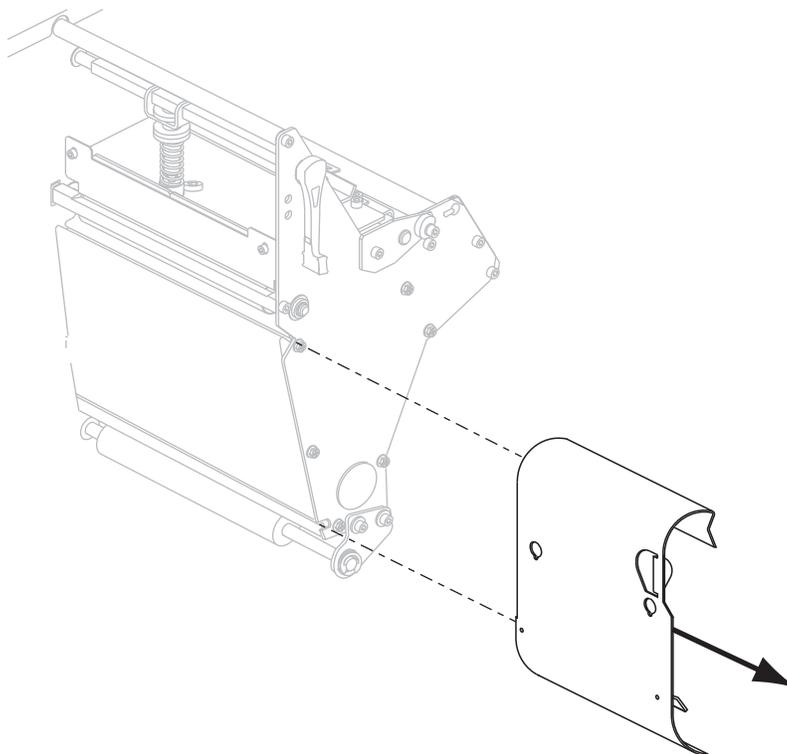
1	Leva di apertura della testina di stampa
2	Guida supporti
3	Rullo della guida supporti
4	Guida di alimentazione supporti
5	Supporto
6	Staffa di alimentazione supporti
7	Piastra guida
8	Gancio del perno
9	Perno di riavvolgimento
10	Supporto etichette
11	Piastra di riavvolgimento (rimossa)*
12	Barra di strappo
13	Etichetta stampata

* Nelle stampanti nuove, rimuovere la copertura in plastica dalla piastra di riavvolgimento prima dell'uso.

Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato da Zebra in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perse tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

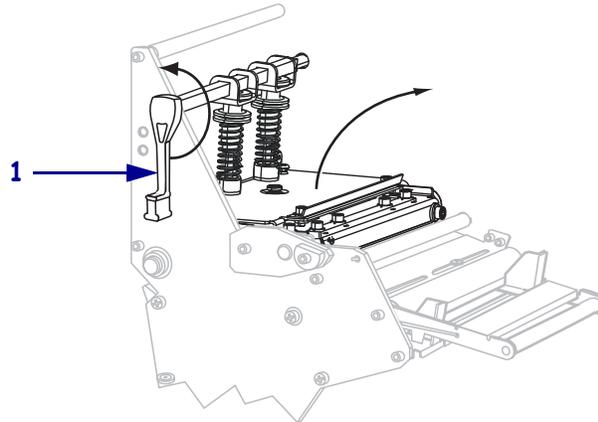
Per configurare la stampante in modalità spellicolatura, procedere come segue:

1. Rimuovere la piastra di riavvolgimento (se installata) dalla parte anteriore della stampante. Collocarla con le due viti di montaggio all'interno della base della stampante.

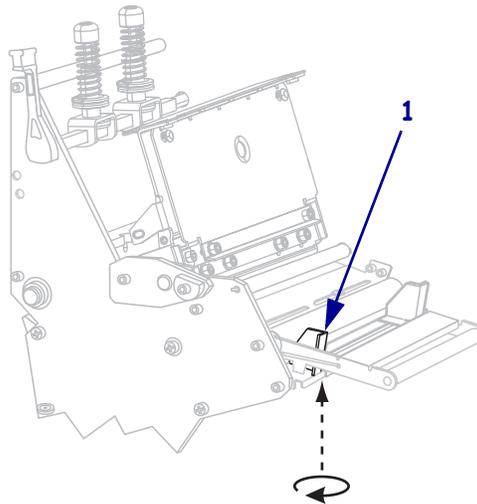


2. Impostare la stampante in modalità spellicolatura. Per istruzioni, vedere [Selezione della modalità di stampa a pagina 94](#).
3. Inserire il supporto nella stampante. Per istruzioni, vedere [Preparazione del supporto a pagina 39](#).

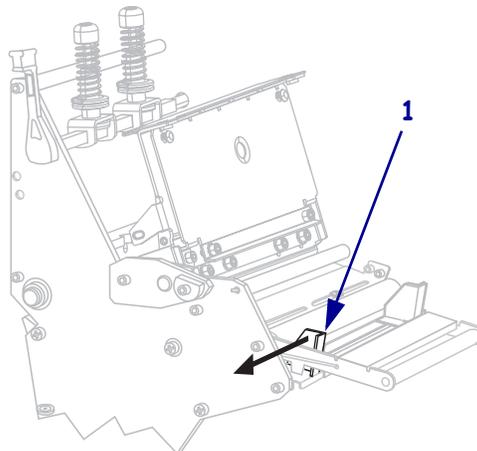
4. Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura (1) in senso antiorario.



5. Allentare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (1).



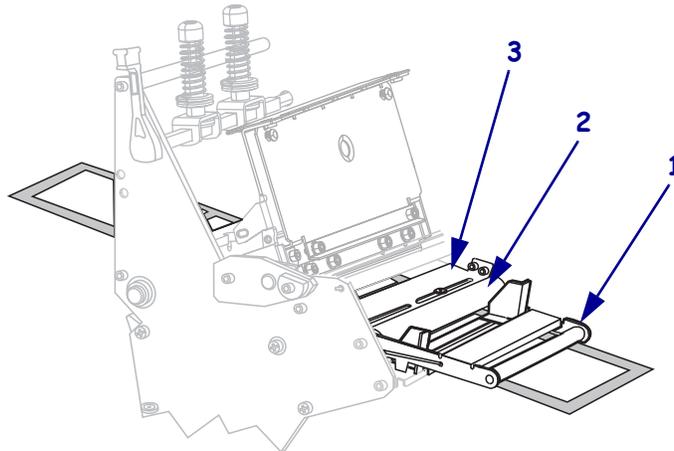
6. Estrarre completamente la guida supporti esterna (1).



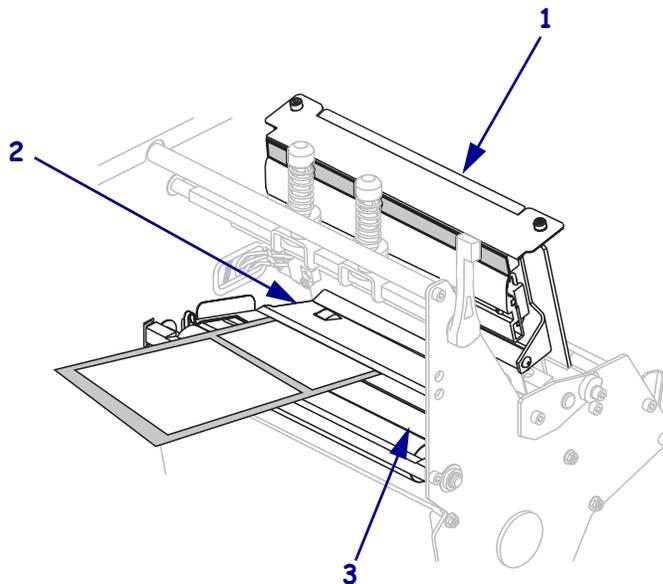
7. Se la stampante comprende un gruppo guida supporti mobile (1), infilare il supporto sotto il rullo del gruppo guida supporti mobile. Per tutte le stampanti, infilare il supporto sotto il rullo della guida supporti (2) e poi sotto il sensore supporto superiore (3).



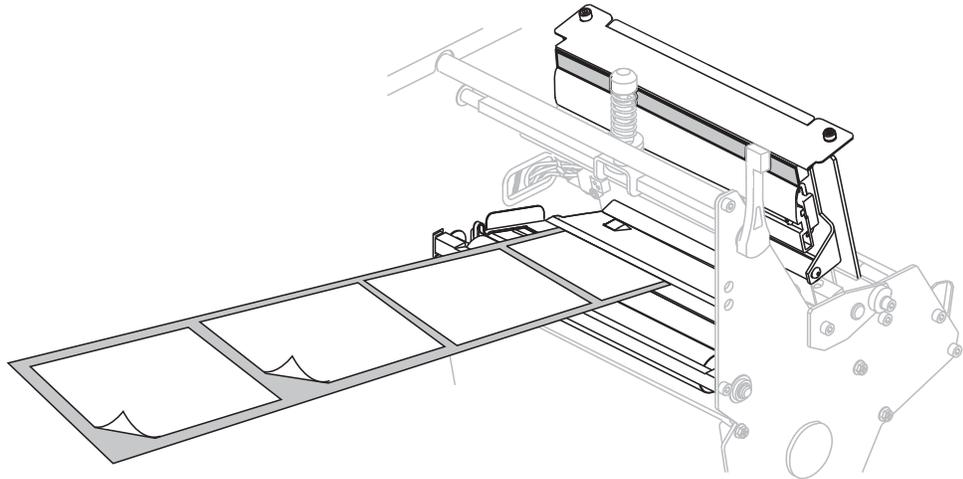
Importante • Assicurarsi di far passare il supporto sotto questi componenti. Se il supporto viene fatto passare sopra di essi, il sensore del nastro ne risulterà ostruito provocando un falso errore **RIBBON OUT (FINE NASTRO)**.



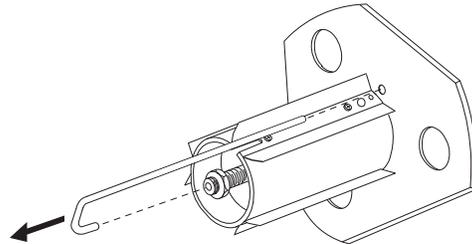
8. Spingere in avanti il supporto finché non passa sotto il gruppo testina di stampa (1), sotto la piastra apribile (2), quindi sopra il rullo (3).



9. Estrarre circa 920 mm (36 in) di supporto dalla stampante. Rimuovere ed eliminare le etichette dal supporto esposto.



10. Rimuovere il gancio dal perno di riavvolgimento.

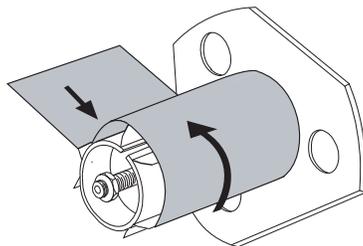


11. Se si utilizza una bobina, inserirla sul perno riavvolgitore portandola a livello contro la piastra guida.

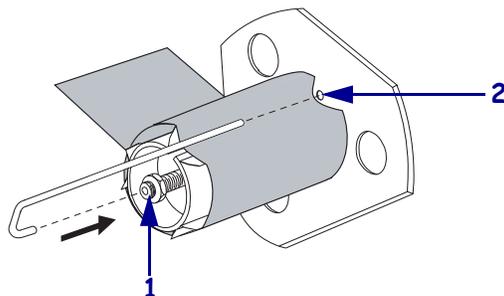


Nota • Una bobina non è necessaria.

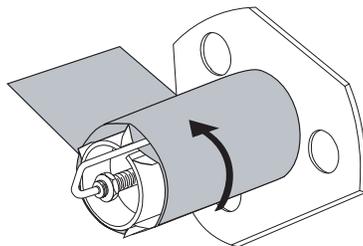
12. Avvolgere la pellicola di supporto sul perno di riavvolgimento in senso antiorario.



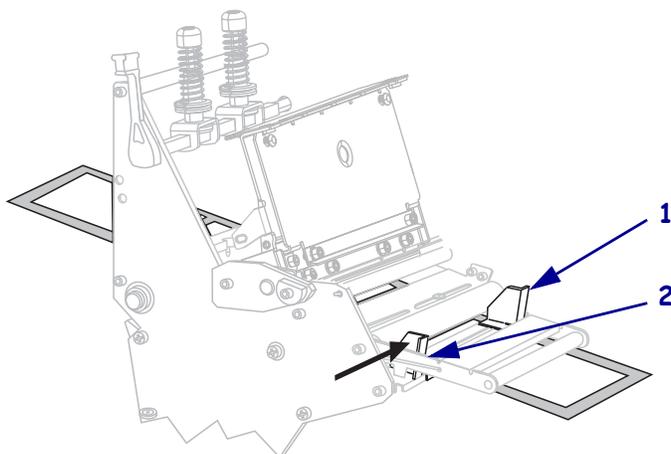
- a. Reinstallare il gancio. Inserire l'estremità corta del gancio nel foro al centro del dado di regolazione (1). Inserire l'estremità lunga del gancio nel foro piccolo sulla piastra guida (2).



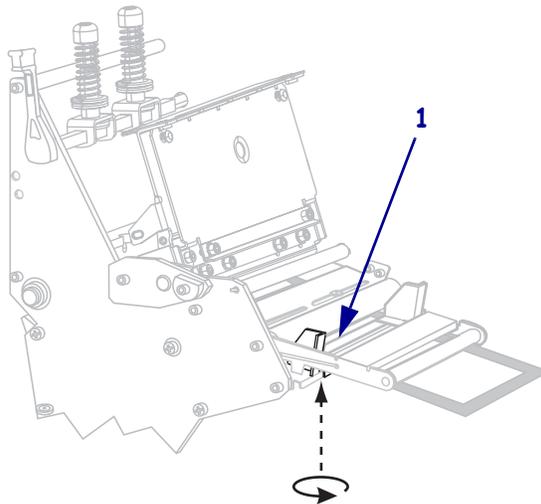
- b. Ruotare il perno in senso antiorario di alcuni giri per avvolgere la pellicola di supporto sul gancio e tenderla.



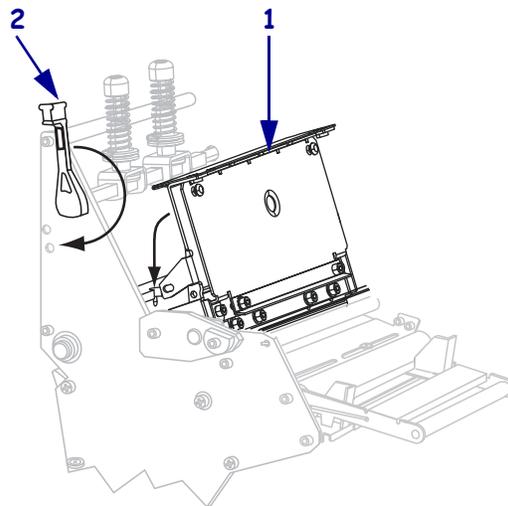
13. Allineare il supporto con la guida supporti interna (1). Far scorrere la guida supporti esterna (2) in modo che sia a contatto con il bordo del supporto.



14. Serrare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (1).



15. Premere il gruppo testina di stampa (1) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (2) in senso orario finché non si blocca in posizione.



Il supporto si avvolge sul perno di riavvolgimento o sulla bobina.

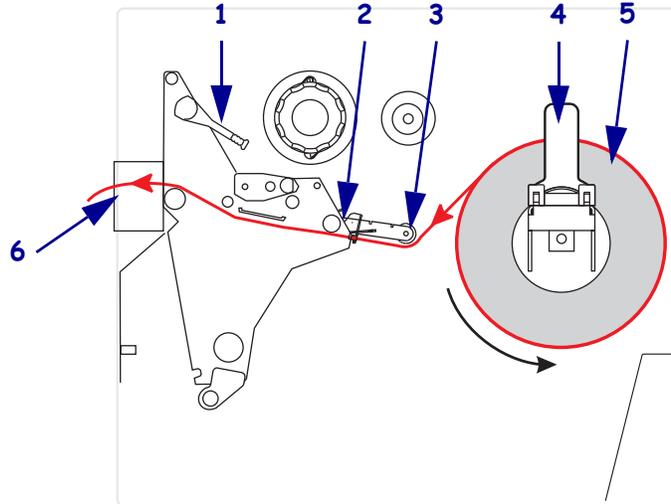
16. Per istruzioni sulla rimozione del supporto dal perno di riavvolgimento, vedere [Rimozione della pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento a pagina 67](#).

Caricamento di supporti in modalità taglierina

Una taglierina è un coltello rotante con una lama autoaffilante collegata alla parte anteriore della stampante. La taglierina è utilizzata per tagliare le etichette non appena esse vengono stampate.

La [Figura 9](#) illustra la stampante caricata con etichette in modalità taglierina.

Figura 9 • Supporti caricati in modalità taglierina



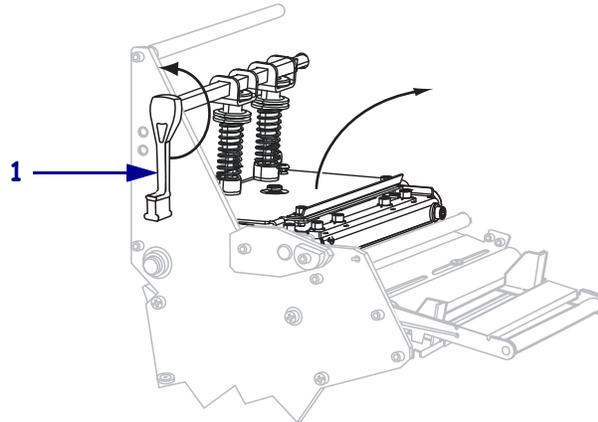
1	Leva di apertura della testina di stampa
2	Guida supporti
3	Rullo della guida supporti
4	Guida di alimentazione supporti
5	Supporto
6	Taglierina

Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato da Zebra in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perse tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

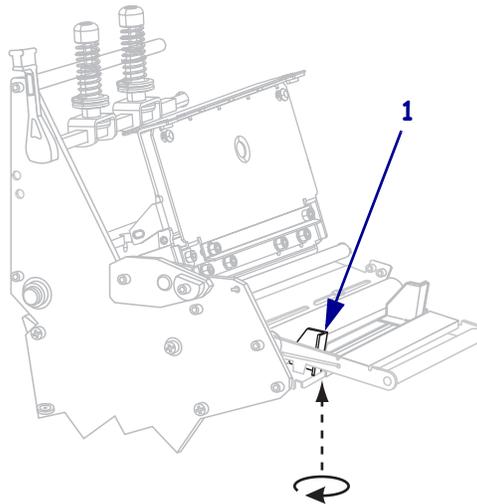
Per configurare la stampante in modalità taglierina, procedere come segue:

1. Impostare la stampante in modalità taglierina. Per istruzioni, vedere [Selezione della modalità di stampa a pagina 94](#).
2. Inserire il supporto nella stampante. Per istruzioni, vedere [Preparazione del supporto a pagina 39](#).

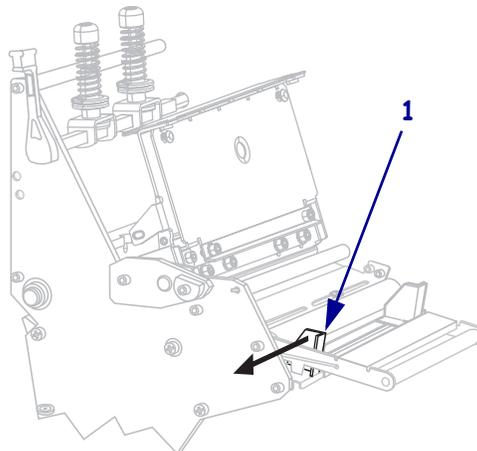
3. Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura (1) in senso antiorario.



4. Allentare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (1).



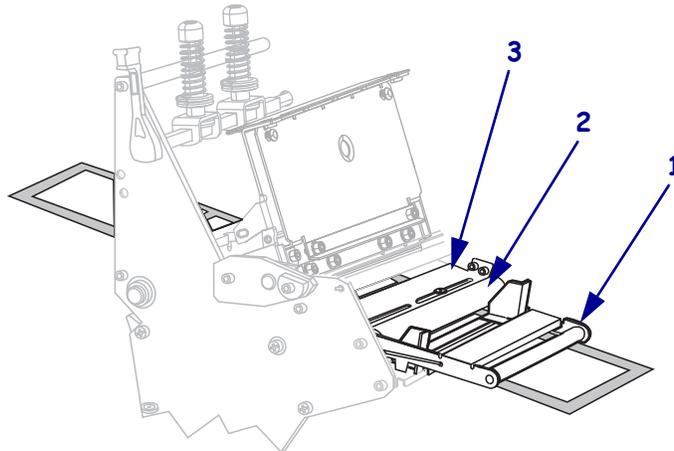
5. Estrarre completamente la guida supporti esterna (1).



6. Se la stampante comprende un gruppo guida supporti mobile (1), infilare il supporto sotto il rullo del gruppo guida supporti mobile. Per tutte le stampanti, infilare il supporto sotto il rullo della guida supporti (2) e poi sotto il sensore supporto superiore (3).

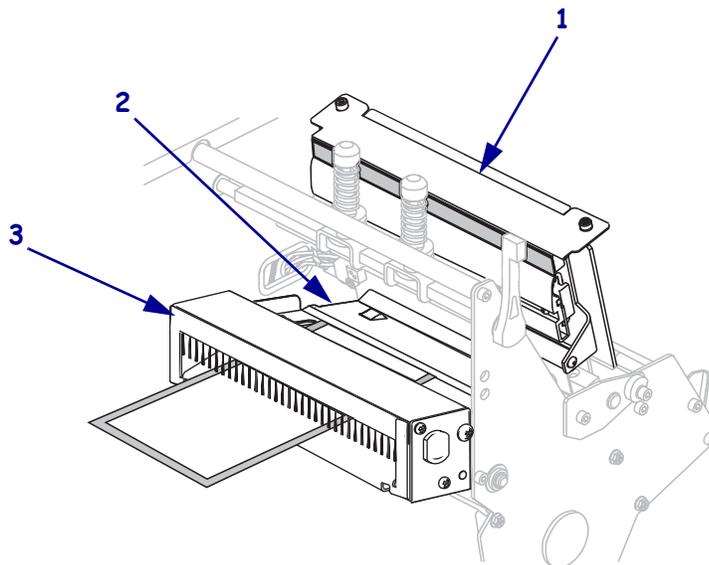


Importante • Assicurarsi di far passare il supporto sotto questi componenti. Se il supporto viene fatto passare sopra di essi, il sensore del nastro ne risulterà ostruito provocando un falso errore **RIBBON OUT (FINE NASTRO)**.

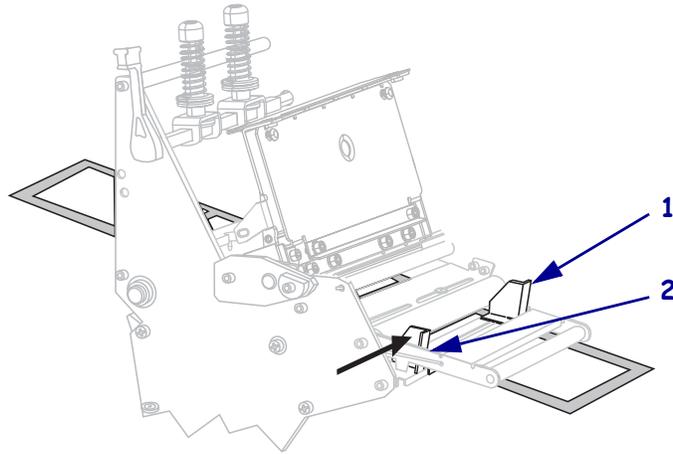


7. **Attenzione** • La lama della taglierina è affilata. Non toccare o sfregare la lama con le dita.

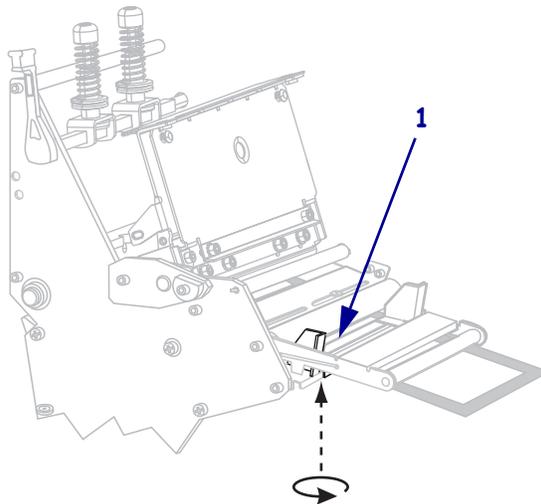
Spingere in avanti il supporto finché non passa sotto il gruppo testina di stampa (1), sotto la piastra apribile (2), quindi attraverso il gruppo taglierina (3).



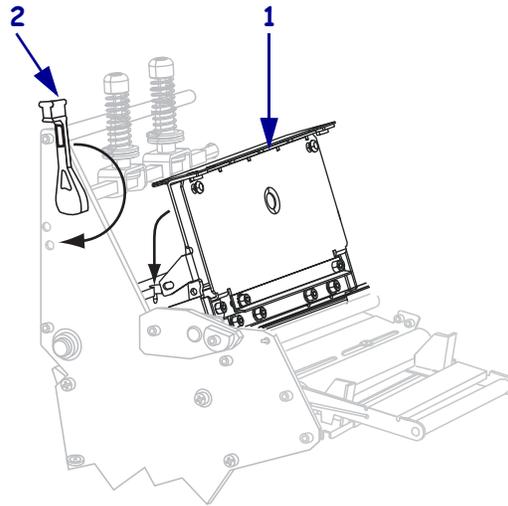
8. Allineare il supporto con la guida supporti interna (1). Far scorrere la guida supporti esterna (2) in modo che sia a contatto con il bordo del supporto.



9. Serrare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (1).



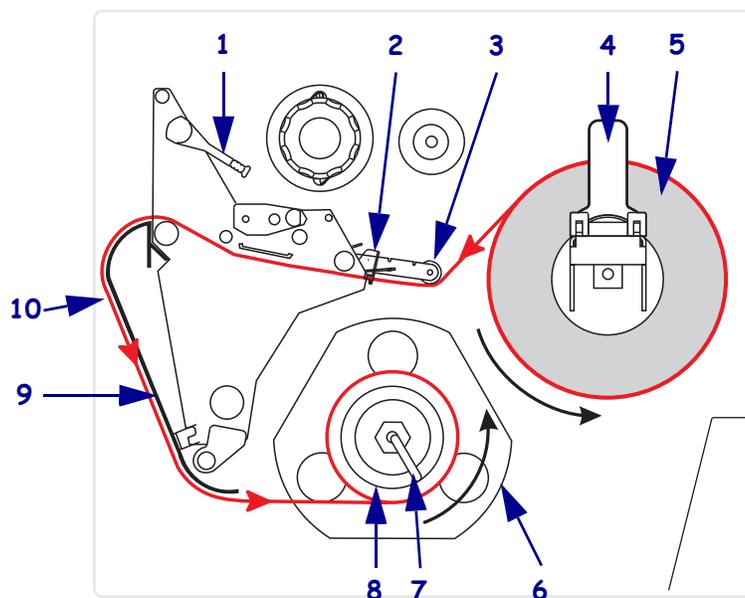
10. Premere il gruppo testina di stampa (1) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (2) in senso orario finché non si blocca in posizione.



Caricamento di supporti in modalità riavvolgimento

La modalità riavvolgimento (Figura 10) consente l'avvolgimento del supporto su una bobina dopo la stampa. In questa sezione viene illustrato come caricare i supporti in modalità riavvolgimento nelle stampanti che non dispongono dell'opzione taglierina.

Figura 10 • Supporti caricati in modalità riavvolgimento



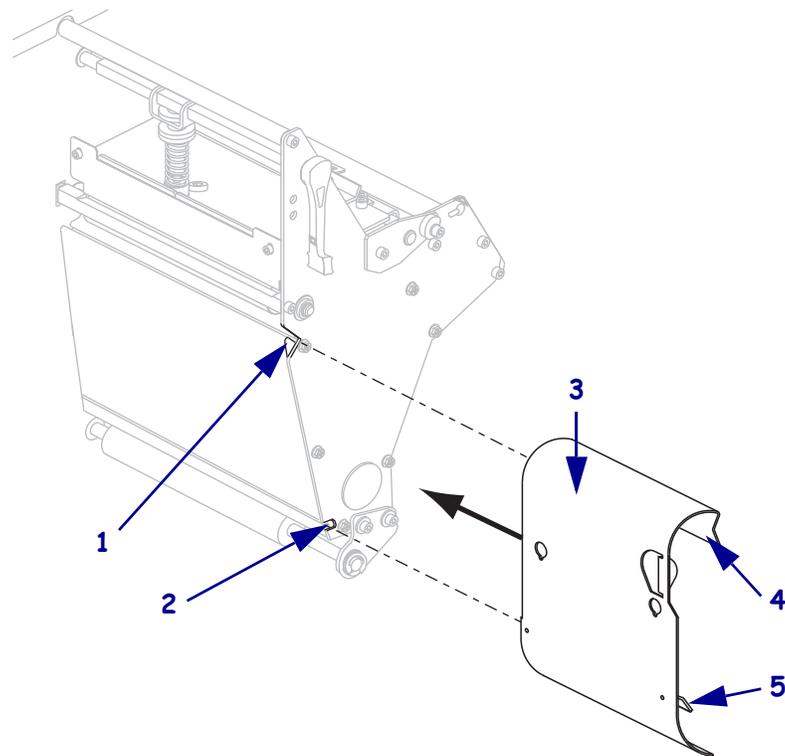
1	Leva di apertura della testina di stampa
2	Guida supporti
3	Rullo della guida supporti
4	Guida di alimentazione supporti
5	Etichette
6	Piastra guida
7	Gancio del perno
8	Perno di riavvolgimento
9	Piastra di riavvolgimento (solo per modalità riavvolgimento)*
10	Etichette stampate

* Nelle stampanti nuove, rimuovere la copertura di protezione in plastica dalla piastra di riavvolgimento prima dell'uso.

Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato da Zebra in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perse tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

Per configurare la stampante in modalità riavvolgimento, procedere come segue:

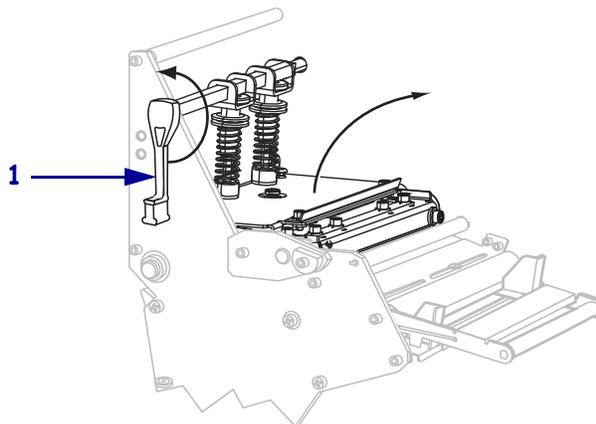
1. Rimuovere la piastra di riavvolgimento dalla sua posizione all'interno della stampante.
2. Posizionare la piastra di riavvolgimento in modo che la linguetta sul gancio sia rivolta verso il basso.



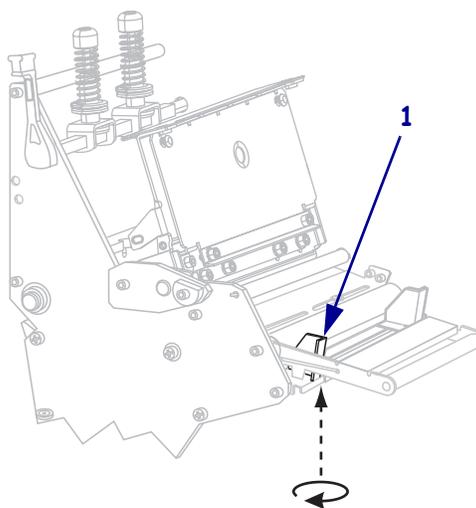
1	Fessura superiore
2	Fessura inferiore
3	Piastra di riavvolgimento
4	Linguetta
5	Piastrina del gancio regolabile

3. Inserire la linguetta della piastrina del gancio per 13 mm (1/2 in) nella fessura inferiore della piastra laterale.
4. Allineare l'estremità superiore della piastra del riavvolgitore con la fessura corrispondente nella piastra laterale.
5. Inserire la piastra del riavvolgitore finché non tocca il telaio principale.

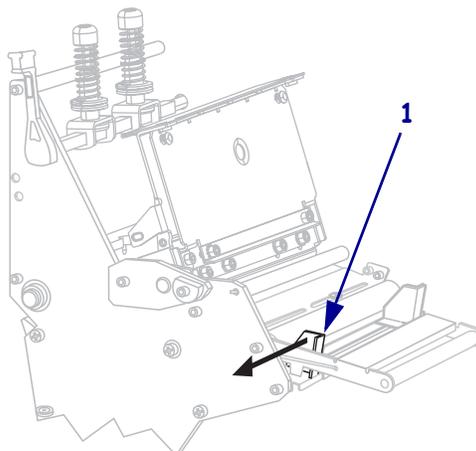
6. Impostare la stampante in modalità riavvolgimento. Per istruzioni, vedere *Selezione della modalità di stampa a pagina 94*.
7. Inserire il supporto nella stampante. Per istruzioni, vedere *Preparazione del supporto a pagina 39*.
8. Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura (1) in senso antiorario.



9. Allentare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (1).



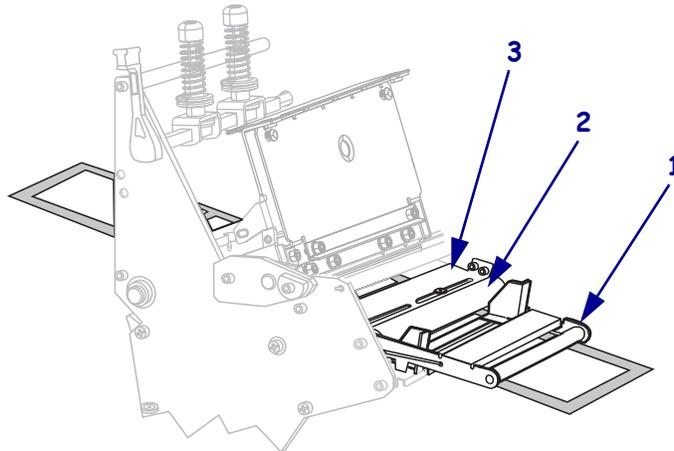
10. Estrarre completamente la guida supporti esterna (1).



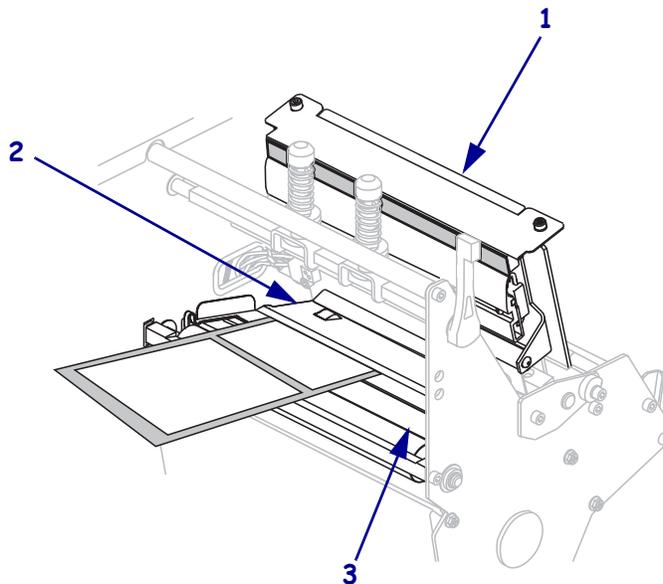
11. Se la stampante comprende un gruppo guida supporti mobile (1), infilare il supporto sotto il rullo del gruppo guida supporti mobile. Per tutte le stampanti, infilare il supporto sotto il rullo della guida supporti (2) e poi sotto il sensore supporto superiore (3).



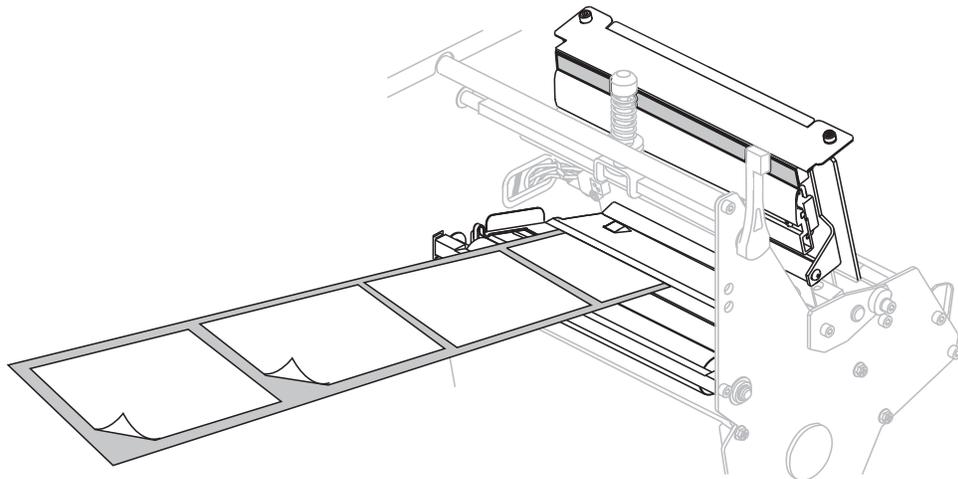
Importante • Assicurarsi di far passare il supporto sotto questi componenti. Se il supporto viene fatto passare sopra di essi, il sensore del nastro ne risulterà ostruito provocando un falso errore **RIBBON OUT (FINE NASTRO)**.



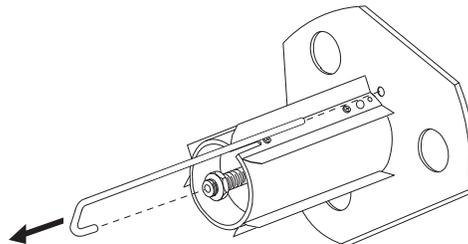
12. Spingere in avanti il supporto finché non passa sotto il gruppo testina di stampa (1), sotto la piastra apribile (2), quindi sopra il rullo (3).



13. Estrarre circa 920 mm (36 in) di supporto dalla stampante. Rimuovere ed eliminare le etichette dal supporto esposto.



14. Rimuovere il gancio dal perno di riavvolgimento.

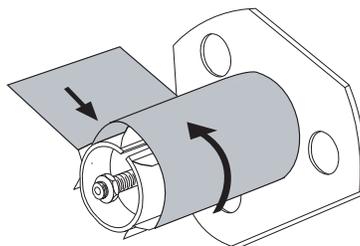


15. Se si utilizza una bobina, inserirla sul perno riavvolgitore portandola a livello contro la piastra guida.

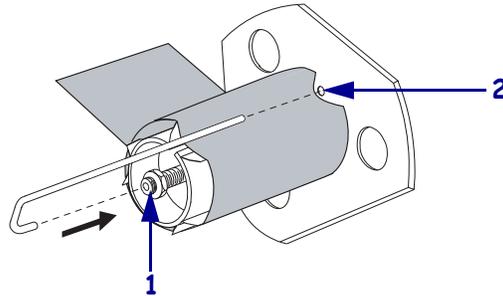


Nota • Una bobina non è necessaria.

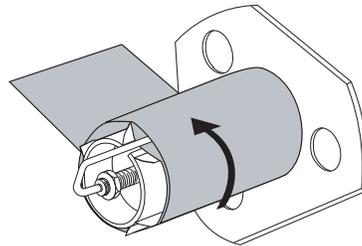
16. Avvolgere la pellicola di supporto sul perno di riavvolgimento in senso antiorario.



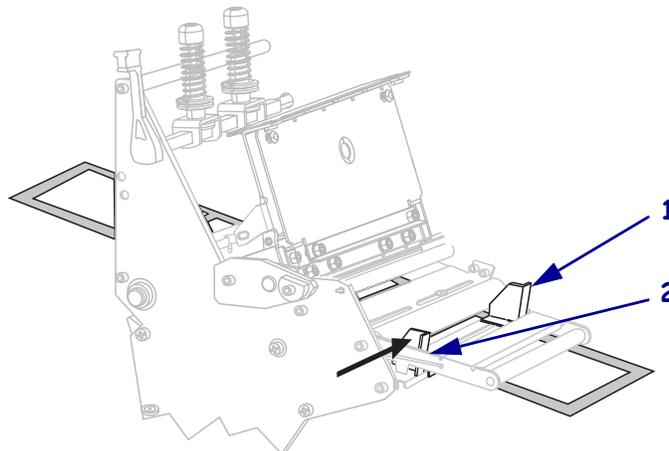
17. Reinstallare il gancio. Inserire l'estremità corta del gancio nel foro al centro del dado di regolazione (1). Inserire l'estremità lunga del gancio nel foro piccolo sulla piastra guida (2).



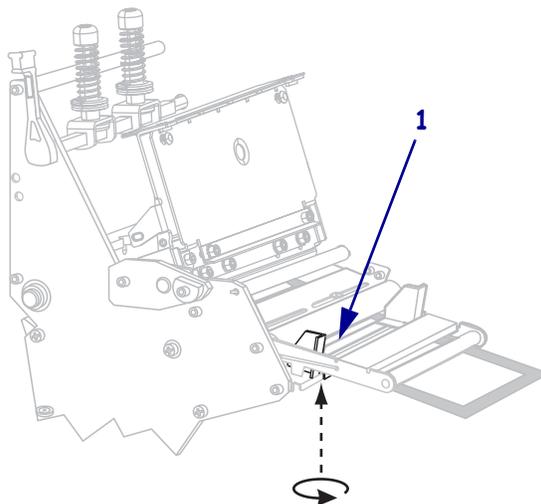
18. Ruotare il perno in senso antiorario di alcuni giri per avvolgere la pellicola di supporto sul gancio e tenderla.



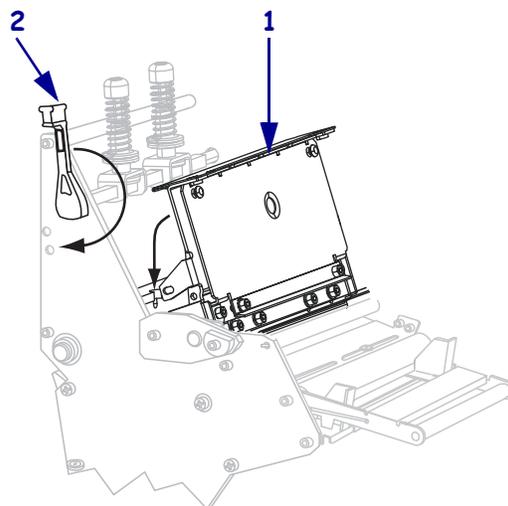
19. Allineare il supporto con la guida supporti interna (1). Far scorrere la guida supporti esterna (2) in modo che sia a contatto con il bordo del supporto.



20. Serrare la vite a testa zigrinata (non visibile da questa angolatura) situata sul fondo della guida supporti esterna (1).



21. Premere il gruppo testina di stampa (1) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (2) in senso orario finché non si blocca in posizione.



Le etichette si avvolgono sul perno di riavvolgimento o sulla bobina.

Rimozione della pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento

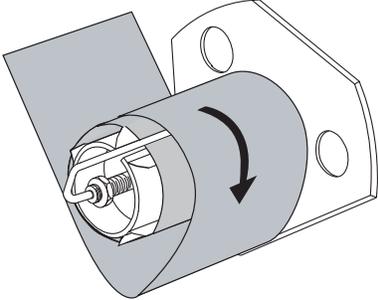
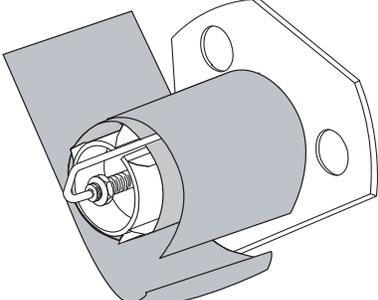
Il perno di riavvolgimento viene utilizzato per avvolgere il supporto in modalità riavvolgimento e per avvolgere la pellicola di supporto usata in modalità spellicolatura. Rimuovere il supporto o la pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento ogni volta che viene sostituito il supporto.



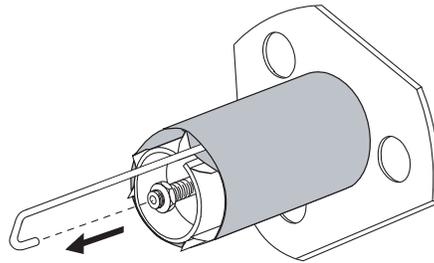
Importante • Non è necessario spegnere la stampante per rimuovere il supporto o la pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento. Se l'alimentazione viene spenta, si perdono tutti i formati di etichette, le immagini e tutte le impostazioni dei parametri salvate temporaneamente che sono memorizzati nella stampante. Alla riaccensione, questi elementi devono essere ricaricati.

Per rimuovere il supporto o la pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento, procedere come segue:

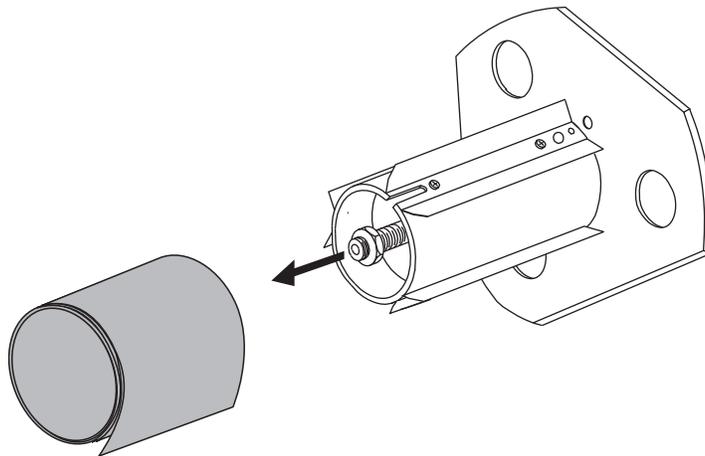
1. Il supporto è esaurito?

Se...	Allora...
No	<p>a. Allentare il supporto o la pellicola di supporto ruotando leggermente il perno di riavvolgimento in senso orario.</p>  <p>b. Tagliare il supporto o la pellicola di supporto in corrispondenza del perno di riavvolgimento.</p> 
Sì	Continuare con il passaggio seguente.

2. Estrarre il gancio del perno.



3. Inserire il supporto o la pellicola di supporto sul perno di riavvolgimento.



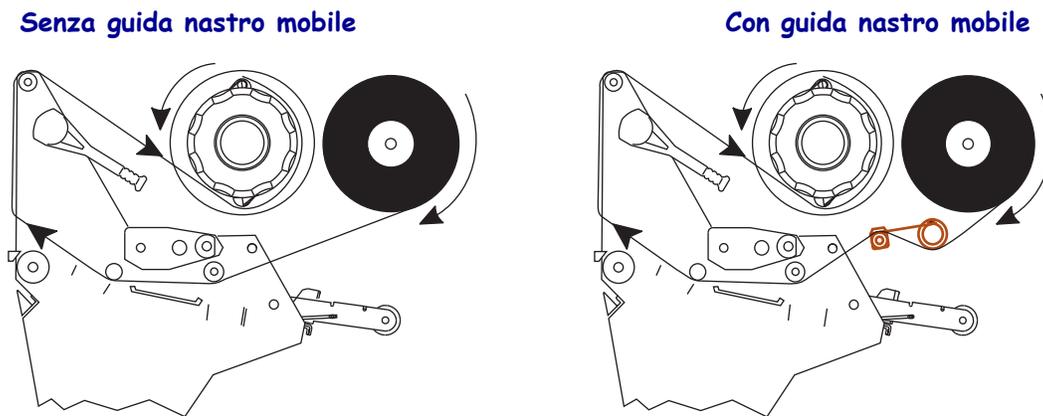
Caricamento del nastro

Fare riferimento alle istruzioni fornite in questa sezione per caricare il nastro da utilizzare con le etichette a trasferimento termico. Per le etichette a stampa termica diretta **non** caricare nastro nella stampante. Il percorso del nastro è leggermente diverso per le stampanti con guida nastro mobile (Figura 11).



Importante • Per proteggere la testina di stampa dall'usura, utilizzare un nastro più largo del supporto. Il nastro deve essere rivestito all'esterno.

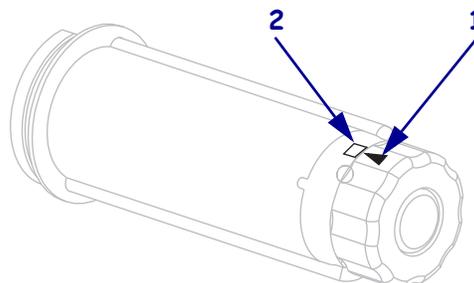
Figura 11 • Percorso del nastro



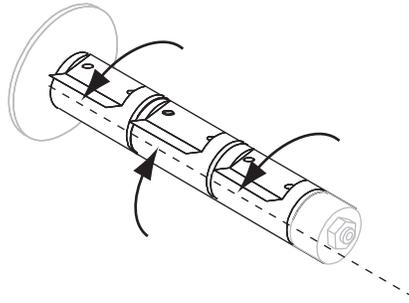
Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perdute tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

Per caricare il nastro, procedere come segue:

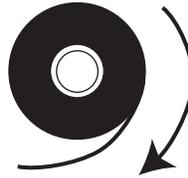
1. Allineare la freccia (1) sulla manopola del perno di avvolgimento del nastro con la tacca (2) sul perno di avvolgimento del nastro.



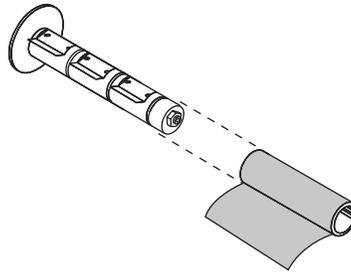
2. Allineare i segmenti del perno di alimentazione del nastro.



3. Orientare il nastro con l'estremità libera che si svolge in senso orario.

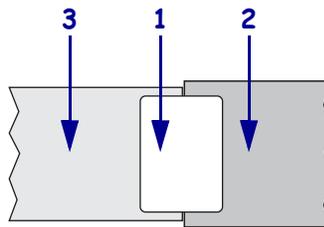


4. Inserire il rotolo di nastro sul perno di alimentazione del nastro. Spingere il rotolo completamente fino in fondo.

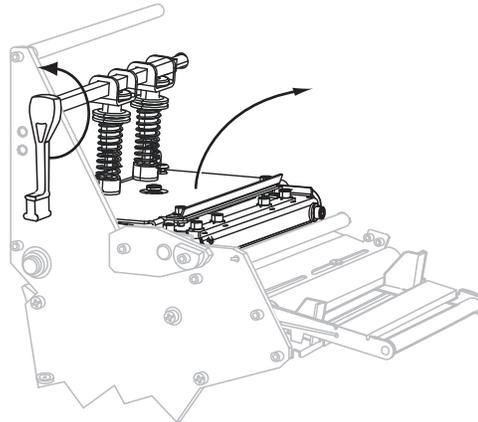


5. Una guida del nastro ne facilita il caricamento e la rimozione. All'estremità del nastro è attaccata della carta o altro che funga da guida?

Se...	Allora...
Sì	Continuare con il passaggio seguente.
No	<p>a. Strappare dal rotolo una striscia di supporto (etichette e pellicola di supporto) lunga circa 150-305 mm (6-12 in).</p> <p>b. Staccare un'etichetta dalla striscia di supporto.</p> <p>c. Utilizzare questa etichetta (1) per attaccare l'estremità del nastro (2) alla striscia di supporto (3). La striscia di supporto svolgerà la funzione di guida.</p>



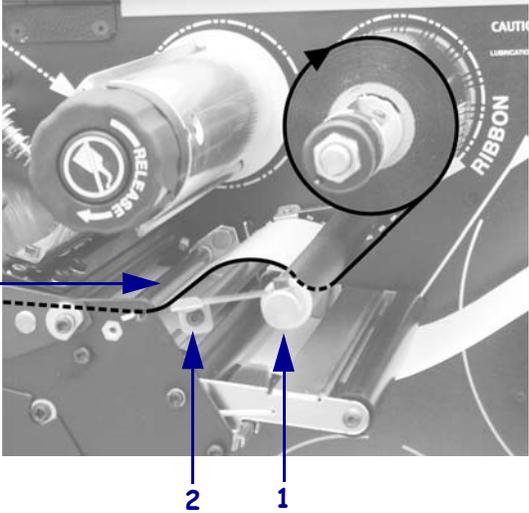
6. Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura in senso antiorario.



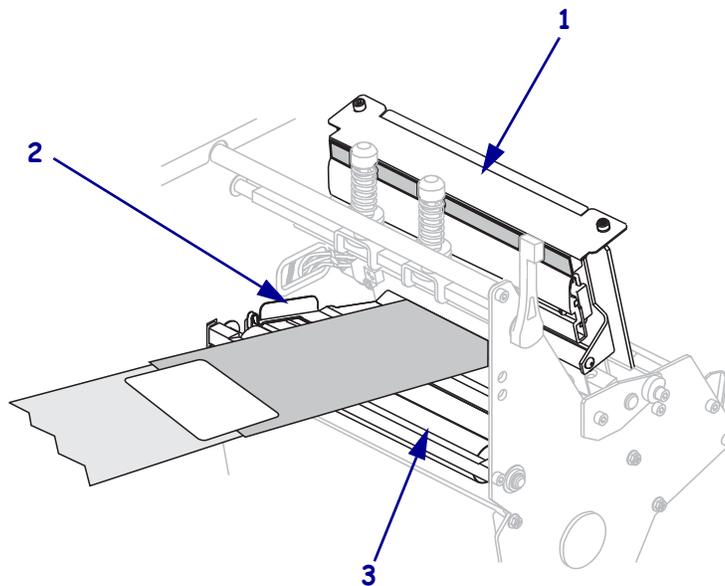
7. La stampante contiene un gruppo guida nastro mobile? (Per individuare la guida nastro mobile, vedere la [Figura 11 a pagina 69.](#))

Se...	Allora...
No	<p>Far passare il nastro sopra il gruppo guida supporti mobile (1) e sotto il rullo guida nastro (2).</p>

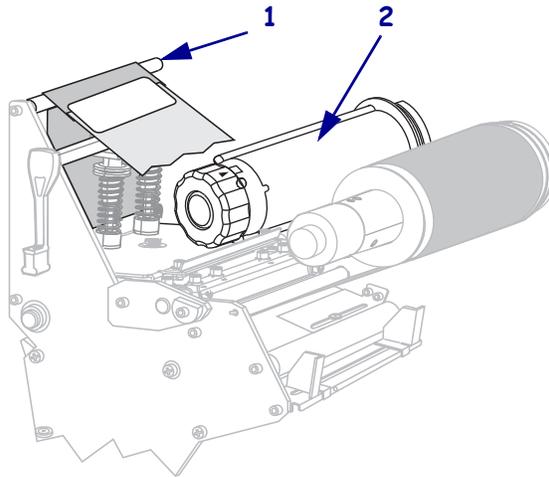
Se...	Allora...
Sì	<p>a. Far passare il nastro attraverso la guida nastro mobile. Il nastro deve passare sotto il rullo superiore (1) e poi sopra il rullo inferiore (2).</p> <p>b. Far passare il nastro sotto il rullo guida nastro (3).</p>



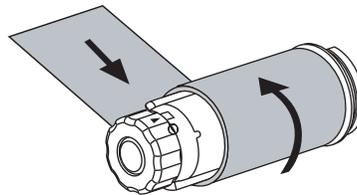
8. Spingere in avanti la guida del nastro finché non passa sotto il gruppo testina di stampa (1), sopra la piastra apribile (2) e quindi sopra il rullo (3).



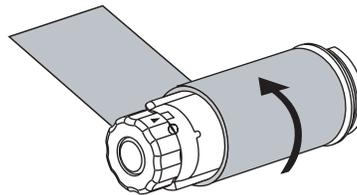
9. Portare la guida del nastro sopra il rullo del nastro superiore (1) e poi verso il perno di avvolgimento del nastro (2).



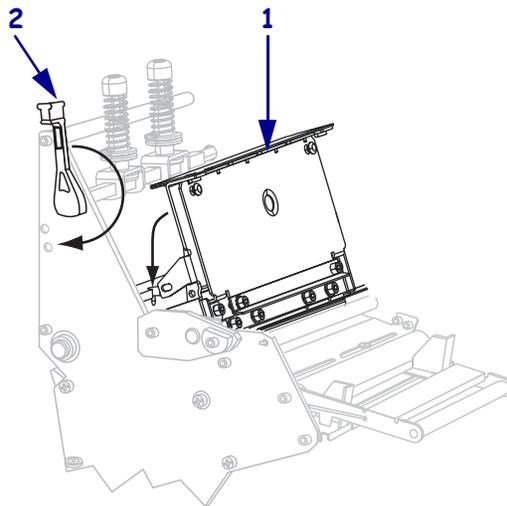
10. Avvolgere la guida del nastro e il nastro in senso antiorario intorno al perno di avvolgimento del nastro.



11. Ruotare il perno in senso antiorario facendo alcuni giri per avvolgere il nastro e tenderlo correttamente.



12. Premere il gruppo testina di stampa (1) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (2) in senso orario finché non si blocca in posizione.



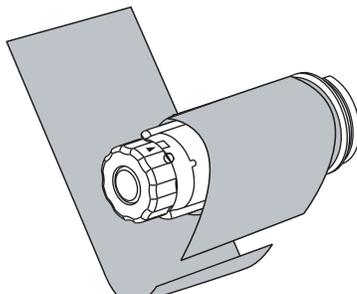
Rimozione del nastro usato

Rimuovere il nastro usato dal perno di riavvolgimento ogni volta che si sostituisce il rotolo di nastro.

Per rimuovere un nastro usato, procedere come segue:

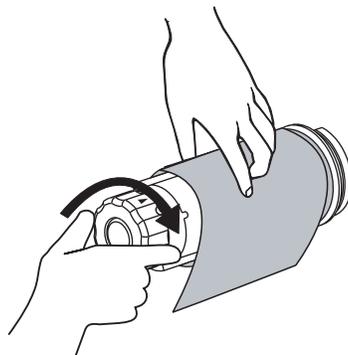
1. Il nastro è esaurito?

Se il nastro...	Allora
È esaurito	Continuare con il passaggio seguente.
Non è esaurito	Tagliare o rompere il nastro prima del perno di avvolgimento del nastro.

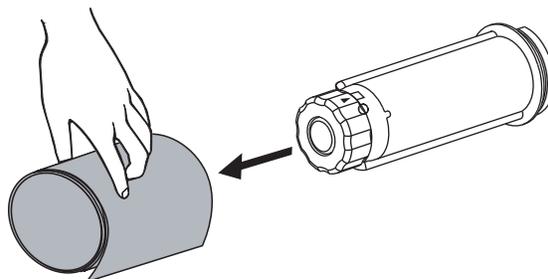
Un'illustrazione in 3D che mostra un nastro grigio avvolto attorno a un perno metallico. Il nastro è stato tagliato o rotto, e una parte si sta sollevando dal perno. Il perno ha una struttura a filetti e un'apertura centrale.

2. Tenendo fermo il perno di avvolgimento del nastro, ruotare in senso orario la manopola di apertura finché non si blocca.

La barra di apertura del nastro ruota verso il basso, agevolando la presa del nastro usato sul perno.



3. Sfilare il nastro usato dal perno di avvolgimento del nastro ed eliminarlo.



Calibrazione della stampante

Calibrare la stampante prima di metterla in servizio per la prima volta. La calibrazione consente alla stampante di stabilire le impostazioni appropriate per il supporto e il nastro specifici utilizzati nell'applicazione. È possibile calibrare la stampante altre volte, secondo la necessità. La [Tabella 7](#) mostra i diversi metodi di calibrazione.



Importante • Per conservare le impostazioni di calibrazione nella memoria della stampante quando la stampante viene spenta e riaccesa, è necessario salvarle permanentemente. Vedere [Uscita dalla modalità di impostazione a pagina 87](#).

Tabella 7 • Tipi di calibrazione

Tipo di calibrazione	Descrizione	Quando/Come eseguirla
Calibrazione automatica	La stampante imposta automaticamente il valore rilevato per gli spazi tra etichette.	Viene eseguita nelle seguenti situazioni: <ul style="list-style-type: none"> • Quando la stampante viene accesa se è stato selezionato CALIBRAZIONE per SUPPOR. ALL 'ACC. (vedere Selezione dell'opzione relativa all'azione del supporto all'accensione a pagina 107). • Quando la stampante fa avanzare il supporto dopo che la testina di stampa si è chiusa, se è stato selezionato CALIBRAZIONE per CHIUSURA TESTA (vedere Selezione dell'opzione relativa all'azione del supporto alla chiusura della testina a pagina 108). • Come parte delle procedure di calibrazione del profilo del sensore e del sensore del supporto e del nastro.
Calibrazione lunga	La stampante esegue le operazioni: <ul style="list-style-type: none"> • avanza supporto e nastro • imposta i valori rilevati per lunghezza supporto, tipo supporto (continuo o non continuo) e modalità di stampa (trasferimento termico o termica diretta) • aggiorna i valori dei sensori 	Per eseguire una calibrazione lunga, eseguire una delle seguenti azioni: <ul style="list-style-type: none"> • Premere PAUSE (PAUSA) sul pannello di controllo per arrestare la stampante, quindi premere CALIBRATE (CALIBRAZIONE). • Selezionare CALIBRAZIONE per il parametro SUPPOR. ALL 'ACC. o CHIUSURA TESTA (vedere Selezione dell'opzione relativa all'azione del supporto all'accensione a pagina 107 o Selezione dell'opzione relativa all'azione del supporto alla chiusura della testina a pagina 108).

Tabella 7 • Tipi di calibrazione (Continua)

Tipo di calibrazione	Descrizione	Quando/Come eseguirla
Calibrazione breve	La stampante esegue la calibrazione utilizzando i valori correnti dei sensori invece di rilevare gli spazi tra etichette e di reimpostare i sensori. Questa sequenza di calibrazione impiega un minor numero di etichette rispetto alla sequenza di calibrazione lunga, ma è meno affidabile poiché i valori memorizzati nei sensori potrebbero non essere corretti.	Selezionare CAL BREVE per il parametro SUPPOR. ALL'ACC. o CHIUSURA TESTA (vedere <i>Selezione dell'opzione relativa all'azione del supporto all'accensione a pagina 107</i> o <i>Selezione dell'opzione relativa all'azione del supporto alla chiusura della testina a pagina 108</i>).
Calibrazione del profilo del sensore	La stampante esegue una calibrazione automatica e stampa il profilo del sensore supporto.	Selezionare l'opzione PROF. SENSORE sul pannello di controllo. Per istruzioni, vedere <i>Stampa del profilo del sensore a pagina 101</i> .
Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro	Una delle più comuni regolazioni delle impostazioni della stampante. La stampante reimposta la sensibilità dei sensori per rilevare correttamente il supporto e il nastro che si stanno utilizzando. Se si cambia il tipo nastro e/o supporto, potrebbe essere necessario reimpostare la sensibilità dei sensori del supporto e del nastro. Quando la nuova sensibilità dei sensori è stata impostata, la stampante esegue una calibrazione automatica.	Selezionare l'opzione ETICH. E RIBBON CALIBRAZIONE sul pannello di controllo. Per istruzioni, vedere <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102</i> .

Regolazione dei sensori trasmissivi del supporto

Il sensore trasmissivo del supporto è composto da due sezioni: una sorgente luminosa e un sensore di luce. Il sensore supporto inferiore è la sorgente luminosa, mentre il sensore supporto superiore è il sensore luce. Il supporto passa tra i due sensori.

Regolare questi sensori solo quando la stampante non è in grado di rilevare la parte superiore delle etichette. In questa situazione, sul display LCD del pannello di controllo viene visualizzato **STATO DI ERRORE FINE CARTA**, anche se nella stampante sono caricate etichette. Per supporti non continui con una tacca o un foro nel supporto, il sensore deve essere direttamente sopra la tacca o il foro.

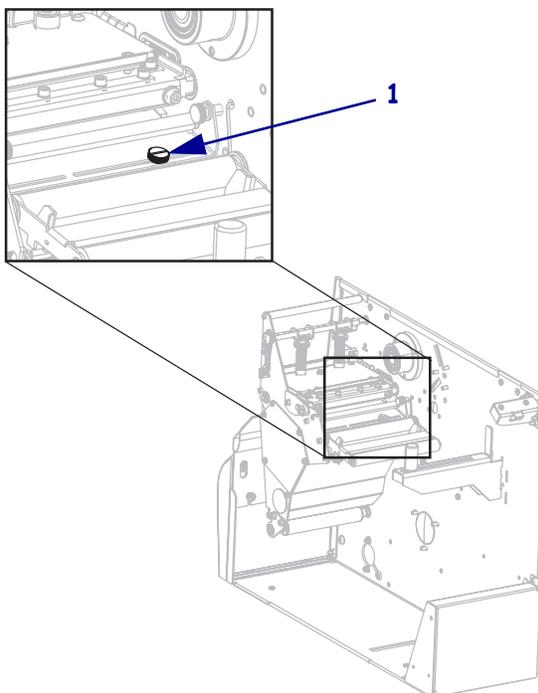
Sensore supporto superiore

Per il modello 220Xi4 Il sensore supporto superiore può essere posizionato lungo la parte interna del supporto (il lato più vicino al telaio posteriore della stampante).

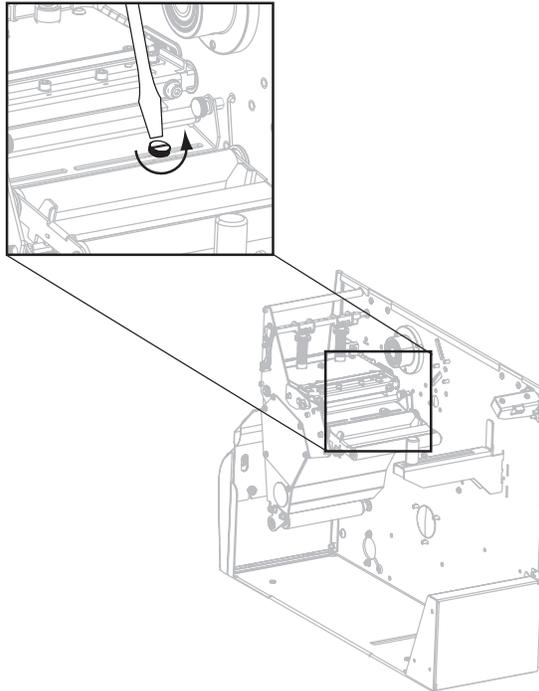
Per tutti gli altri modelli Xi4 Il sensore supporto superiore può essere posizionato lungo la parte interna del supporto (il lato più vicino al telaio posteriore della stampante) oppure lungo la parte esterna del supporto (il lato più lontano al telaio posteriore della stampante). Lo spostamento del sensore del supporto sulla parte esterna del supporto deve essere eseguito solo da personale qualificato.

Per riposizionare il sensore supporto superiore lungo la parte interna del supporto, procedere come segue:

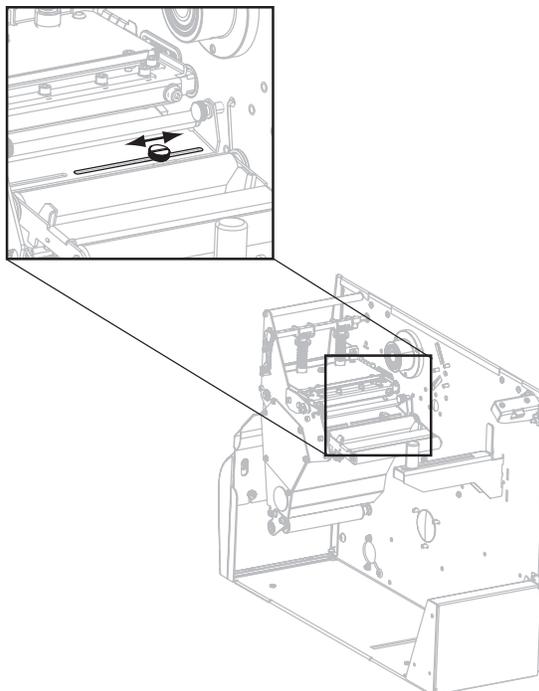
1. Rimuovere il nastro (se usato).
2. Individuare la vite di regolazione del sensore supporto superiore (**1**). L'ottica del sensore supporto superiore è situata direttamente sotto la testa della vite di regolazione.



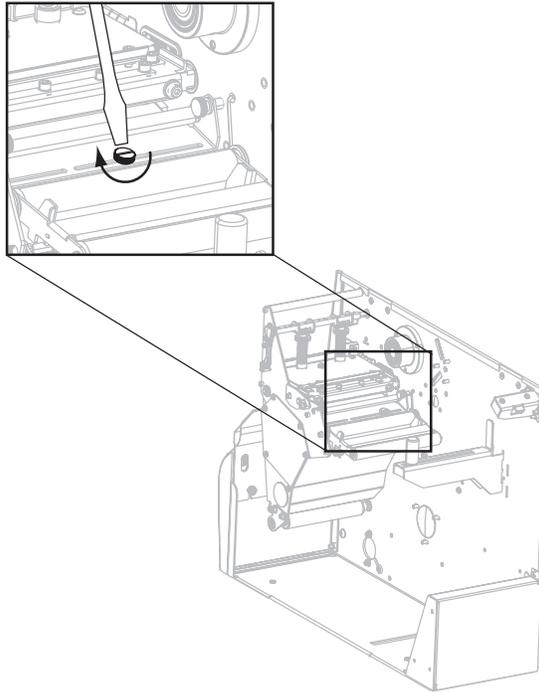
3. Utilizzando un cacciavite a lama sottile, allentare leggermente la vite di regolazione del sensore supporto superiore.



4. Far scivolare il sensore superiore fino a che non si trova nella posizione desiderata.



5. Serrare la vite di regolazione per fissare il sensore supporto superiore nella nuova posizione.



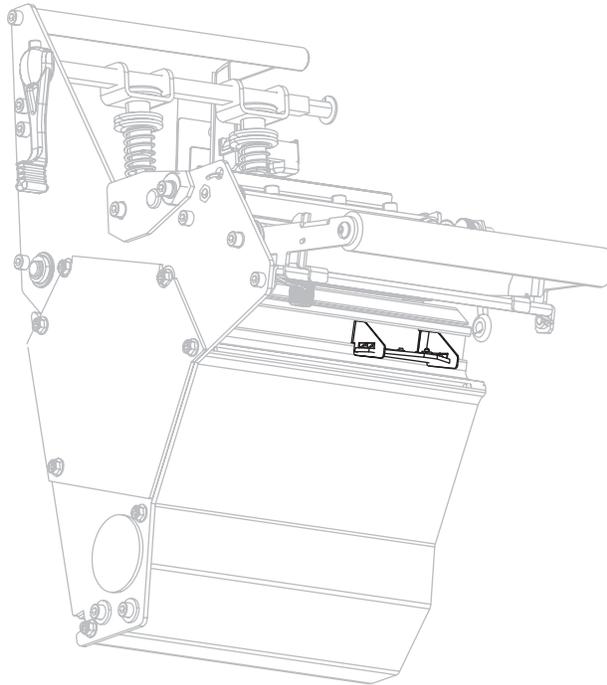
6. Regolare il sensore supporto inferiore in modo che corrisponda alla nuova posizione del sensore supporto superiore. Vedere *Sensore supporto inferiore* a pagina 81.

Sensore supporto inferiore

Dopo aver regolato il sensore supporto superiore, regolare il supporto sensore inferiore in modo che corrisponda alla nuova posizione.

Per regolare il sensore supporto inferiore, procedere come segue:

1. Individuare il gruppo sensore supporto inferiore sotto il rullo posteriore. Il sensore è un fermaglio a molla che trattiene una scheda di circuito.



2. Far scivolare il sensore inferiore fino a che non si trova sotto il sensore supporto superiore. Utilizzare la luce che proviene dal sensore inferiore per allinearli con il sensore superiore. Estrarre con cautela i fili quanto basta (i fili non devono rimanere tesi).

Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore

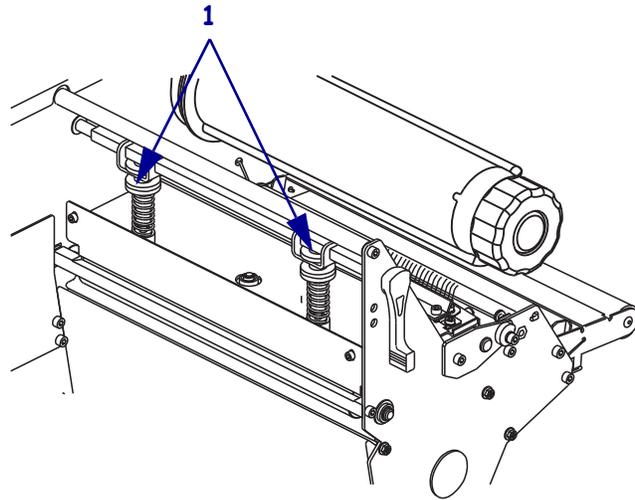
La qualità di stampa dipende dalle etichette e dal nastro utilizzato oltre che dalla pressione e posizione del pressore. Assicurarsi che le etichette e il nastro siano adeguate per il tipo di applicazione. Se lo sono, controllare la posizione del pressore e poi la pressione della testina di stampa.

Regolazione della posizione del pressore

Può essere necessario regolare i pressori se la stampa è troppo chiara su un lato o se si utilizzano etichette spesse. Se la pressione del pressore è troppo leggera o irregolare, le etichette e il nastro possono scivolare.

Per posizionare i pressori, procedere come segue:

1. Allentare i dadi di bloccaggio (1) in cima ai gruppi dei pressori.



2. Spostare i pressori finché non forniscono una pressione regolare sul supporto. Per supporti molto stretti, posizionare un pressore sul centro delle etichette e ridurre la pressione del pressore non utilizzato.
3. Serrare i dadi di bloccaggio.

Regolazione della pressione della testina di stampa

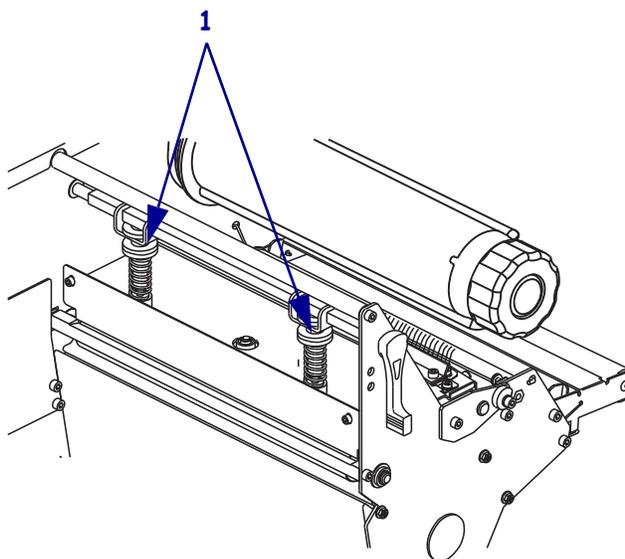
Se il posizionamento corretto dei pressori non risolve un problema di qualità di stampa, provare a regolare la pressione della testina di stampa. La durata della testina di stampa può essere ottimizzata utilizzando la pressione minima necessaria per produrre la qualità di stampa desiderata.



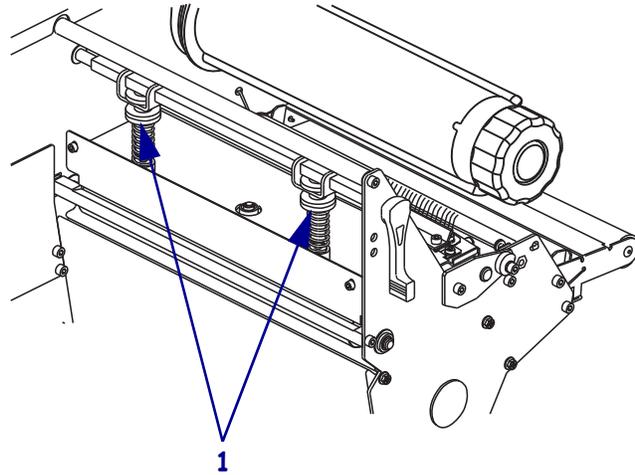
Attenzione • Osservare le opportune precauzioni di sicurezza elettrostatica quando si maneggiano componenti sensibili alle cariche elettrostatiche, come circuiti stampati e testine di stampa.

Per regolare la pressione della testina di stampa, procedere come segue:

1. Stampare alcune etichette a 61 mm (2,4 in) al secondo eseguendo un [Autotest tramite il pulsante PAUSE \(PAUSA\)](#) a pagina 162.
2. Durante la stampa delle etichette, utilizzare i comandi del pannello di controllo per ridurre l'impostazione dell'opacità finché le etichette non vengono stampate in grigio invece che in nero.
3. Allentare i dadi zigrinati superiori sui gruppi dei pressori (1).



4. Alcuni tipi di supporti richiedono la massima pressione per una buona qualità di stampa. Per questi tipi di supporti, aumentare o diminuire la pressione utilizzando i dadi zigrinati inferiori (**1**) finché i bordi sinistro e destro dell'area stampata non sono uguali.



5. Utilizzando il pannello di controllo, aumentare l'intensità fino al punto desiderato.
6. Serrare i dadi zigrinati superiori.



Configurazione

In questa sezione vengono descritti i parametri del pannello di controllo che consentono di configurare la stampante per un corretto funzionamento.

Sommario

Modalità di impostazione	86
Accesso e utilizzo della modalità di impostazione	86
Uscita dalla modalità di impostazione	87
Modifica dei parametri protetti tramite password	88
Valore della password predefinita	88
Disattivazione della funzione di protezione tramite password	88
Stampa di un'etichetta di configurazione	89
Stampa di un'etichetta di configurazione di rete	90
Parametri del pannello di controllo standard	91
Parametri aggiuntivi del pannello di controllo.	117

Modalità di impostazione

Dopo che sono stati installati il supporto e il nastro ed è stato completato l'autotest all'accensione (POST), nel pannello di controllo viene visualizzato il messaggio **STAMPANTE PRONTA**. È quindi possibile impostare i parametri della stampante per l'applicazione desiderata utilizzando il display del pannello di controllo e i pulsanti disponibili sotto di esso. Per informazioni su come ripristinare le impostazioni predefinite iniziali della stampante in caso di necessità, vedere [Autotest tramite i pulsanti FEED \(AVANZAMENTO\) e PAUSE \(PAUSA\) a pagina 167](#).



Importante • Particolari condizioni di stampa possono richiedere la modifica di parametri quali la velocità, l'intensità o la modalità di stampa. Tali condizioni includono fra le altre le seguenti:

- Stampa ad alte velocità
- Spellicolatura del supporto
- Utilizzo di etichette particolarmente sottili, di piccole dimensioni, sintetiche o rivestite

Poiché questi e altri fattori incidono sulla qualità della stampa, si consiglia di eseguire dei test per determinare la combinazione ottimale di impostazioni della stampante e supporti per l'applicazione desiderata. Un abbinamento non ottimale può limitare la qualità o la velocità di stampa oppure impedire il corretto funzionamento della stampante nella modalità desiderata.



Nota • Se la stampante viene utilizzata in una rete IP ed è installato un server di stampa ZebraNet 10/100 o Wireless Plus, è possibile modificare i parametri della stampante nei seguenti altri modi:

- Tramite ZebraLink™ WebView. Per informazioni, consultare la Guida per l'utente del server di stampa appropriato.
- Tramite ZebraNet Bridge. Per informazioni, consultare la *ZebraNet Bridge Enterprise Printer Management User Guide* (Guida per l'utente per la gestione della stampante ZebraNet Bridge Enterprise).

Accesso e utilizzo della modalità di impostazione

Utilizzare il display LCD del pannello di controllo per visualizzare e regolare le impostazioni della stampante in modalità di impostazione. Quando un parametro viene modificato, nell'angolo superiore sinistro del display viene visualizzato un asterisco (*) per indicare che il valore è diverso da quello attualmente impostato nella stampante.

Premere...	Per...
SETUP/EXIT (IMPOSTA/ESCI)	accedere o uscire dalla modalità di impostazione.
SELECT (SELEZIONE)	selezionare o deselezionare un parametro.
PIÙ (+)	passare al parametro successivo.
MENO (-)	tornare al parametro precedente.

Uscita dalla modalità di impostazione

All'uscita dalla modalità di impostazione, vengono presentate le opzioni per salvare, modificare o non modificare i parametri.

Per uscire dalla modalità di impostazione, procedere come segue:

1. In modalità di impostazione, premere SETUP/EXIT (IMPOSTA/ESCI).
Sul display LCD viene visualizzato **SALVA MODIFICHE**.
2. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per visualizzare le opzioni di salvataggio:

LCD	Descrizione
PERMANENTE	Mantiene i valori nella memoria della stampante anche quando viene spenta.
TEMPORANEO	Salva le modifiche mantenendole fino allo spegnimento.
ANNULLA	Annulla tutte le modifiche apportate dopo l'attivazione della modalità di impostazione, eccetto quelle riguardanti le impostazioni dell'intensità e dello strappo che vengono applicate immediatamente.
CARICA DEFAULT	Ripristina i valori predefiniti di fabbrica per tutti i parametri, eccetto le impostazioni di rete. Prestare attenzione quando si caricano i valori predefiniti perché questa operazione comporta il ricaricamento di tutte le impostazioni modificate manualmente.  Nota • Sulle stampanti non RFID, quando si caricano le impostazioni predefinite di fabbrica, la stampante esegue una calibrazione automatica.
CAR. ULT. SALV.	Carica i valori dall'ultimo salvataggio permanente.
RETE PREDEF.	Ripristina i valori predefiniti di fabbrica per le impostazioni della rete cablata e wireless.

3. Premere NEXT/SAVE (SUCCESSIVO/SALVA) per selezionare l'opzione visualizzata.
Al termine della sequenza di configurazione e calibrazione, viene visualizzato **STAMPANTE PRONTA**.

Modifica dei parametri protetti tramite password

Alcuni parametri, inclusi quelli di comunicazione, sono protetti tramite password per impostazione predefinita di fabbrica.

Attenzione • Non modificare i parametri protetti tramite password se non si ha un'approfondita conoscenza delle relative funzioni. Se i parametri non sono impostati in modo corretto, la stampante potrebbe funzionare in modo imprevisto.

La prima volta che si tenta di modificare un parametro protetto tramite password, nella stampante viene visualizzato il messaggio **IMMISS. PASSWORD**. Prima di modificare il parametro, è necessario immettere la password numerica di quattro cifre. Dopo aver immesso la password in modo corretto, non occorre più reimmetterla a meno che non si esca dalla modalità di impostazione premendo SETUP/EXIT (IMPOSTA/ESCI) oppure spegnendo (O) la stampante.

Per immettere una password per un parametro protetto tramite password, procedere come segue:

1. Quando viene richiesta la password, utilizzare MENO (-) per modificare la posizione della cifra selezionata.
2. Dopo aver selezionato la cifra che si desidera modificare, utilizzare PIÙ (+) per aumentarne il valore. Ripetere questi due passaggi per ogni cifra della password.
3. Dopo aver immesso la password, premere NEXT/SAVE (SUCCESSIVO/SALVA). Viene visualizzato il parametro selezionato per la modifica. Se la password è stata immessa in modo corretto, è possibile modificare il valore.

Valore della password predefinita

Il valore della password predefinita è **1234**. La password può essere modificata tramite il comando Zebra Programming Language (ZPL) `^KP` (definizione password) oppure nelle pagine Web della stampante (è necessario il server di stampa ZebraNet® 10/100 o Wireless Plus).

Disattivazione della funzione di protezione tramite password

È possibile disattivare la funzione di protezione tramite password in modo che non venga più richiesta una password impostando la password su **0000** tramite il comando ZPL `^KP`. Per riattivare la funzione di protezione tramite password, inviare il comando ZPL `^KPx`, dove `x` può essere un qualsiasi numero compreso tra 1 e 9999.

Stampa di un'etichetta di configurazione

Nell'etichetta di configurazione sono indicate le impostazioni della stampante memorizzate nella memoria di configurazione. Dopo avere caricato il supporto e il nastro, se necessario, stampare un'etichetta di configurazione come riferimento delle impostazioni correnti della stampante. Conservare l'etichetta che potrà essere utilizzata per risolvere eventuali problemi di stampa.

Per stampare un'etichetta di configurazione, procedere come segue:

1. Sul pannello di controllo premere SETUP/EXIT (IMPOSTA/ESCI).
2. Premere NEXT/SAVE (SUCCESSIVO/SALVA) o PREVIOUS (PRECEDENTE) per scorrere i parametri fino a visualizzare **LISTA SETUP**.
3. Premere PIÙ (+) per confermare la stampa.

Viene stampata un'etichetta di configurazione (Figura 12).

Figura 12 • Esempio di etichetta di configurazione

CONFIGURAZIONE STAMPANTE		PRINTER CONFIGURATION	
Zebra Technologies ZTC 110Xi4-203dpi ZPL ZBR4509003		Zebra Technologies ZTC R110Xi4-203dpi ZPL ZBR229523	
+7.0.....	TEMPERAT.	+11.0.....	DARKNESS
51 MM/S.....	VELOC. STAMPA	2 IPS.....	PRINT SPEED
+000.....	STRAPPARE	+000.....	TEAR OFF
STRAPPARE.....	MODO DI STAMPA	RFID MODE.....	PRINT MODE
CONTINUO.....	TIPO SUPPORTO	CONTINUOUS.....	MEDIA TYPE
INTERSPAZIO.....	TIPO SENSORE	WEB.....	SENSOR TYPE
TRASF. TERMICO.....	MODO DI STAMPA	THERMAL-TRANS.....	PRINT METHOD
600.....	LARGH. STAMPA	700.....	PRINT WIDTH
1800.....	LUNGH. ETICHE	2100.....	LABEL LENGTH
14IN 354MM.....	MAX LUNGHEZZA	39.0IN 988MM.....	MAXIMUM LENGTH
DISATTIVATO.....	AVVISO ALIMENT.	DISABLED.....	SUPPLIES WARNING
MANUT. DISATTIV.	PRIMO AVVISO	MAINT. OFF.....	EARLY WARNING
NON COLLEGATO.....	COMUNICAZ. USB	NOT CONNECTED.....	USB COMM.
PRONTA.....	SV ESTERNI	READY.....	EXTERNAL SV
BIDIREZIONALE.....	COMUNIC. PARALLELE	BIDIRECTIONAL.....	PARALLEL COMM.
RS232.....	COMUNIC. SERIALE	RS232.....	SERIAL COMM.
9.500.....	BAUD	9600.....	BAUD
8 BIT.....	BIT DI DATI	8 BITS.....	DATA BITS
NESSUNA.....	PARITA'	NONE.....	PARITY
XON/XOFF.....	CONN. HOST	XON/XOFF.....	HOST HANDSHAKE
NESSUNA.....	PROTOCOLLO	NONE.....	PROTOCOL
000.....	ID RETE	000.....	NETWORK ID
MODO NORMALE.....	COMUNICAZIONE	NORMAL MODE.....	COMMUNICATIONS
< > 7EH.....	PREF. CONTROLLO	< > 7EH.....	CONTROL PREFIX
< > 5EH.....	PREF. FORMATO	< > 5EH.....	FORMAT PREFIX
< > 2CH.....	CAR. DELIMITAT	< > 2CH.....	DELIMITER CHAR
ZPL II.....	MODO ZPL	ZPL II.....	ZPL
INATTIVO.....	IGNORA COMANDO	FEED.....	MEDIA POWER UP
CALIBRAZIONE.....	SUPPOR. ALL'ACC.	FEED.....	HEAD CLOSE
AVANZAMENTO.....	CHIUSURA TESTA	DEFAULT.....	BACKFEED
PREDEFINITO.....	RETRAVANZAM.	+000.....	LABEL TOP
+000.....	CIMA ETICH.	+0000.....	LEFT POSITION
+0000.....	POS. SINISTRA	OFF.....	VERIFIER PORT
OFF.....	INTERF. VERIFIC.	OFF.....	APPLICATOR PORT
OFF.....	INTERF. APPLIC.	ENABLED.....	ERROR ON PAUSE
ATTIVATO.....	ERR. IN PAUSA	PULSE MODE.....	START PRINT SIG
MOD. IMPULSI.....	AVVIO STAMPA	FEED MODE.....	RESYNCH MODE
MOD. AVANZAM.....	MOD. RISINCR.	DISABLED.....	REPRINT MODE
DISATTIVATO.....	RISTAMPA	069.....	WEB S.
051.....	RETE S.	069.....	MEDIA S.
086.....	SUPPORTO S.	070.....	RIBBON S.
074.....	NASTRO S.	100.....	TAKE LABEL
100.....	ETICH. PRESA	050.....	MARK S.
033.....	RIGA SCURA	000.....	MARK MED S.
080.....	SENS. MARC. ET	002.....	TRANS GAIN
002.....	GUAD. TRASH.	034.....	TRANS BASE
035.....	BASE TRASH.	152.....	TRANS BRIGHT
134.....	LUMIN. TRASH.	201.....	RIBBON GAIN
237.....	CAR. NASTRO	015.....	MARK GAIN
006.....	GUADAG. SEGNO	DPCSWFXM.....	MODES ENABLED
DPCSWFXM.....	MODI ABILITATI	832 8/MM FULL.....	MODES DISABLED
832 8/MM PIENA.....	MODI DISABILIT.	V53.17.3 <-.....	RESOLUTION
V53.17.132 <-.....	RISOLUZIONE	FIRMWARE.....	FIRMWARE
1.3.....	XML SCHEMA	1.3.....	XML SCHEMA
V45.....	IDENTIF. HARDWARE	V45.....	HARDWARE ID
SUORDINAZIONE.....	CONFIGURAZIONE	CUSTOMIZED.....	CONFIGURATION
10840k.....	RAM	10944k.....	RAM
2048k.....	FLASH MEM. SCHED	59392k.....	ONBOARD FLASH
NESSUNA.....	ID BI/COASS.	NONE.....	FORMAT CONVERT
VERSIONE FW.....	DISPL. INATTIVO	FW VERSION.....	TALNR/COMM. ID
04/26/13.....	DATA TIPO. REAL	11/04/09.....	IDLE DISPLAY
06104.....	CLK TIPO. REALE	01:03.....	RTC DATE
DISATTIVATO.....	ZBI	ENABLED.....	RTC TIME
2.1.....	VERSIONE ZBI	2.1.....	ZBI
1.740 IN.....	CONT. NONRST	READY.....	ZBI VERSION
1.740 IN.....	RESET TIMER1	0.....	ZBI STATUS
1.740 IN.....	RESET TIMER2	0.....	RFID VOID CTR
4.421 CH.....	CONT. NONRST	18.....	RFID VOID CTR
4.421 CH.....	RESET TIMER1	18.....	RFID READ PWR
4.421 CH.....	RESET TIMER2	A4.....	RFID WRITE PWR
SELEZIONE VOCE.....	LIVEL. PASSWORD	NO TAG FOUND.....	RFID ANTENNA
JJK08P099.1221270130.23630-002.1.JAB1	IL FIRMWARE È PROTETTO DA COPYRIGHT	Gen2.....	RFID ERR STATUS
		MSA0000009.....	RFID TAG TYPE
		TH: 20080415.....	RFID HW VERSION
		F0 MM.....	RFID FW VERSION
		364 IN.....	PROG. POSITION
		364 IN.....	NONRESET CNTR
		364 IN.....	RESET CNTR1
		364 IN.....	RESET CNTR2
		925 CH.....	NONRESET CNTR
		925 CH.....	RESET CNTR1
		925 CH.....	RESET CNTR2
		SELECTED ITEMS.....	PASSWORD LEVEL
		JUL000157.092128014.23630-002.1.CHIN	RFID IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED

Stampa di un'etichetta di configurazione di rete

Se si utilizza un server di stampa, è possibile stampare un'etichetta di configurazione di rete dopo la connessione della stampante alla rete.

Per stampare un'etichetta di configurazione di rete, procedere come segue:

1. Sul pannello di controllo premere SETUP/EXIT (IMPOSTA/ESCI).
2. Premere NEXT/SAVE (SUCCESIVO/SALVA) o PREVIOUS (PRECEDENTE) per scorrere i parametri fino a visualizzare **LISTA SENZA FILI**.
3. Premere PIÙ (+) per confermare la stampa.

Viene stampata un'etichetta di configurazione di rete (Figura 13). L'asterisco indica se è attivo il server di stampa cablato o wireless. Se non è installato un server di stampa wireless, la parte corrispondente dell'etichetta non viene stampata.

Figura 13 • Etichetta di configurazione di rete
(con un server di stampa wireless installato)

asterisco che
indica il server
di stampa
attivo

CONFIGURAZIONE RETE	
Zebra Technologies ZTC 110Xi4-203dpi ZPL ZBR4509003	
Cablato.....	RETE PRIMARIA
NO.....	CARICARE DA EST?
Cavo interno.....	SERVER STMP ATT
Cavo esterno	
TUTTI.....	PROTOCOLLO IP
000.000.000.000....	INDIRIZZO IP
255.255.255.000....	MASCH. STTRETE
000.000.000.000....	INGR. PREDEF.
000.000.000.000....	WINS SERVER IP
SI.....	TIMEOUT CHECKING
300.....	TIMEOUT VALUE
000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
Cavo interno*	
TUTTI.....	PROTOCOLLO IP
000.003.005.095....	INDIRIZZO IP
255.255.255.000....	MASCH. STTRETE
010.003.005.001....	INGR. PREDEF.
010.003.001.098....	WINS SERVER IP
SI.....	TIMEOUT CHECKING
300.....	TIMEOUT VALUE
000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
00074d44cd4b.....	INDIRIZZO MAC
Wireless	
TUTTI.....	PROTOCOLLO IP
000.000.000.000....	INDIRIZZO IP
255.255.255.000....	MASCH. STTRETE
000.000.000.000....	INGR. PREDEF.
000.000.000.000....	WINS SERVER IP
SI.....	TIMEOUT CHECKING
300.....	TIMEOUT VALUE
000.....	ARP INTERVAL
9100.....	BASE RAW PORT
NO.....	SCHEDA INSERITA
0000H.....	PRODUTT. SCH
0000H.....	ID PROD. A SCHEDA
000000000000.....	INDIRIZZO MAC
SI.....	DRIVER INSTALLAT
INFRASTRUTTURA.....	MODO OPERATIVO
125.....	ID SERVIZ ESTESO
100.....	POTENZA TRAS
? Mb/s.....	VEL. TRAS. CORRENT
DIVERSITA.....	ANTENN. RICEVENTE
DIVERSITA.....	ANTENN. TRASMITT
Operata.....	TIPO AUTENT.
NESSUNA.....	SICUREZZA WLAN
1.....	INDICE CRITTOGR
020.....	S. SCADENTE
Lungo.....	PREAMBOLO
NO.....	ASSOCIATO
ON.....	IMPULS. AKTIVIERT
15.....	IMPULSRATE
OFF.....	MODAL. INTL
07FFH.....	MASCHERA CANALE
IL FIRMWARE E PROTETTO DA COPYRIGHT	

Parametri del pannello di controllo standard

Nella [Tabella 8](#) sono elencati i parametri, nell'ordine in cui vengono visualizzati, a cui è possibile accedere premendo NEXT/SAVE (SUCCESSIVO/SALVA) dopo aver attivato la modalità di impostazione. Per i parametri non presenti in questa tabella, vedere [Parametri aggiuntivi del pannello di controllo a pagina 117](#).



Nota • Il software per la preparazione delle etichette o il driver della stampante possono ignorare le regolazioni apportate tramite il pannello di controllo. Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione relativa al software o al driver.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 1 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
	<p>Regolazione dell'intensità di stampa</p> <p>Le impostazioni relative all'intensità, ovvero alla durata della scrittura, dipendono da vari fattori, tra cui il tipo di nastro, il tipo di supporto e le condizioni della testina di stampa. È possibile regolare l'intensità in modo da ottenere stampe omogenee di alta qualità.</p> <p>Importante • Impostare l'intensità sul livello più basso che consenta di ottenere una buona qualità di stampa. Se si imposta un valore troppo alto, è possibile che l'inchiostro provochi macchie, che il nastro si consumi eccessivamente o che la testina di stampa si logori precocemente.</p> <p>Se la stampa è troppo chiara o se alcune aree risultano vuote, aumentare l'intensità. Se la stampa risulta troppo scura o se alcune aree stampate presentano sbavature, diminuire l'intensità.</p> <p>È possibile utilizzare l'<i>Autotest tramite il pulsante FEED (AVANZAMENTO)</i> a pagina 163 per determinare l'impostazione ottimale dell'intensità. È consigliabile regolare l'intensità durante l'esecuzione dell'<i>Autotest tramite il pulsante PAUSE (PAUSA)</i> a pagina 162. Poiché l'impostazione dell'intensità viene applicata immediatamente, è possibile verificare i risultati nelle etichette in fase di stampa. Queste impostazioni possono essere modificate anche tramite il driver o il software.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> +4,0 <i>Intervallo:</i> da 0 a +30,0</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per aumentare l'intensità. 2. Premere MENO (-) per diminuire l'intensità.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 2 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 PRINT SPEED -2 IPS +	Regolazione della velocità di stampa Questo parametro consente di regolare la velocità di stampa di un'etichetta. Il valore è espresso in millimetri al secondo. Una bassa velocità di stampa in genere permette di ottenere una migliore qualità di stampa. Le modifiche della velocità di stampa vengono applicate quando si esce dalla modalità di impostazione. <i>Valore predefinito:</i> 51 MM/S <i>Intervallo:</i> Varia in base al tipo di stampante (vedere Specifiche di stampa per modello a pagina 175 per i valori per i vari modelli) Per modificare il valore visualizzato: <ol style="list-style-type: none">1. Premere PIÙ (+) per aumentare il valore.2. Premere MENO (-) per diminuire il valore.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 3 di 26)

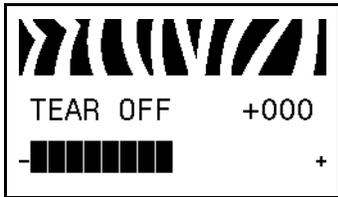
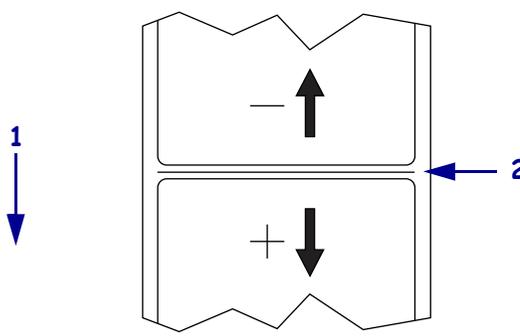
Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione				
 <p>TEAR OFF +000 - ■■■■■■ +</p>	<p>Regolazione della posizione di strappo</p> <p>Questo parametro definisce la posizione del supporto sulla barra di strappo/spellicolatura dopo la stampa.</p> <p>Vedere Figura 14. Un numero più elevato consente di spostare il supporto in avanti (con un conseguente avvicinamento della linea di strappo al bordo iniziale dell'etichetta successiva), mentre un numero più basso consente di spostare il supporto indietro (con un conseguente avvicinamento della linea di strappo al bordo dell'etichetta appena stampata).</p> <p style="text-align: center;">Figura 14 • Regolazione della posizione di strappo</p> <div style="text-align: center;">  </div> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td style="text-align: center;">1</td> <td>Direzione del supporto</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">2</td> <td>Impostazione predefinita di fabbrica della linea di strappo nella posizione 00</td> </tr> </table> <p><i>Valore predefinito:</i> 0 <i>Intervallo:</i> da -120 a +120</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per aumentare il valore. A ogni pressione la posizione di strappo viene regolata di quattro righe di punti. 2. Premere MENO (-) per diminuire il valore. A ogni pressione la posizione di strappo viene regolata di quattro righe di punti. 	1	Direzione del supporto	2	Impostazione predefinita di fabbrica della linea di strappo nella posizione 00
1	Direzione del supporto				
2	Impostazione predefinita di fabbrica della linea di strappo nella posizione 00				

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 4 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 PRINT MODE -TEAR OFF +	<p>Selezione della modalità di stampa</p> <p>Questo parametro indica alla stampante la modalità di rimozione delle etichette stampate. Assicurarsi di selezionare una modalità di stampa che sia compatibile con la stampante e le relative opzioni. Per informazioni sulle diverse caratteristiche delle modalità di stampa in base alle opzioni della stampante, vedere <i>Opzioni e modalità di stampa della stampante a pagina 36</i>.</p> <p><i>Valore predefinito (stampanti non RFID):</i> STRAPPARE <i>Valore predefinito (stampanti RFID):</i> MODALITÀ RFID</p> <p><i>Selezioni:</i> STRAPPARE, STACCARE, TAGLIERINA, RITARD. TAGL., MODALITÀ RFID, RIAVVOLGIMENTO</p> <p> Nota • La MODALITÀ RFID deve essere utilizzata solo con supporti RFID su stampanti RFID.</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.
 MEDIA TYPE -NON-CONTINUOUS +	<p>Impostazione del tipo di supporto</p> <p>Questo parametro indica alla stampante il tipo di supporto utilizzato. Per ulteriori informazioni, vedere <i>Tipi di supporti a pagina 31</i>. Quando si seleziona un supporto continuo, è necessario includere nel formato dell'etichetta un'istruzione con la lunghezza dell'etichetta (^LLxxxx se si utilizza ZPL o ZPL II).</p> <p>Quando si seleziona un supporto non continuo, la stampante carica il supporto per calcolare la lunghezza dell'etichetta, ovvero la distanza tra due punti di registrazione riconosciuti dell'intervallo tra le etichette, della reticolatura oppure della tacca o del foro di allineamento.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> NON-CONTINUO <i>Selezioni:</i> NON-CONTINUO, CONTINUO</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.
 SENSOR TYPE -WEB +	<p>Impostazione del tipo di sensore</p> <p>Questo parametro indica alla stampante se si utilizza un supporto a bobina (con separazione delle etichette indicata da un intervallo, una tacca o un foro) oppure un supporto con una riga nera stampata sul retro. Se il supporto non ha righe nere per la registrazione sul retro, accettare il valore predefinito della stampante (INTERSPAZIO).</p> <p><i>Valore predefinito:</i> INTERSPAZIO <i>Selezioni:</i> RIGA SCURA, INTERSPAZIO</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per passare da un'opzione all'altra.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 5 di 26)

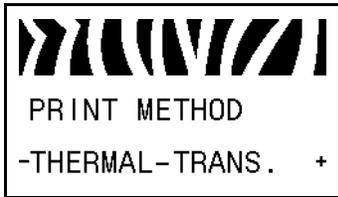
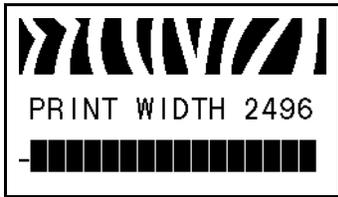
Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione														
 <p style="text-align: center;">PRINT METHOD -THERMAL-TRANS. +</p>	<p>Selezione del metodo di stampa</p> <p>Questo parametro indica alla stampante il metodo di stampa da utilizzare, ovvero la modalità termica diretta (senza nastro) o il trasferimento termico (con supporto e nastro a trasferimento termico).</p> <p><i>Valore predefinito:</i> TRASF. TERMICO <i>Selezioni:</i> TRASF. TERMICO, TERM. DIRETTO</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni. 														
 <p style="text-align: center;">PRINT WIDTH 2496</p>	<p>Impostazione della larghezza di stampa</p> <p>Questo parametro specifica l'area stampabile in relazione alla larghezza dell'etichetta. Nella Tabella 9 sono indicati gli intervalli e i valori predefiniti della larghezza di stampa in base al modello della stampante e alla risoluzione della testina di stampa.</p> <p style="text-align: center;">Tabella 9 • Intervalli e valori massimi della larghezza di stampa</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th rowspan="2" style="width: 25%;">Risoluzione della testina di stampa</th> <th colspan="2" style="text-align: center;">Stampante</th> </tr> <tr> <th style="width: 35%;">110Xi4/R110Xi4</th> <th style="width: 40%;">140Xi4, 170Xi4, 220Xi4</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>200 dpi</td> <td><i>Valore predefinito:</i> 832 <i>Intervallo:</i> da 2 a 832 punti</td> <td><i>Valore predefinito:</i> 1344 <i>Intervallo:</i> da 2 a 1344 punti</td> </tr> <tr> <td>300 dpi</td> <td><i>Valore predefinito:</i> 1248 <i>Intervallo:</i> da 2 a 1248 punti</td> <td><i>Valore predefinito:</i> 1984 <i>Intervallo:</i> da 2 a 1984 punti</td> </tr> <tr> <td>600 dpi</td> <td><i>Valore predefinito:</i> 2496 <i>Intervallo:</i> da 2 a 2496 punti</td> <td>N/D</td> </tr> </tbody> </table> <p> Nota • Se si imposta una larghezza insufficiente, è possibile che alcune parti del formato dell'etichetta non vengano stampate sul supporto. Se si imposta una larghezza eccessiva, viene invece inutilmente utilizzata un'area più estesa della memoria riservata alla formattazione. È inoltre possibile che la stampa debordi dall'etichetta e sia impressa sul rullo. Se l'immagine è stata invertita utilizzando il comando ZPL II ^POI, questa impostazione può influire sulla posizione orizzontale del formato dell'etichetta.</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per modificare il valore visualizzato. 	Risoluzione della testina di stampa	Stampante		110Xi4/R110Xi4	140Xi4, 170Xi4, 220Xi4	200 dpi	<i>Valore predefinito:</i> 832 <i>Intervallo:</i> da 2 a 832 punti	<i>Valore predefinito:</i> 1344 <i>Intervallo:</i> da 2 a 1344 punti	300 dpi	<i>Valore predefinito:</i> 1248 <i>Intervallo:</i> da 2 a 1248 punti	<i>Valore predefinito:</i> 1984 <i>Intervallo:</i> da 2 a 1984 punti	600 dpi	<i>Valore predefinito:</i> 2496 <i>Intervallo:</i> da 2 a 2496 punti	N/D
Risoluzione della testina di stampa	Stampante														
	110Xi4/R110Xi4	140Xi4, 170Xi4, 220Xi4													
200 dpi	<i>Valore predefinito:</i> 832 <i>Intervallo:</i> da 2 a 832 punti	<i>Valore predefinito:</i> 1344 <i>Intervallo:</i> da 2 a 1344 punti													
300 dpi	<i>Valore predefinito:</i> 1248 <i>Intervallo:</i> da 2 a 1248 punti	<i>Valore predefinito:</i> 1984 <i>Intervallo:</i> da 2 a 1984 punti													
600 dpi	<i>Valore predefinito:</i> 2496 <i>Intervallo:</i> da 2 a 2496 punti	N/D													

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 6 di 26)

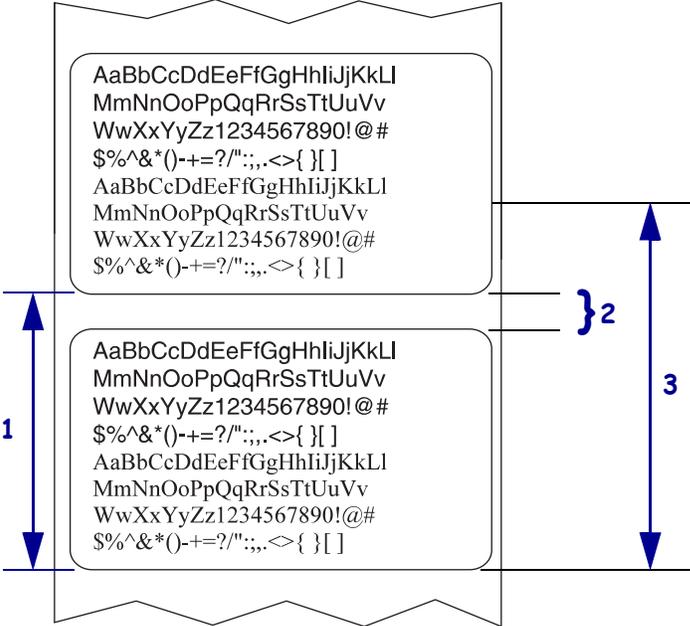
Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione						
 <p>MAXIMUM LENGTH -39.0 IN 988MM</p>	<p>Impostazione della lunghezza massima dell'etichetta</p> <p>Questo parametro viene utilizzato durante la fase del processo di calibrazione relativa al supporto.</p> <p>Impostare sempre la lunghezza massima dell'etichetta su un valore che superi di almeno 25,4 mm (1 in) la lunghezza effettiva dell'etichetta (Figura 15). Se si imposta un valore inferiore alla lunghezza dell'etichetta, la stampante presuppone che sia stato caricato un supporto continuo e la calibrazione non viene effettuata.</p> <p>Ad esempio, se la lunghezza dell'etichetta è 126 mm (5,0 in) incluso l'intervallo tra le etichette, impostare il parametro su 152 mm (6,0 in). Se la lunghezza dell'etichetta è 190 mm (7,5 in), impostare il parametro su 229 mm (9,0 in).</p> <p style="text-align: center;">Figura 15 • Lunghezza dell'etichetta</p>  <table border="1" data-bbox="630 1486 1365 1667"> <tr> <td>1</td> <td>Lunghezza dell'etichetta (incluso l'intervallo tra le etichette)</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Intervallo tra le etichette</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>La lunghezza massima dell'etichetta deve corrispondere all'incirca a questo valore</td> </tr> </table>	1	Lunghezza dell'etichetta (incluso l'intervallo tra le etichette)	2	Intervallo tra le etichette	3	La lunghezza massima dell'etichetta deve corrispondere all'incirca a questo valore
1	Lunghezza dell'etichetta (incluso l'intervallo tra le etichette)						
2	Intervallo tra le etichette						
3	La lunghezza massima dell'etichetta deve corrispondere all'incirca a questo valore						
	<p>Valore predefinito: 988 mm (39,0 in).</p> <p>Selezioni: i valori vengono modificati con incrementi di 25,4 mm (1 in).</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per modificare il valore visualizzato. 						

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 7 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 *SUPPLIES WARNING -DISABLED +	<p>Impostazione avviso alimentazione scarsa</p> <p>Se questa funzione è attivata, la stampante segnala quando il livello del supporto o del nastro è scarso.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> DISATTIVATO <i>Selezioni:</i> ATTIVATO, DISATTIVATO</p>
 *EARLY WARNING -MAINT. OFF +	<p>Impostazione del preavviso di manutenzione</p> <p>Se questa funzione è attivata, la stampante segnala quando è necessario pulire la testina di stampa.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> MANUT DISATTIV <i>Selezioni:</i> MANUT DISATTIV, MANUT ATTIVA</p> <p>Per modificare le impostazioni relative al preavviso:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Quando sul display LCD viene visualizzato il messaggio PREAVVISO MANUTENZIONE, premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per selezionare alternativamente DISATTIVATO e ATTIVATO. Se viene richiesta una password, immetterla attenendosi alle istruzioni riportate in Modifica dei parametri protetti tramite password a pagina 88. 2. Uscire dalla modalità di impostazione e salvare le modifiche per attivare i parametri aggiuntivi correlati al sistema di preavviso. 3. Attivare di nuovo la modalità di impostazione e visualizzare i parametri descritti di seguito per immettere l'intervallo di pulizia e la durata della testina di stampa.
 HEAD CLEANING -150 M 492 FT	<p>Impostazione dell'intervallo di pulizia della testina di stampa per il preavviso</p> <p>Questo parametro viene visualizzato solo se è stata attivata la funzione del preavviso di manutenzione. Il valore dovrebbe corrispondere alla lunghezza del rotolo del supporto o del nastro utilizzato.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> 450 M/1476 FT <i>Selezioni:</i> da 0 M/0 FT a 450 M/1476 FT con incrementi di 50 M</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per impostare l'intervallo di pulizia della testina di stampa sul numero desiderato di metri di nastro o supporto. <p>Quando la testina di stampa raggiunge la lunghezza impostata, sul display LCD viene visualizzato il messaggio ATTENZIONE PULIRE TESTINA. Se è stata attivata l'apposita funzione, la stampante genera un avviso.</p>

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 8 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 HEAD CLEANED? -NO YES+	<p>Reimpostazione del contatore relativo alla pulizia della testina di stampa per il preavviso</p> <p>Questo parametro viene visualizzato solo se è stata attivata la funzione del preavviso di manutenzione.</p> <p>Per reimpostare il contatore relativo alla pulizia della testina di stampa:</p> <ol style="list-style-type: none"> La testina di stampa è stata pulita? <ul style="list-style-type: none"> Se la testina di stampa è stata pulita, premere PIÙ (+) per selezionare SÌ. Se la testina di stampa non è stata pulita, premere MENO (-) per selezionare NO.
 HEAD LIFE - 1000000 IN +	<p>Impostazione della durata della testina di stampa per il preavviso</p> <p>Questo parametro viene visualizzato solo se è stata attivata la funzione del preavviso di manutenzione. Il valore deve corrispondere al numero di pollici di supporto che la testina di stampa dovrebbe essere in grado di stampare.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> 1.000.000 in <i>Intervallo:</i> da 100 a 1.000.000 in</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> Premere MENO (-) per spostare il cursore. Premere PIÙ (+) per aumentare il valore della cifra. <p>Quando la testina di stampa raggiunge la lunghezza impostata, sul display LCD viene visualizzato il messaggio ATTENZIONE CAMBIARE TESTINA. Se è stata attivata l'apposita funzione, la stampante genera un avviso.</p>
 NEW PRINTHEAD? -NO YES+	<p>Reimpostazione del contatore relativo alla durata della testina di stampa per il preavviso</p> <p>Questo parametro viene visualizzato solo se è stata attivata la funzione del preavviso di manutenzione.</p> <p>Per reimpostare il contatore relativo alla durata della testina di stampa:</p> <ol style="list-style-type: none"> La testina di stampa è stata sostituita? <ul style="list-style-type: none"> Se la testina di stampa è stata sostituita, premere PIÙ (+) per selezionare SÌ. Se la testina di stampa non è stata sostituita, premere MENO (-) per selezionare NO.
 NONRESET CNTR 0 IN	<p>Visualizzazione del contatore non reimpostabile</p> <p>Questo parametro visualizza la lunghezza totale del supporto stampato. È possibile utilizzare i comandi firmware per modificare l'unità di misura e reimpostare il contatore. Fare riferimento alla <i>Programming Guide</i> (Guida alla programmazione) per il linguaggio della stampante utilizzato.</p>

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 9 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 RESET CNTR1 0 IN	<p>Visualizzazione del contatore 1 reimpostabile dall'utente</p> <p>Questo parametro visualizza la lunghezza totale del supporto stampato dopo l'ultima reimpostazione. È possibile utilizzare i comandi firmware per modificare l'unità di misura e reimpostare il contatore. Fare riferimento alla <i>Programming Guide</i> (Guida alla programmazione) per il linguaggio della stampante utilizzato.</p>
 RESET CNTR2 0 IN	<p>Visualizzazione del contatore 2 reimpostabile dall'utente</p> <p>Questo parametro visualizza la lunghezza totale del supporto stampato dopo l'ultima reimpostazione. È possibile utilizzare i comandi firmware per modificare l'unità di misura e reimpostare il contatore. Fare riferimento alla <i>Programming Guide</i> (Guida alla programmazione) per il linguaggio della stampante utilizzato.</p>
 PRINT METERS PRINT+	<p>Stampa delle letture del contatore</p> <p>Questa opzione consente di stampare un'etichetta con l'elenco delle letture del tachimetro per i seguenti contatori:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contatore non reimpostabile • Due contatori reimpostabili dall'utente • Contatori del preavviso di manutenzione che indicano l'ultima pulizia e la durata della testina di stampa <p>Se la funzione del preavviso di manutenzione è disattivata, le letture dei relativi contatori non vengono stampate.</p> <p>Per stampare l'elenco delle letture del tachimetro:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per stampare le letture del tachimetro.
 LIST FONTS PRINT+	<p>Elenco dei font</p> <p>Questa opzione consente di stampare un'etichetta con l'elenco dei font disponibili nella stampante, inclusi sia i font standard della stampante che eventuali font opzionali. I font possono essere memorizzati nella memoria RAM o Flash.</p> <p>Per stampare l'elenco dei font disponibili:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per selezionare FRINT (STAMPA).
 LIST BAR CODES PRINT+	<p>Elenco dei codici a barre</p> <p>Questa opzione consente di stampare un'etichetta con l'elenco dei codici a barre disponibili nella stampante. I codici a barre possono essere memorizzati nella memoria RAM o Flash.</p> <p>Per stampare l'elenco dei codici a barre disponibili:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per selezionare FRINT (STAMPA).
 LIST IMAGES PRINT+	<p>Elenco delle immagini</p> <p>Questa opzione consente di stampare un'etichetta con l'elenco delle immagini disponibili memorizzate nella RAM della stampante, nella memoria Flash o nella scheda di memoria opzionale.</p> <p>Per stampare l'elenco delle immagini disponibili:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per selezionare FRINT (STAMPA).

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 10 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 LIST FORMATS PRINT+	<p>Elenco dei formati</p> <p>Questa opzione consente di stampare un'etichetta con l'elenco dei formati disponibili memorizzati nella RAM della stampante, nella memoria Flash o nella scheda di memoria opzionale.</p> <p>Per stampare l'elenco dei formati disponibili:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per selezionare PRINT (STAMPA).
 LIST SETUP PRINT+	<p>Elenco delle impostazioni</p> <p>Questa opzione consente di stampare un'etichetta di configurazione (vedere la Figura 12 a pagina 89) con l'elenco delle configurazioni correnti della stampante.</p> <p>Per stampare un'etichetta di configurazione:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per selezionare PRINT (STAMPA).
 LIST NETWORK PRINT+	<p>Elenco delle impostazioni di rete</p> <p>Questa opzione consente di stampare un'etichetta di configurazione di rete (vedere la Figura 13 a pagina 90) con l'elenco delle impostazioni di qualsiasi server di stampa installato.</p> <p>Per stampare un'etichetta di configurazione di rete:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per selezionare PRINT (STAMPA).
 LIST ALL PRINT+	<p>Elenco di tutte le impostazioni</p> <p>Questa opzione consente di stampare etichette con l'elenco dei font, dei codici a barre, delle immagini e dei formati disponibili nonché le configurazioni correnti della stampante e della rete.</p> <p>Per stampare etichette con tutte le impostazioni:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per selezionare PRINT (STAMPA).

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 11 di 26)

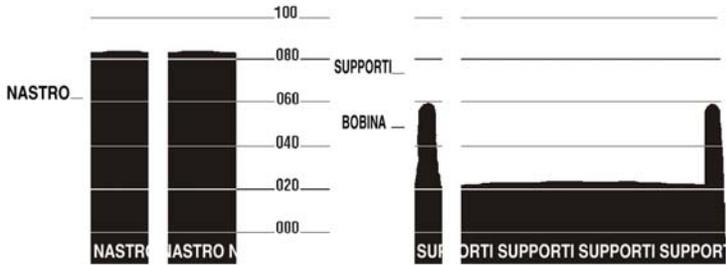
Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 <p>INIT FLASH MEM. YES+</p>	<p>Inizializzazione della memoria Flash</p> <p>Questa opzione consente di cancellare tutte le informazioni in precedenza presenti nella memoria Flash.</p> <p>Attenzione • Questa opzione cancella completamente il contenuto della memoria Flash.</p> <p>Per inizializzare la memoria Flash:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Se viene richiesta una password per la stampante, immetterla. Per istruzioni, vedere <i>Modifica dei parametri protetti tramite password a pagina 88</i>. <p>Sul display viene visualizzato il messaggio INIZ MEM FLASH</p> <ol style="list-style-type: none"> 2. Premere PIÙ (+) per selezionare SÌ. <p>Sul display viene visualizzato il messaggio SICURO?.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Procedere come segue: <ul style="list-style-type: none"> • Premere MENO (-) per selezionare NO in modo da annullare la richiesta e tornare al prompt INIZ MEM FLASH. • Premere PIÙ (+) per selezionare SÌ e avviare l'inizializzazione. Al termine dell'inizializzazione, sul pannello di controllo viene visualizzato il messaggio INIZIALIZZAZIONE COMPLETATA. <p> Nota • In base alla quantità di memoria Flash disponibile, l'inizializzazione può richiedere fino a 1 minuto.</p>
 <p>SENSOR PROFILE PRINT+</p>	<p>Stampa del profilo del sensore</p> <p>Un profilo del sensore consente di confrontare le impostazioni del sensore con le letture effettive. Questa etichetta, che di fatto include più etichette o cartellini, può essere utilizzata per risolvere i problemi di stampa. Per interpretare i risultati del profilo del sensore, vedere <i>Profilo del sensore a pagina 169</i>.</p> <div data-bbox="623 1318 1349 1583" style="text-align: center;">  <p>The chart displays two main sections: 'NASTRO' (left) and 'SUPPORTI' (right). The vertical axis represents a scale from 000 to 100 in increments of 20. The 'NASTRO' section shows two bars, both reaching approximately 080. The 'SUPPORTI' section shows a series of bars, with the first one reaching approximately 060 and the others reaching approximately 020.</p> </div> <p>Per stampare un profilo del sensore:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per avviare questa procedura di calibrazione standard e stampare un profilo del sensore supporto. 2. Se è necessario regolare la sensibilità dei sensori, completare la procedura descritta in <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102</i>.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 12 di 26)

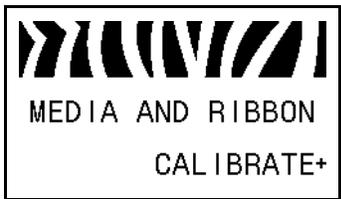
Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 <p>MEDIA AND RIBBON CALIBRATE+</p>	<p>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro Utilizzare questa procedura per regolare la sensibilità dei sensori supporto e nastro.</p> <p> Importante • Eseguire la procedura esattamente come indicato completando tutti i passaggi anche se è necessario regolare un solo sensore. È possibile premere MENO (-) in qualsiasi passaggio per annullare la procedura.</p> <p>Per eseguire una calibrazione dei sensori supporto e nastro:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per avviare la procedura di calibrazione. Viene visualizzato il messaggio CARICA SUPPORTO. 2. Aprire la testina di stampa. 3. Rimuovere circa 203 mm (8 in) di etichette dal supporto e tirare il supporto nella stampante in modo che solo il supporto si trovi tra i sensori supporto. 4. Lasciare aperta la testina di stampa. 5. Premere PIÙ (+) per continuare. Viene visualizzato il messaggio TOGLI IL RIBBON. 6. Rimuovere il nastro (se usato). 7. Chiudere la testina di stampa. 8. Premere PIÙ (+) per continuare. Viene visualizzato il messaggio CALIBRAZIONE ATTENDERE. La stampante regola la scala (guadagno) dei segnali che riceve dai sensori supporto e nastro in base alla specifica combinazione di supporto e nastro utilizzata. Sul profilo del sensore, ciò corrisponde a spostare in alto o in basso il vertice del grafico per ottimizzare le letture in funzione dell'applicazione. Al termine della calibrazione, viene visualizzato il messaggio RICAR. TUTTO. 9. Aprire la testina di stampa e spingere in avanti il supporto in modo da posizionare un'etichetta sotto il sensore supporto. 10. Ricaricare il nastro (se usato). 11. Chiudere la testina di stampa. 12. Premere PIÙ (+) per continuare. La stampante esegue una calibrazione automatica. Durante questo processo, la stampante verifica le letture relative al supporto e al nastro in base alla nuova scala impostata e determina la lunghezza dell'etichetta e la modalità di stampa. Per vedere le nuove letture sulla nuova scala, stampare un profilo del sensore.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 13 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 PARALLEL COMM. -BIDIRECTIONAL +	<p>Impostazione della comunicazione parallela</p> <p>Selezionare la porta di comunicazione corrispondente a quella utilizzata dal computer host.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> BIDIREZIONALE <i>Selezioni:</i> BIDIREZIONALE, BIASS/COASS, UNIDIREZIONALE</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.
 SERIAL COMM. -RS232 +	<p>Impostazione della comunicazione seriale</p> <p>Selezionare la porta di comunicazione corrispondente a quella utilizzata dal computer host. Questa impostazione ha effetto solo quando viene utilizzata la porta seriale.</p> <p> Nota • Selezionare RS232 se si utilizza un adattatore esterno per attivare la modalità di funzionamento RS422/485.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> RS232 <i>Selezioni:</i> RS232, RS422/485, RS485 MULTIDROP</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.
 BAUD -9600 +	<p>Impostazione della velocità di trasmissione</p> <p>Questa impostazione ha effetto solo quando viene utilizzata la porta seriale. L'impostazione della velocità di trasmissione della stampante deve corrispondere a quella del computer host affinché le comunicazioni avvengano in modo corretto. Selezionare il valore corrispondente a quello utilizzato dal computer host.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> 9600 <i>Selezioni:</i> 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400, 19200, 28800, 38400, 57600, 115200</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.
 DATA BITS -8 BITS	<p>Impostazione dei bit di dati</p> <p>Questa impostazione ha effetto solo quando viene utilizzata la porta seriale. L'impostazione dei bit di dati della stampante deve corrispondere a quella del computer host affinché le comunicazioni avvengano in modo corretto. Selezionare l'impostazione dei bit di dati corrispondente a quella utilizzata dal computer host.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> 8 BIT <i>Selezioni:</i> 7 BIT, 8 BIT</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per passare da un'opzione all'altra.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 14 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 <p>PARITY -NONE +</p>	<p>Impostazione della parità</p> <p>Questa impostazione ha effetto solo quando viene utilizzata la porta seriale. L'impostazione della parità della stampante deve corrispondere a quella del computer host affinché le comunicazioni avvengano in modo corretto. Selezionare l'impostazione della parità corrispondente a quella utilizzata dal computer host.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> NESSUNA <i>Selezioni:</i> PARI, DISPARI, NESSUNA</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.
 <p>HOST HANDSHAKE -XON/XOFF +</p>	<p>Impostazione dell'handshake dell'host</p> <p>Questa impostazione ha effetto solo quando viene utilizzata la porta seriale. Il protocollo di handshake della stampante deve corrispondere a quello del computer host affinché la comunicazione sia possibile. Selezionare il protocollo di handshake corrispondente a quello utilizzato dal computer host.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> XON / XOFF <i>Selezioni:</i> XON/XOFF, DSR/DTR, RTS/CTS</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.
 <p>PROTOCOL -NONE +</p>	<p>Impostazione del protocollo</p> <p>Un protocollo è un tipo di sistema di controllo degli errori. In base alla selezione effettuata, è possibile che la stampante invii un indicatore al computer host per segnalare la ricezione dei dati. Selezionare il protocollo richiesto dal computer host. Per ulteriori informazioni sul protocollo, consultare la <i>Programming Guide for ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror, and WML</i> (Guida alla programmazione ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror e WML).</p> <p><i>Valore predefinito:</i> NESSUNA <i>Selezioni:</i> NESSUNA, ZEBRA, ACK_NAK</p> <p> Nota • ZEBRA corrisponde a ACK_NAK, fatta eccezione per il fatto che i messaggi di risposta di ZEBRA vengono inviati in sequenza. Se si seleziona ZEBRA, la stampante dovrà utilizzare DSR/DTR come protocollo di handshake dell'host.</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 15 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 NETWORK ID - 000 +	<p>Impostazione dell'ID di rete</p> <p>Questo parametro assegna un numero univoco alla stampante quando viene utilizzata in un ambiente di rete RS422/485 multipunto (è necessario un adattatore RS422/485 esterno). Questa impostazione consente al computer host di contattare una stampante specifica e non ha effetto sulle reti TCP/IP o IPX.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> 000 <i>Intervallo:</i> da 000 a 999</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere MENO (-) per spostarsi sulla posizione della cifra successiva. 2. Premere PIÙ (+) per aumentare il valore della cifra.
 COMMUNICATIONS -NORMAL MODE +	<p>Impostazione della modalità di comunicazione</p> <p>La modalità di diagnostica delle comunicazioni è uno strumento per la risoluzione dei problemi che consente di controllare l'interconnessione tra la stampante e il computer host. Per ulteriori informazioni, vedere Test di diagnostica delle comunicazioni a pagina 168.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> MODO NORMALE <i>Selezioni:</i> MODO NORMALE, DIAGNOSTICA</p> <p>Per selezionare la modalità di diagnostica delle comunicazioni:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per passare da un'opzione all'altra.
 CONTROL PREFIX -7E ~ +	<p>Impostazione del carattere prefisso di controllo</p> <p>La stampante cerca questo carattere esadecimale di due cifre che indica l'inizio di un'istruzione di controllo ZPL/ZPL II.</p> <p> Nota • Non utilizzare lo stesso valore esadecimale per il carattere di controllo, formato e delimitazione. Per un corretto funzionamento della stampante, è necessario che questi caratteri siano diversi.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> 7E ~ <i>Intervallo:</i> 00 - FF</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere MENO (-) per spostarsi sulla posizione della cifra successiva. 2. Premere PIÙ (+) per aumentare il valore della cifra.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 16 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 <p>FORMAT PREFIX -5E ^ +</p>	<p>Impostazione del carattere prefisso di formato</p> <p>Il prefisso di formato è un valore esadecimale di due cifre utilizzato come indicatore di posizione del parametro nelle istruzioni di formato ZPL/ZPL II. La stampante cerca questo carattere esadecimale che indica l'inizio di un'istruzione di formato ZPL/ZPL II. Per ulteriori informazioni, vedere la <i>Programming Guide for ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror, and WML</i> (Guida alla programmazione ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror e WML).</p> <p> Nota • Non utilizzare lo stesso valore esadecimale per i caratteri di controllo, formato e delimitazione. Per un corretto funzionamento della stampante, è necessario che questi caratteri siano diversi.</p> <p>Valore predefinito: 5E ^ Intervallo: 00 - FF</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere MENO (-) per spostarsi sulla posizione della cifra successiva. 2. Premere PIÙ (+) per aumentare il valore della cifra.
 <p>DELIMITER CHAR -2C , +</p>	<p>Impostazione del carattere di delimitazione</p> <p>Il carattere di delimitazione è un valore esadecimale di due cifre utilizzato come indicatore di posizione del parametro nelle istruzioni di formato ZPL/ZPL II. Per ulteriori informazioni, vedere la <i>Programming Guide for ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror, and WML</i> (Guida alla programmazione ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror e WML).</p> <p> Nota • Non utilizzare lo stesso valore esadecimale per i caratteri di controllo, formato e delimitazione. Per un corretto funzionamento della stampante, è necessario che questi caratteri siano diversi.</p> <p>Valore predefinito: 2C Intervallo: 00 - FF</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere MENO (-) per spostarsi sulla posizione della cifra successiva. 2. Premere PIÙ (+) per aumentare il valore della cifra.
 <p>ZPL MODE -ZPL II +</p>	<p>Selezione della modalità ZPL</p> <p>La modalità selezionata per la stampante rimane attivata fino a quando non viene modificata tramite questo parametro oppure tramite un comando ZPL/ZPL II. La stampante accetta formati di etichetta nel linguaggio ZPL o ZPL II e non è pertanto necessario riscrivere eventuali formati ZPL già esistenti. Per ulteriori informazioni sulle differenze tra ZPL e ZPL II, vedere la <i>Programming Guide for ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror, and WML</i> (Guida alla programmazione ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror e WML).</p> <p>Valore predefinito: ZPL II Intervallo: ZPL II, ZPL</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per passare da un'opzione all'altra.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 17 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
<p>MEDIA POWER UP -CALIBRATION +</p>	<p>Selezione dell'opzione relativa all'azione del supporto all'accensione</p> <p>Questo parametro consente di impostare l'azione del supporto all'accensione della stampante.</p> <p><i>Valore predefinito (stampanti non RFID): CALIBRAZIONE</i></p> <p><i>Valore predefinito (stampanti RFID): AVANZAMENTO</i></p> <p><i>Selezioni: CALIBRAZIONE, CALC. LUNGH., CAL. BREVE, FERMO, AVANZAMENTO</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • L'impostazione Calibrazione consente di regolare i livelli e le soglie del sensore, determinare la lunghezza e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • L'impostazione Cal. breve consente di impostare le soglie del supporto e del reticolo senza regolare il guadagno del sensore, determinare la lunghezza e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • L'impostazione Calc. lungh. consente di determinare la lunghezza dell'etichetta utilizzando i valori correnti del sensore e di far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • L'impostazione Fermo indica alla stampante di non spostare il supporto. È necessario verificare manualmente che il reticolo sia posizionato in modo corretto oppure premere il pulsante di avanzamento per posizionare il reticolo successivo. • L'impostazione Avanzamento consente di far avanzare le etichette fino al primo punto di registrazione. <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 18 di 26)

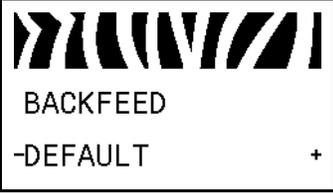
Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 <p>HEAD CLOSE -CALIBRATION +</p>	<p>Selezione dell'opzione relativa all'azione del supporto alla chiusura della testina</p> <p>Questo parametro consente di impostare l'azione del supporto alla chiusura della testina di stampa.</p> <p><i>Valore predefinito (stampanti non RFID): CALIBRAZIONE</i> <i>Valore predefinito (stampanti RFID): AVANZAMENTO</i></p> <p><i>Selezioni: CALIBRAZIONE, CALC. LUNGH., CAL. BREVE, FERMO, AVANZAMENTO</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • L'impostazione Calibrazione consente di regolare i livelli e le soglie del sensore, determinare la lunghezza e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • L'impostazione Cal. breve consente di impostare le soglie del supporto e del reticolo senza regolare il guadagno del sensore, determinare la lunghezza e far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • L'impostazione Calc. lungh. consente di determinare la lunghezza dell'etichetta utilizzando i valori correnti del sensore e di far avanzare il supporto fino al reticolo successivo. • L'impostazione Fermo indica alla stampante di non spostare il supporto. È necessario verificare manualmente che il reticolo sia posizionato in modo corretto oppure premere il pulsante di avanzamento per posizionare il reticolo successivo. • L'impostazione Avanzamento consente di far avanzare le etichette fino al primo punto di registrazione. <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.
 <p>BACKFEED -DEFAULT +</p>	<p>Selezione della sequenza di backfeed</p> <p>Questo parametro consente di specificare quando viene eseguito il retroavanzamento che ha luogo dopo la rimozione di un'etichetta in alcune modalità di stampa e non ha alcun effetto sulla modalità di riavvolgimento. Questa impostazione può essere sostituita da un comando ~JS ricevuto all'interno di un formato di etichetta. Per ulteriori informazioni, consultare la <i>Programming Guide for ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror, and WML</i> (Guida alla programmazione ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror e WML).</p> <p><i>Valore predefinito: PREDEFINITO (90%)</i> <i>Selezioni: PREDEFINITO, DOPO, OFF, PRIMA, 10%, 20%, 30%, 40%, 50%, 60%, 70%, 80%</i></p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 19 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 <p>LABEL TOP +000 - +</p>	<p>Regolazione della posizione superiore dell'etichetta</p> <p>Questo parametro consente di regolare la posizione di stampa verticale sull'etichetta. I numeri positivi determinano uno spostamento della posizione della parte superiore dell'etichetta verso il basso, ovvero in direzione opposta rispetto alla testina di stampa, del numero di punti specificato. I numeri negativi determinano uno spostamento della posizione verso l'alto, ovvero nella direzione della testina di stampa.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> +000 <i>Intervallo:</i> da -120 a +120</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) per aumentare il valore. 2. Premere MENO (-) per diminuire il valore.
 <p>LEFT POSITION - +0000 +</p>	<p>Regolazione della posizione sinistra</p> <p>Questo parametro consente di regolare la posizione di stampa orizzontale sull'etichetta. I numeri positivi determinano uno spostamento della stampa verso sinistra del numero di punti specificato. I numeri negativi determinano uno spostamento della stampa verso destra.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> 0000 <i>Intervallo:</i> da -9999 a +9999 punti</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere MENO (-) per spostare il cursore. 2. Premere PIÙ (+) per passare dal segno + al segno - e viceversa e per aumentare il valore della cifra. Per i valori negativi, immettere il numero prima di passare al segno meno.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 20 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 <p>HEAD TEST COUNT</p> <p>- 0000 +</p>	<p>Impostazione del numero di test della testina</p> <p>La stampante esegue periodicamente un test di funzionamento della testina. Questo parametro determina quante etichette vengono stampate durante questi test interni.</p> <p> Nota • Nella stampante 110Xi4, questo parametro viene visualizzato solo se è installata l'opzione Head Test Count. Controllare l'opzione nella etichetta di configurazione della stampante.</p> <div data-bbox="824 611 1172 1157" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <pre> PRINTER CONFIGURATION Zebra Technologies ZTC 140Xi4-200dpi ZBR3099332 +0.0..... DARKNESS 12 IPS..... PRINT SPEED +000..... TEAR OFF TEAR OFF..... PRINT MODE CONTINUOUS..... MEDIA TYPE WEB..... SENSOR TYPE DIRECT-THERMAL..... PRINT METHOD 1024..... PRINT WIDTH 2000..... LABEL LENGTH 39.0IN 988MM..... MAXIMUM LENGTH MAINT. OFF..... EARLY WARNING BIDIRECTIONAL..... PARALLEL COMM. RS232..... SERIAL COMM. 9600..... BAUD 8 BITS..... DATA BITS NONE..... PARITY XON/XOFF..... HOST HANDSHAKE NONE..... PROTOCOL 000..... NETWORK ID NORMAL MODE..... COMMUNICATIONS <=> 7EH..... CONTROL PREFIX <.> 5EH..... FORMAT PREFIX <.> 2CH..... DELIMITER CHAR ZPL II..... ZPL MODE CALIBRATION..... MEDIA POWER UP CALIBRATION..... HEAD CLOSE DEFAULT..... BACKFEED +020..... LABEL TOP +0000..... LEFT POSITION 0000..... HEAD TEST COUNT 0557..... HEAD RESISTOR OFF..... VERIFIER PORT OFF..... APPLICATOR PORT ENABLED..... ERROR ON PAUSE PULSE MODE..... START PRINT SIG FEED MODE..... RESYNCH MODE DISABLED..... REPRINT MODE </pre> </div> <p>Valore predefinito: 0000 (test disattivato)</p> <p>Intervallo: 0000 - 9999</p> <p>Per impostare il numero di etichette da stampare durante i test:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere MENO (-) per spostarsi sulla posizione della cifra successiva. 2. Premere PIÙ (+) per aumentare il valore della cifra.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 21 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 <p>VERIFIER PORT -OFF +</p>	<p>Impostazione della porta verificatore</p> <p>La porta ausiliaria viene utilizzata per determinare come la stampante reagisce a un verificatore di riga. Per ulteriori informazioni sul funzionamento del verificatore opzionale, consultare la documentazione fornita con l'opzione.</p> <p>Valore predefinito: OFF</p> <p>Selezioni: OFF, ERR VER-RIST, VER-PRODUZ.</p> <ul style="list-style-type: none"> • OFF: La porta del verificatore è disattivata. • ERR VER-RIST: Se il verificatore rileva un errore l'etichetta viene ristampata. Se vicino al bordo superiore dell'etichetta è presente un codice a barre, l'etichetta viene fatta avanzare quanto basta per essere verificata, quindi fatta retrocedere per consentire la stampa e la verifica dell'etichetta successiva. • VER-PRODUZ.: Consente una maggiore velocità, ma potrebbe non indicare immediatamente un errore di verifica dopo il rilevamento. Prima che l'errore venga riconosciuto e la stampante arrestata, potrebbero essere stampate fino a tre etichette. <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.
 <p>APPLICATOR PORT -OFF +</p>	<p>Impostazione della modalità porta applicatore</p> <p>Determina l'azione della porta applicatore.</p> <p> Nota • Impostare questo valore come consigliato dal produttore dell'applicatore.</p> <p>Valore predefinito: OFF</p> <p>Selezioni: OFF, MODO 1, MODO 2, MODO 3, MODO 4</p> <ul style="list-style-type: none"> • OFF: La porta applicatore è disattivata. • MODO 1: Mantiene basso il segnale ~END_PRINT mentre la stampante sposta l'etichetta in avanti. • MODO 2: Mantiene alto il segnale ~END_PRINT mentre la stampante sposta l'etichetta in avanti. • MODO 3: Mantiene basso il segnale ~END_PRINT per 20 millisecondi quando un'etichetta è stata completata e posizionata. Non mantenuto durante la stampa in modalità continua. • MODO 4: Mantiene alto il segnale ~END_PRINT per 20 millisecondi quando un'etichetta è stata completata e posizionata. Non mantenuto durante la stampa in modalità continua. <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 22 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 <p>ERROR ON PAUSE -ENABLED +</p>	<p>Impostazione del segnale di errore dell'applicatore quando la stampante si ferma</p> <p>Quando questa opzione è attivata, la stampante si ferma e la stampante imposta lo stato di errore dell'applicatore.</p> <p>Valore predefinito: ATTIVATO</p> <p>Selezioni: ATTIVATO, DISATTIVATO</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per passare da un'opzione all'altra.
 <p>START PRINT SIG -PULSE MODE +</p>	<p>Selezione del segnale avvio stampa</p> <p>Questo parametro determina come la stampante reagisce all'input di segnale avvio stampa sul pin 3 del connettore di interfaccia dell'applicatore sul retro della stampante.</p> <p>Attenzione • Il segnale avvio stampa viene impostato dal produttore dell'applicatore e non dovrebbe essere cambiato a meno che non siano stati ricaricati i valori predefiniti di fabbrica. Prenderne nota. Mentre le altre scelte sono valide, è necessario riportare la stampante alle impostazioni definite perché funzioni correttamente.</p> <p>Valore predefinito: IMPULSI</p> <p>Selezioni: IMPULSI, LIVELLI</p> <ul style="list-style-type: none"> • IMPULSI: Le etichette vengono stampate quando il segnale passa da ALTO a BASSO. • LIVELLI: Le etichette vengono stampate quando il segnale è mantenuto BASSO. <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per passare da un'opzione all'altra.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 23 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 <p>RESYNCH MODE -FEED MODE +</p>	<p>Selezione della modalità di risincronizzazione</p> <p>Questo parametro determina come la stampante reagisce se la sincronizzazione delle etichette viene persa e l'inizio dell'etichetta non si trova nella posizione prevista.</p> <p>Valore predefinito: MOD. AVANZAM.</p> <p>Selezioni: MOD. AVANZAM., MOD. ERRORE</p> <ul style="list-style-type: none"> • MOD. AVANZAM.: Se l'inizio dell'etichetta non si trova nella posizione prevista, la stampante alimenta un'etichetta vuota per trovare la posizione iniziale. • MOD. ERRORE: Se l'inizio dell'etichetta non si trova nella posizione prevista, la stampante si arresta, entra in modalità pausa, visualizza il messaggio Stato di errore - Avanz. etichetta, la spia ERROR (ERRORE) lampeggia e mantiene il segnale di richiesta intervento (pin 10 sul connettore di interfaccia dell'applicatore). <p>Per risincronizzare il supporto all'inizio dell'etichetta in modalità di errore, premere PAUSE (PAUSA) per uscire dalla modalità pausa. La spia ERROR (ERRORE) cessa di lampeggiare e il segnale di richiesta intervento viene disattivato. L'azione della stampante viene determinata dalla selezione della configurazione Testina chiusa (vedere <i>Selezione dell'opzione relativa all'azione del supporto alla chiusura della testina a pagina 108</i>).</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per passare da un'opzione all'altra.
 <p>REPRINT MODE -DISABLED +</p>	<p>Impostazione della modalità di ristampa</p> <p>Quando è attivata la modalità di ristampa, è possibile ristampare l'ultima etichetta stampata inviando il comando ZPL ~PR oppure premendo MENO (-) sul pannello di controllo.</p> <p>Valore predefinito: DISATTIVATO</p> <p>Selezioni: ATTIVATO, DISATTIVATO</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per passare da un'opzione all'altra.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 24 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
Vedere la colonna successiva	<p>Visualizzazione delle impostazioni dei sensori</p> <p>Questi parametri vengono impostati automaticamente durante la procedura di calibrazione e possono essere modificati solo da un tecnico qualificato. Per informazioni su questi parametri, vedere la <i>Programming Guide for ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror, and WML</i> (Guida alla programmazione ZPL, ZBI, Set-Get-Do, Mirror e WML).</p> <p>Per ignorare questi parametri:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere NEXT/SAVE (SUCCESSIVO/SALVA) per ignorare ognuno dei seguenti parametri:
	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;">  <p>WEB S. 030 - [] +</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;">  <p>TRANS GAIN 070 - [] +</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;">  <p>MEDIA S. 040 - [] +</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;">  <p>TRANS BASE 100 - [] +</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;">  <p>RIBBON S. 050 - [] +</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;">  <p>TRANS BRIGHT 196 - [] +</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;">  <p>TAKE LABEL 100 - [] +</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;">  <p>RIBBON GAIN 080 - [] +</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;">  <p>MARK S. 090 - [] +</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%;">  <p>MARK GAIN 020 - [] +</p> </div> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: 45%; margin-left: auto; margin-right: auto; margin-top: 10px;">  <p>MARK MED S. 010 - [] +</p> </div>

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 25 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione
 FORMAT CONVERT -NONE +	<p>Selezione dell'impostazione di conversione del formato</p> <p>Questo parametro consente di selezionare il fattore di scala delle bitmap. Il primo numero corrisponde al numero di punti per pollice (dpi) originale, mentre il secondo rappresenta il numero di dpi che si desidera impostare.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> NESSUNA</p> <p><i>Selezioni:</i> NESSUNA, 150 → 300, 150 → 600, 200 → 600, 300 → 600</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.
 IDLE DISPLAY -FW VERSION +	<p>Selezione del display in modalità inattiva</p> <p>Questo parametro consente di selezionare le opzioni del display LCD per l'orologio in tempo reale.</p> <p> Nota • Se non è stato selezionato il valore predefinito, quando si preme PIÙ (+) oppure MENO (-) viene visualizzata per alcuni istanti la versione del firmware della stampante.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> VERSIONE FW</p> <p><i>Selezioni:</i> MM/GG/AA (24 ORE), MM/GG/AA (12 ORE), GG/MM/AA (24 ORE), GG/MM/AA (12 ORE), VERSIONE FW</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.
 RTC DATE -01/01/98 +	<p>Impostazione della data dell'orologio in tempo reale (RTC, Real-Time Clock)</p> <p>Questo parametro consente di impostare la data in base alla convenzione selezionata per DISPL INATTIVO.</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere MENO (-) per spostarsi sulla posizione della cifra successiva. 2. Premere PIÙ (+) per modificare il valore della cifra.
 RTC TIME -01:26 +	<p>Impostazione dell'ora RTC</p> <p>Questo parametro consente di impostare l'ora in base alla convenzione selezionata per DISPL INATTIVO.</p> <p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere MENO (-) per spostarsi sulla posizione della cifra successiva. 2. Premere PIÙ (+) per modificare il valore della cifra.
 PASSWORD LEVEL -SELECTED ITEMS +	<p>Impostazione del livello della password</p> <p>Questo parametro consente di scegliere se applicare la protezione tramite password solo ad alcune voci di menu selezionate in fabbrica oppure a tutte le voci di menu.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> SELEZIONE VOCI</p> <p><i>Selezioni:</i> SELEZIONE VOCI, TUTTE LE VOCI</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per passare da un'opzione all'altra.

Tabella 8 • Parametri stampante (Foglio 26 di 26)

Linguaggio/Parametro	Azione/Descrizione	
 LANGUAGE -ENGLISH +	<p>Selezione della lingua del display</p> <p>Questo parametro consente di modificare la lingua visualizzata sul display LCD. Le opzioni disponibili sono indicate nella lingua corrispondente.</p> <p><i>Valore predefinito:</i> INGLESE</p> <p><i>Selezioni:</i> INGLESE, SPAGNOLO, FRANCESE, TEDESCO, ITALIANO, NORVEGESE, PORTOGHESE, SVEDESE, DANESE, SPAGNOLO 2, OLANDESE, FINLANDESE, GIAPPONESE, COREANO, CINESE SEMPLIFICATO, CINESE TRADIZIONALE, RUSSO, POLACCO</p>	
 LANGUAGE -ENGLISH +	 IDIOMA -PORTUGUÊS +	 言語 -日本語 +
 IDIOMA -ESPANOL +	 SPRÅK -SVENSKA +	 언어 -한국어 +
 LANGAGE -FRANCAIS +	 SPROG -DANSK +	 语言 -简体中文 +
 Sprache -Deutsch +	 IDIOMA -ESPANOL2 +	 語言 -繁體中文 +
 LINGUA -ITALIANO +	 TAAL -NEDERLANDS +	 ЯЗЫК -РУССКИЙ +
 SPRÅK -NORSK +	 KIELI -SUOMI +	 JĘZYK -POLSKI +
<p>Per modificare il valore visualizzato:</p> <p>1. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni.</p>		

Parametri aggiuntivi del pannello di controllo

Nelle seguenti situazioni vengono visualizzati alcuni parametri aggiuntivi:

- Quando viene installato un lettore/encoder RFID (Radio Frequency IDentification).
La stampante R110Xi4 è dotata di un lettore/encoder RFID. La stampante 110Xi4 è una stampante RFID-Ready, ma non viene fornita con un lettore RFID. Per maggiori informazioni sull'acquisto dell'opzione RFID, contattare il rivenditore autorizzato Zebra.
- Quando viene installato un server di stampa cablato nella stampante.
Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *ZebraNet 10/100 Print Server User and Reference Guide* (Guida per l'utente del server di stampa ZebraNet 10/100).
- Quando viene installato un server di stampa wireless nella stampante.
Vedere la *ZebraNet Wireless User Guide* (Guida per l'utente di ZebraNet Wireless).

Copie dei manuali dei server di stampa e della *RFID Programming Guide* (Guida alla programmazione RFID) sono disponibili all'indirizzo <http://www.zebra.com/manuals> o nel CD fornito con la stampante.



Note • _____



Manutenzione ordinaria

In questa sezione vengono illustrate le procedure ordinarie di pulizia e manutenzione.

Sommario

Sostituzione di componenti della stampante	120
Ordinazione di parti di ricambio	120
Riciclaggio di componenti della stampante	120
Lubrificazione	120
Pianificazione e procedure di pulizia	121
Pulizia delle parti esterne	121
Pulizia del comparto supporti	122
Pulizia della testina di stampa e del rullo	122
Pulizia dei sensori	125
Pulizia della piastra apribile	128
Pulizia della taglierina	134
Sostituzione del fusibile	135

Sostituzione di componenti della stampante

Alcuni componenti della stampante, ad esempio la testina di stampa e il rullo, sono soggetti a usura con il passare del tempo e possono essere sostituiti facilmente. Una regolare pulizia può consentire di prolungare la durata di alcuni di tali componenti. Per gli intervalli di pulizia consigliati, vedere *Pianificazione e procedure di pulizia a pagina 121*.

Ordinazione di parti di ricambio

Per ottenere una qualità di stampa ottimale e adeguate prestazioni in tutta la linea di prodotti, Zebra consiglia vivamente di utilizzare parti Zebra™ originali come componenti di una soluzione totale.

Per informazioni sulle ordinazioni, contattare il rivenditore Zebra autorizzato oppure vedere <http://www.zebra.com/support>.

Riciclaggio di componenti della stampante



La maggior parte dei componenti di questa stampante può essere riciclata. La scheda logica principale della stampante include una batteria che deve essere smaltita in modo appropriato.

Non gettare alcuno dei componenti della stampante nella raccolta dei rifiuti non differenziata. Attenersi ai regolamenti locali e riciclare gli altri componenti della stampante in conformità con le disposizioni locali. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web all'indirizzo <http://www.zebra.com/environment>.

Lubrificazione

Se si esclude la lubrificazione della lama della taglierina dopo circa 60.000 tagli, non è necessaria la lubrificazione di nessun altro componente di questa stampante.



Attenzione • La lama della taglierina è affilata. Non toccare o sfregare la lama con le dita.

Attenzione • Alcuni dei lubrificanti disponibili in commercio possono danneggiare le rifiniture e le parti meccaniche all'interno della stampante.

Pianificazione e procedure di pulizia

La pulizia regolare della stampante mantiene la qualità di stampa e ne prolunga la durata nel tempo. Nella [Tabella 10](#) è riportata la pianificazione consigliata per la pulizia. Per le procedure specifiche, vedere le pagine successive.

Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perdute tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

Attenzione • Utilizzare esclusivamente i prodotti di pulizia indicati. Zebra non è responsabile di eventuali danni causati dall'utilizzo di detergenti diversi su questa stampante.

Tabella 10 • Pianificazione consigliata per la pulizia della stampante

Area	Metodo	Intervallo
Testina di stampa	Solvente*	Eseguire queste procedure nelle seguenti situazioni: <ul style="list-style-type: none"> • Sul display viene visualizzato PULIZIA TESTINA. • Modalità di stampa termica diretta: dopo l'utilizzo di ogni rotolo di etichette o di 150 m (500 ft) di etichette a fogli ripiegati. • Modalità di stampa a trasferimento termico: dopo l'utilizzo di ogni rotolo di nastro da 450 m (1500 ft).
Rullo	Solvente*	
Sensore (supporti) trasmissivo	Soffio d'aria†	
Sensore riga nera	Soffio d'aria†	
Percorso supporti	Solvente*	
Sensore nastro	Soffio d'aria	
Sensori di etichetta disponibile	Soffio d'aria	
Barra di strappo/spellicolatura	Solvente*	Quando necessario
Piastra apribile	Solvente*	
Taglierina	Solvente*	

* Zebra consiglia di utilizzare il kit di Manutenzione preventiva (parte numero 47362). Al posto di questo kit, è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico (minimo 90%) e acqua deionizzata (massimo 10%).

† Se si utilizza aria compressa, è consigliabile spegnere la stampante prima della pulizia.

Pulizia delle parti esterne

Pulire le superfici esterne della stampante con un panno che non lasci residui. Usare una soluzione di detergente delicato o un prodotto di pulizia per mobili da ufficio, in base alle esigenze.

Attenzione • Non utilizzare solventi né prodotti di pulizia corrosivi o abrasivi.

Pulizia del comparto supporti

Ispezionare il comparto supporti ogni quattro rotoli di supporto. Utilizzare un pennello morbido o un aspirapolvere per rimuovere sporcizia e filamenti dalle parti interne della stampante.

Pulizia della testina di stampa e del rullo

Se la qualità di stampa non migliora dopo l'esecuzione della procedura descritta, pulire la testina di stampa con la pellicola di pulizia *Save-a-Printhead*. Questo materiale dal rivestimento speciale consente di rimuovere l'accumulo di contaminazione senza danneggiare la testina di stampa. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o distributore autorizzato Zebra.

Gli intervalli di pulizia sono basati sulla risoluzione della testina di stampa, come indicato di seguito:

Per stampanti a 203 e 300 dpi Pulire la testina di stampa dopo l'utilizzo di ogni rotolo (450 m o 1500 ft) di nastro a trasferimento termico o dopo l'utilizzo di ogni rotolo (150 m o 500 ft) di etichette a stampa termica diretta o quando viene visualizzato **PULIZIA TESTINA** sul display LCD. Se la qualità di stampa non è uniforme, ad esempio presenta aree vuote nei codici a barre o negli elementi grafici, pulire più spesso la testina di stampa.

Per stampanti a 600 dpi Pulire la testina di stampa dopo l'utilizzo di ogni rotolo (150 m o 500 ft) di etichette o quando viene visualizzato **PULIZIA TESTINA** sul display LCD. Se la qualità di stampa non è uniforme, ad esempio presenta aree vuote nei codici a barre o negli elementi grafici, pulire più spesso la testina di stampa.



Se l'alimentazione viene tolta da una stampante a 600 dpi durante la pulizia della testina di stampa, l'avviso **PULIZIA TESTINA** visualizzato sul display LCD non scomparirà.



Attenzione • La testina di stampa potrebbe essere molto calda e causare gravi ustioni. Attendere che si raffreddi.

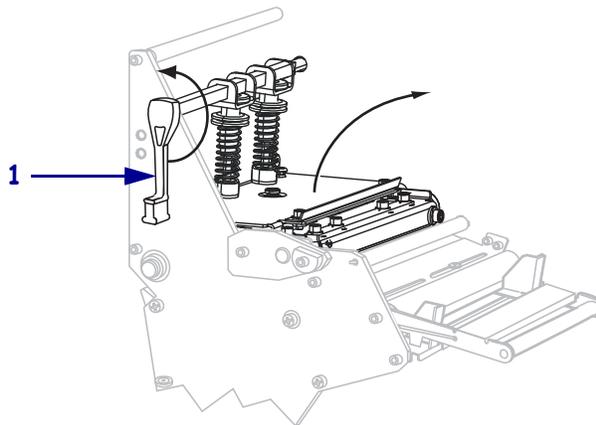


Attenzione • Prima di toccare il gruppo testina di stampa, scaricare l'eventuale elettricità statica toccando il telaio metallico della stampante o utilizzando un braccialetto e un tappetino antistatico.

Attenzione • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa. Quando si lavora vicino a una testina di stampa aperta non è obbligatorio spegnere la stampante, anche se questo è comunque consigliato in via precauzionale. Se si spegne l'alimentazione, andranno perse tutte le impostazioni temporanee, quali i formati di etichetta, e sarà necessario ricaricarle prima di riprendere la stampa.

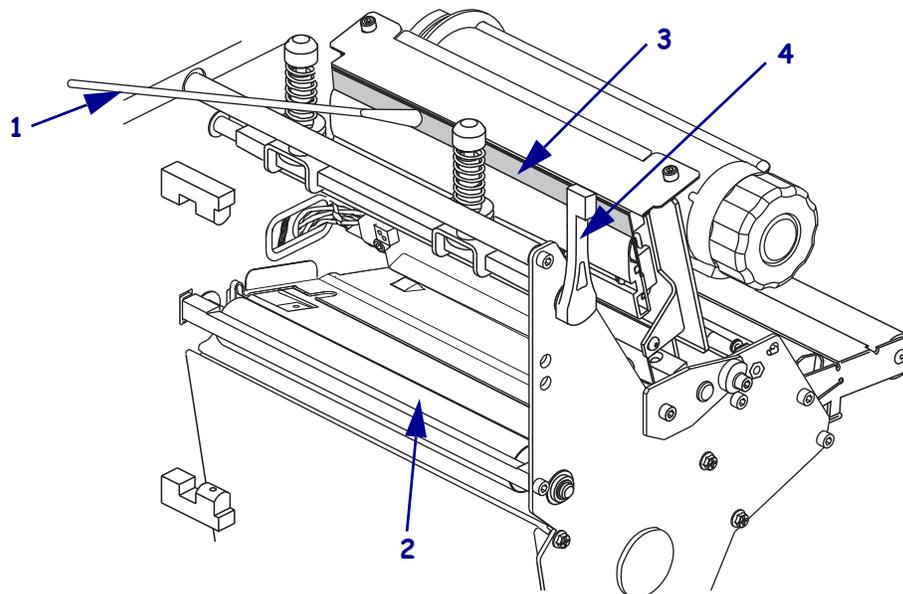
Per pulire la testina di stampa e il rullo, procedere come segue:

1. Aprire il gruppo testina di stampa ruotando la relativa leva di apertura (1) in senso antiorario.



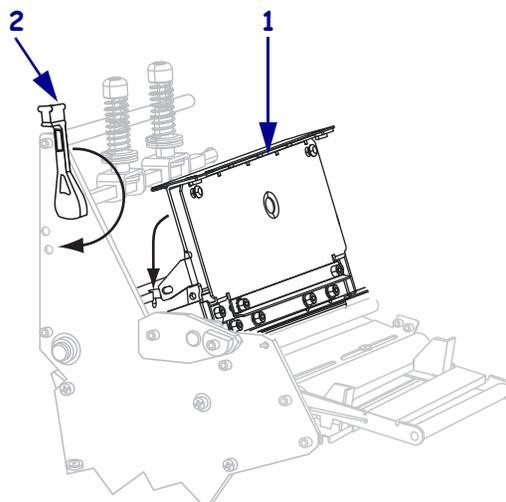
2. Rimuovere il supporto e il nastro (se caricato).

3. Utilizzando il bastoncino del kit di Manutenzione preventiva (parte numero 47362), strofinare la striscia marrone sul gruppo testina di stampa, da un'estremità all'altra. Anziché il kit di Manutenzione preventiva è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico (minimo 90%) e acqua deionizzata (massimo 10%). Attendere che il solvente evapori.



1	Bastoncino
2	Rullo
3	Elementi di stampa della testina di stampa
4	Leva di apertura della testina di stampa

4. Ruotare a mano il rullo e, contemporaneamente, pulirlo accuratamente con il bastoncino. Attendere che il solvente evapori.
5. Ricaricare il supporto e il nastro (se necessario).
6. Premere il gruppo testina di stampa (1) verso il basso, quindi ruotare la leva di apertura della testina di stampa (2) in senso orario finché non si blocca in posizione.



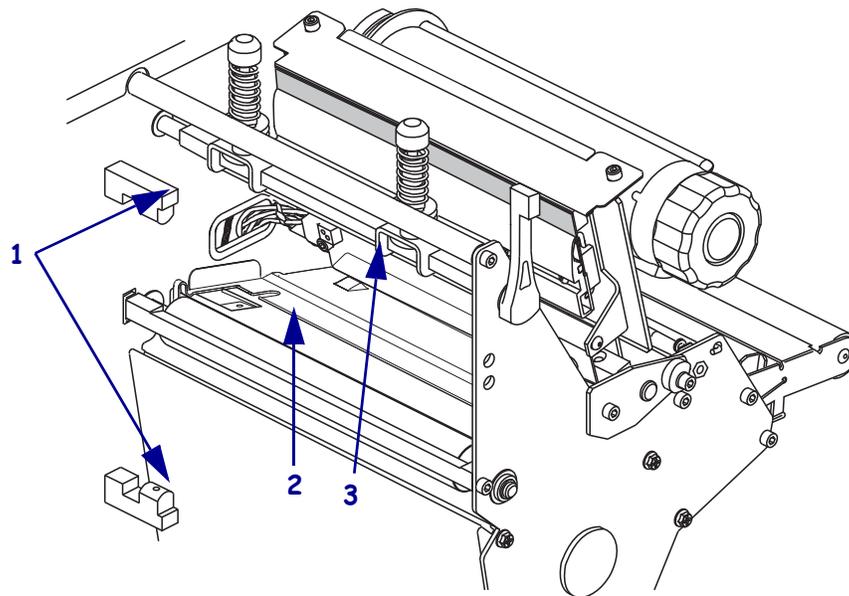
Pulizia dei sensori

Rimuovere con una spazzola o un aspirapolvere i residui di carta e la polvere accumulati sui sensori. Pulire i sensori seguendo i consigli riportati in [Pianificazione e procedure di pulizia](#) a pagina 121.

Posizione del sensore nastro e del sensore di etichetta disponibile

Nella [Figura 16](#) sono illustrati il sensore nastro e il sensore opzionale di etichetta disponibile.

Figura 16 • Posizioni dei sensori

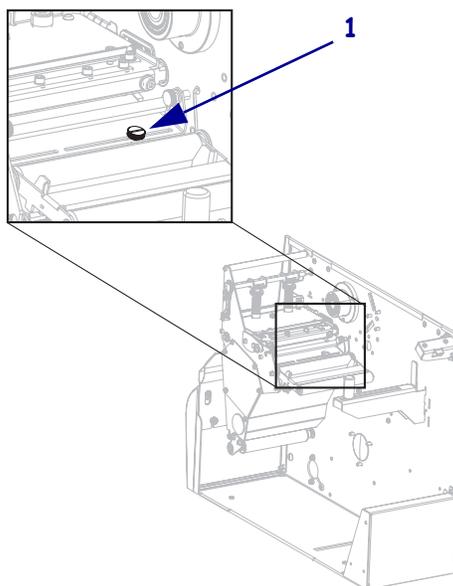


1	Sensori di etichetta disponibile
2	Sensore riga nera
3	Sensore nastro

Sensore supporti trasmissivo

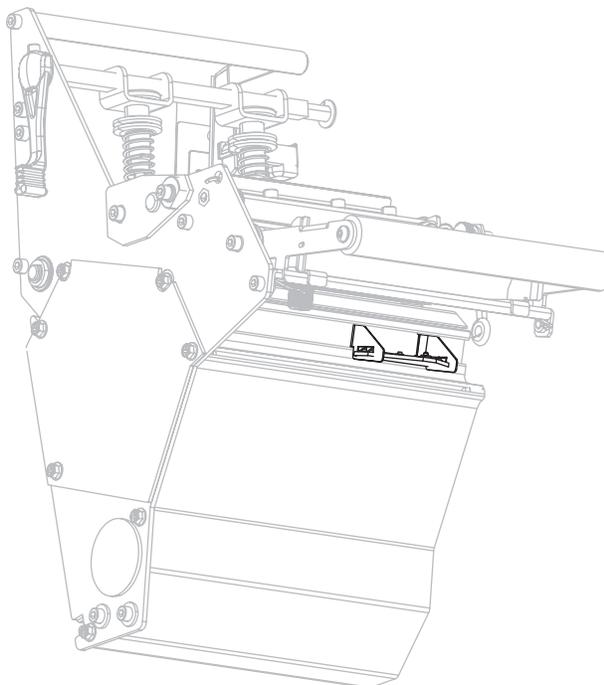
I sensori supporti trasmissivi superiore e inferiore sono illustrati nella [Figura 17](#) e nella [Figura 18](#).

Figura 17 • Sensore supporto superiore



-
- | | |
|----------|--|
| 1 | Vite di regolazione del sensore supporto superiore |
|----------|--|
-

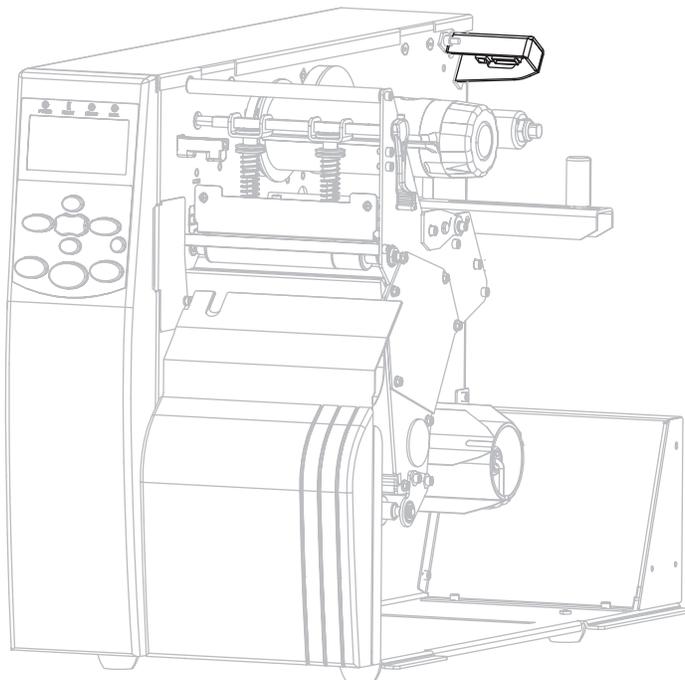
Figura 18 • Sensore supporto inferiore



Posizione del sensore uscita supporto

La posizione del sensore uscita supporto è illustrata nella [Figura 19](#).

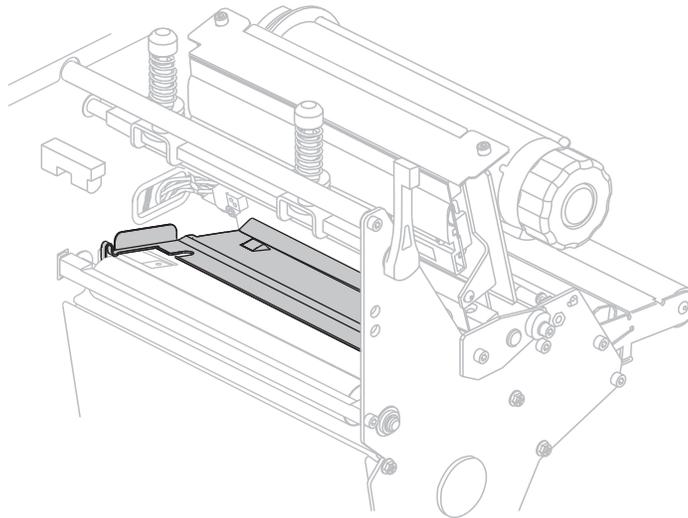
Figura 19 • Sensore uscita supporto



Pulizia della piastra apribile

Pulire la piastra apribile quando l'adesivo dell'etichetta o un'etichetta si attaccano al lato inferiore. La [Figura 20](#) mostra la posizione della piastra apribile. La piastra apribile è di plastica nelle stampanti RFID e in metallo nelle stampanti non RFID.

Figura 20 • Posizione della piastra apribile



Stampanti non RFID



Importante • Accertarsi di non piegare la piastra apribile in metallo quando la si rimuove o la si inserisce nella stampante.

Per pulire la piastra apribile in metallo di una stampante non RFID, procedere come segue:



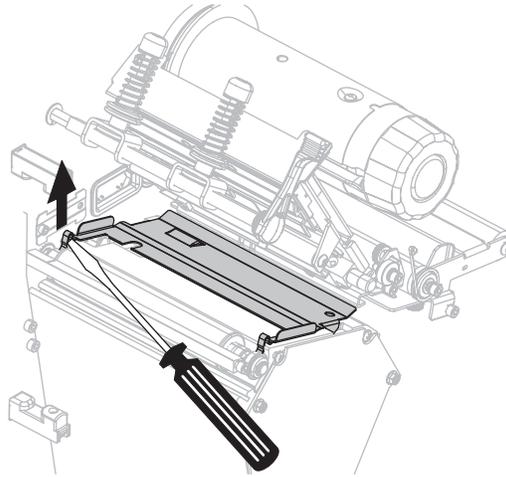
1. **Attenzione** • Spegnerne (O) la stampante e scollegarla dall'alimentazione prima di eseguire la procedura seguente.

Spegnerne (O) la stampante e scollegare il cavo di alimentazione CA e tutti i cavi dati.

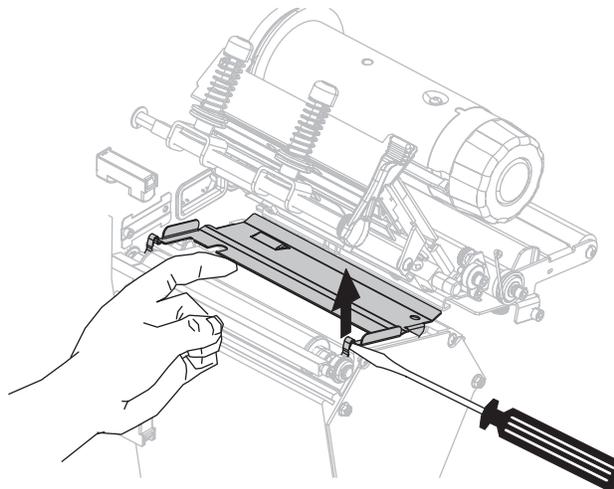
2. **Attenzione** • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa.

Aprire la testina di stampa e rimuovere il supporto e il nastro (se utilizzato).

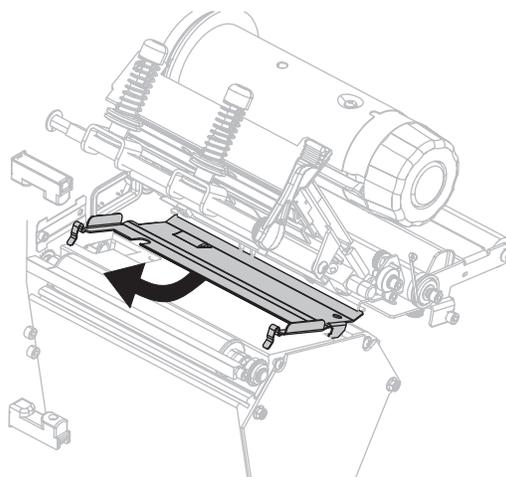
3. Inserire un piccolo cacciavite a lama piatta o un utensile simile nell'anello sul lato sinistro della piastra apribile. Sollevare leggermente e delicatamente il lato sinistro della piastra apribile, sorreggendolo con la mano sinistra, se necessario.



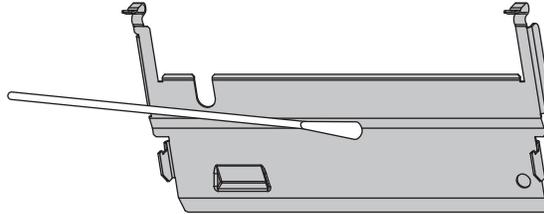
4. Inserire un piccolo cacciavite a lama piatta o un utensile simile nell'anello sul lato destro della piastra apribile. Sollevare delicatamente il lato destro della piastra apribile.



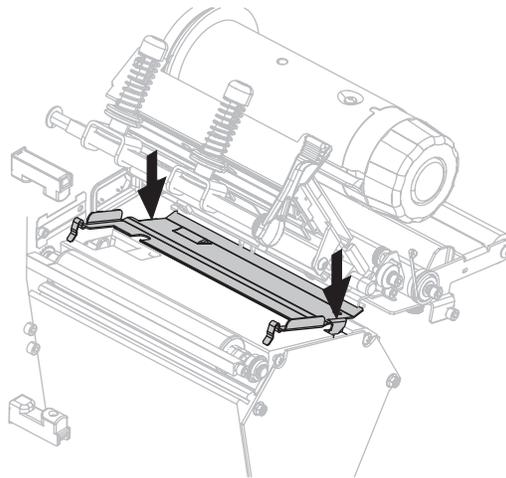
5. Rimuovere la piastra apribile dalla stampante.



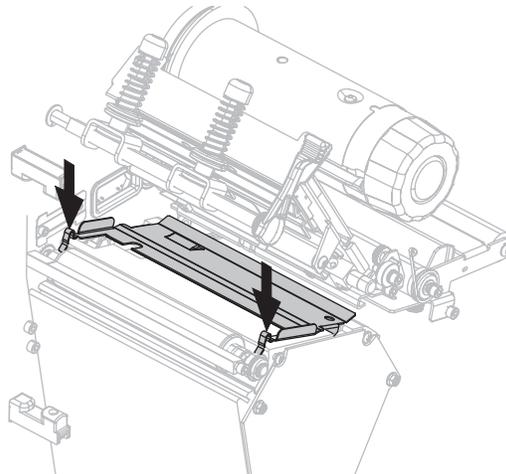
6. Utilizzando il bastoncino del kit di Manutenzione preventiva (numero parte 47362), pulire la parte posteriore della piastra apribile. Anziché il kit di Manutenzione preventiva è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito o un panno morbido imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico (minimo 90%) e acqua deionizzata (massimo 10%). Attendere che il solvente evapori.



7. Per reinstallare la piastra apribile, inserire le due linguette sul fondo della piastra apribile nelle due fessure del percorso del supporto.



8. Premere verso il basso sugli anelli per bloccare la piastra in posizione.



9. Reinstallare il supporto e il nastro (se utilizzato).
10. Ricollegare i cavi dati e il cavo di alimentazione CA, quindi accendere (I) la stampante.

Stampanti RFID



Importante • Non utilizzare un cacciavite o altri oggetti metallici per la rimozione della piastra apribile in plastica di una stampante RFID, che altrimenti potrebbe danneggiarsi.

Per pulire la piastra apribile in plastica di una stampante RFID, procedere come segue:



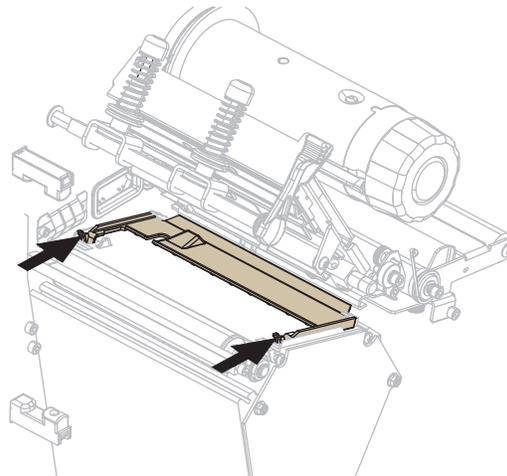
1. **Attenzione** • Spegnerne (O) la stampante e scollegarla dall'alimentazione prima di eseguire la procedura seguente.

Spegnerne (O) la stampante e scollegare il cavo di alimentazione CA e tutti i cavi dati.

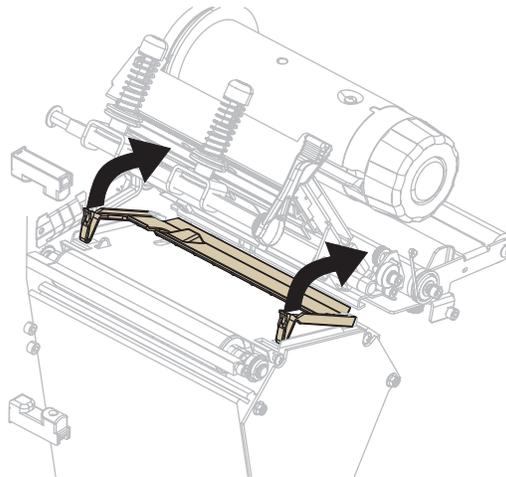
2. **Attenzione** • Quando si svolgono operazioni vicino a una testina di stampa aperta, togliere tutti gli anelli, orologi, collane, badge di identificazione o altri oggetti metallici che potrebbero entrare in contatto con la testina di stampa.

Aprire la testina di stampa e rimuovere il supporto e il nastro (se utilizzato).

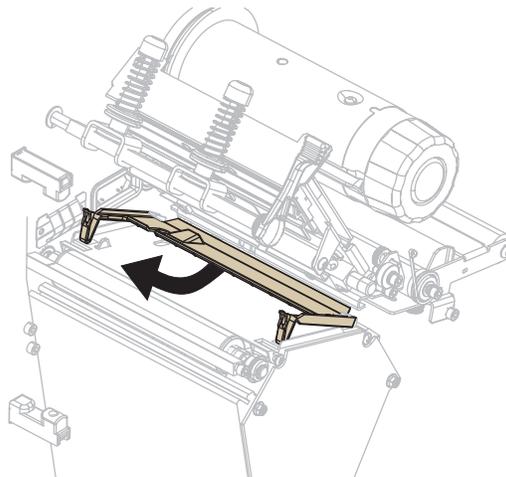
3. Premere le linguette sui lati della piastra apribile.



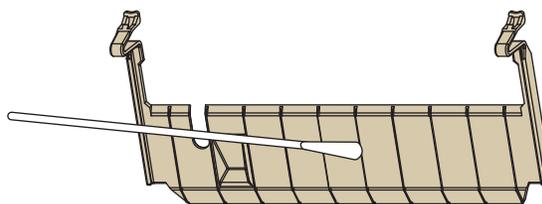
4. Ruotare verso l'alto la parte anteriore della piastra apribile.



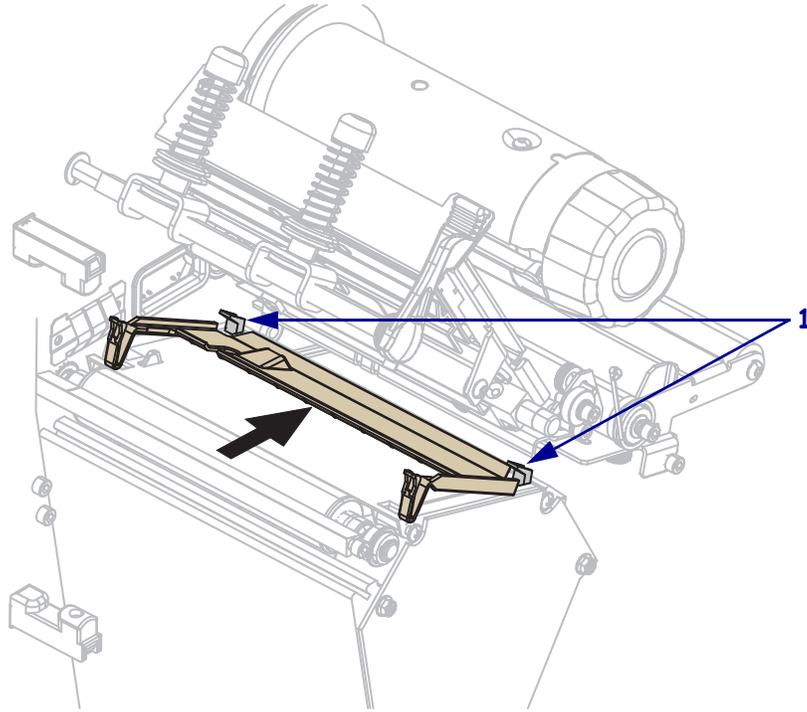
5. Rimuovere la piastra apribile dalla stampante.



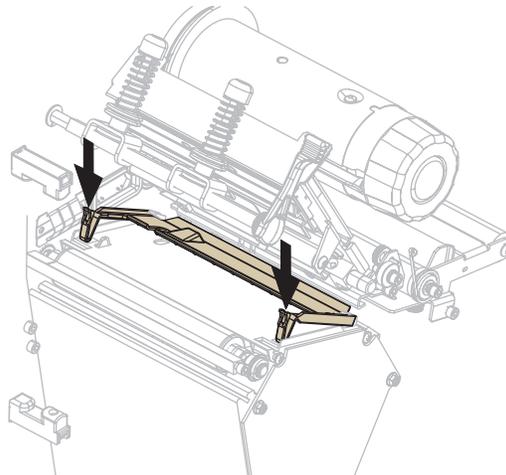
6. Utilizzando il bastoncino del kit di Manutenzione preventiva (numero parte 47362), pulire la parte posteriore della piastra apribile. Anziché il kit di Manutenzione preventiva è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito o un panno morbido imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico (minimo 90%) e acqua deionizzata (massimo 10%). Attendere che il solvente evapori.



7. Per reinstallare la piastra apribile, inserirla nella stampante finché non tocca gli arresti (1) sulla parte posteriore della piastra dell'encoder.



8. Premere le linguette verso il basso per bloccare la piastra in posizione.



9. Reinstallare il supporto e il nastro (se utilizzato).
10. Ricollegare i cavi dati e il cavo di alimentazione CA, quindi accendere (I) la stampante.

Pulizia della taglierina

Se la taglierina non taglia le etichette in modo corretto oppure se causa problemi di inceppamento delle etichette, è necessario pulirla.



Attenzione • La lama della taglierina è affilata. Non toccare o sfregare la lama con le dita.

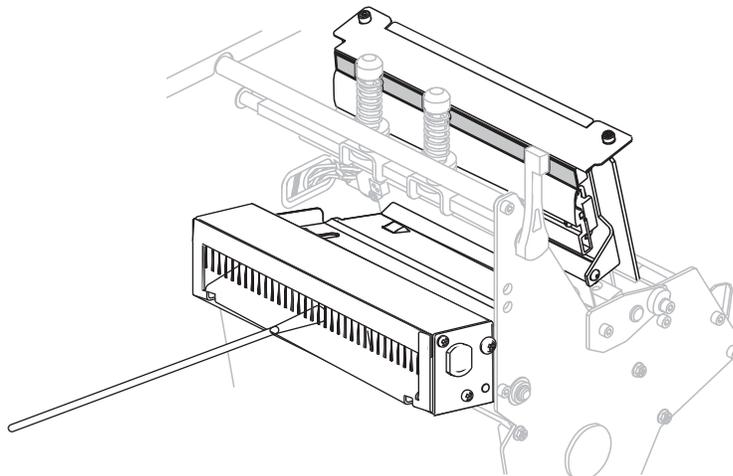
Per pulire la taglierina, procedere come segue:



1. **Attenzione** • Spegnerne (O) la stampante e scollegarla dall'alimentazione prima di eseguire la procedura seguente.

Spegnerne (O) la stampante e scollegare il cavo di alimentazione CA e tutti i cavi dati.

2. Utilizzando il bastoncino del kit di Manutenzione preventiva (parte numero 47362), pulire la lama della taglierina. Anziché il kit di Manutenzione preventiva è possibile utilizzare un bastoncino di cotone pulito imbevuto in una soluzione di alcool isopropilico (minimo 90%) e acqua deionizzata (massimo 10%). Attendere che il solvente evapori.



3. Se la pulizia non ha rimosso i frammenti di etichetta e di adesivo, contattare un tecnico autorizzato.
4. Ricollegare i cavi dati e il cavo di alimentazione CA, quindi accendere (I) la stampante.

Sostituzione del fusibile

Le istruzioni seguenti sono valide solamente per le stampanti 140Xi4, 170Xi4 e 220Xi4. I fusibili della stampante 110Xi4 non sono sostituibili dall'utente.



Attenzione • Spegnere l'interruttore di alimentazione CA (O) e rimuovere il cavo di alimentazione prima di eseguire questa procedura.

La stampante utilizza un fusibile in stile metrico (5 × 20 mm IEC) da F5A, 250 V. Il modulo di ingresso dell'alimentazione CA è provvisto di due fusibili approvati che si trovano nel relativo portafusibile: uno è nel circuito e il secondo è di scorta. I cappucci dei fusibili devono riportare il marchio di certificazione di un'organizzazione di sicurezza internazionale nota (vedere la [Figura 5 a pagina 29](#)).

Per sostituire un fusibile guasto, procedere come segue:

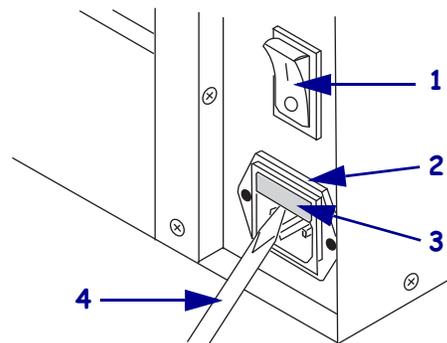


1. **Attenzione** • Spegnere (O) la stampante e scollegarla dall'alimentazione prima di eseguire la procedura seguente.

Spegnere (O) la stampante e scollegare il cavo di alimentazione CA e tutti i cavi dati.

2. Utilizzare un piccolo cacciavite piatto o un utensile simile per rimuovere il portafusibile. Il portafusibile fa parte del modulo di ingresso dell'alimentazione CA sul retro della stampante ([Figura 21](#)).

Figura 21 • Modulo di ingresso alimentazione CA



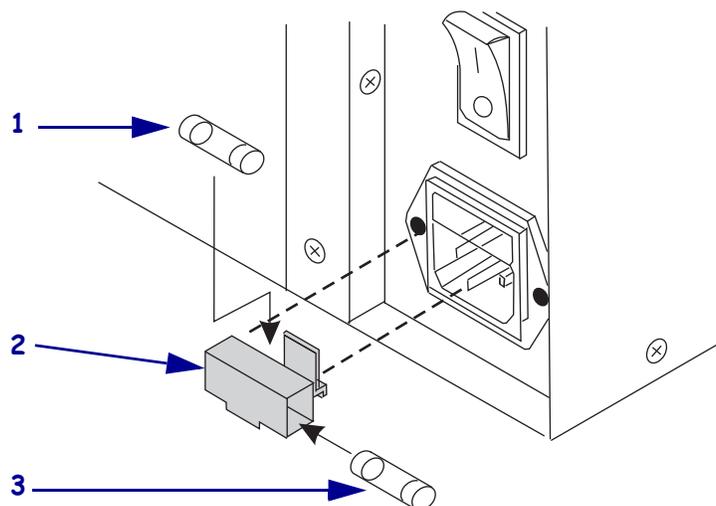
1	Interruttore di alimentazione
2	Portafusibile
3	Modulo di ingresso alimentazione CA
4	Piccolo cacciavite piatto

3. Rimuovere il fusibile guasto e installarne uno nuovo nella posizione nel circuito ([Figura 22](#)).



Importante • Se si utilizza il fusibile di scorta, assicurarsi di ordinarne un altro presso un distributore Zebra autorizzato. Il fusibile di scorta deve essere dello stesso tipo e potenza nominale di quello originale inserito nel circuito.

Figura 22 • Posizioni dei fusibili



1	Fusibile nel circuito
2	Portafusibile
3	Fusibile di scorta

4. Rimettere il portafusibile nel modulo di ingresso dell'alimentazione CA.
5. Ricollegare i cavi dati e il cavo di alimentazione CA, quindi accendere (I) la stampante.



Nota • Se la stampante non si accende, può essersi verificato un guasto a un componente interno ed è necessario l'intervento di un tecnico dell'assistenza autorizzato.



Risoluzione dei problemi

In questa sezione vengono fornite informazioni sui problemi che potrebbe essere necessario risolvere e sono riportati vari test di diagnostica.

Sommario

Liste di controllo per la risoluzione dei problemi	138
Messaggi di errore sul display LCD	139
Problemi di qualità di stampa	146
Problemi di calibrazione	150
Problemi relativi alle comunicazioni	151
Problemi relativi al nastro	153
Problemi RFID	154
Problemi vari della stampante	157
Diagnostica della stampante	160
Autotest di accensione (POST)	160
Autotest tramite il pulsante CANCEL (ANNULLA)	161
Autotest tramite il pulsante PAUSE (PAUSA)	162
Autotest tramite il pulsante FEED (AVANZAMENTO)	163
Autotest tramite i pulsanti FEED (AVANZAMENTO) e PAUSE (PAUSA)	167
Test di diagnostica delle comunicazioni	168
Profilo del sensore	169

Liste di controllo per la risoluzione dei problemi

Se nella stampante si verifica una condizione di errore, esaminare questa lista di controllo:

- Sul display LCD è visualizzato un messaggio di errore? In caso affermativo, vedere *Messaggi di errore sul display LCD* a pagina 139.
- Le etichette non continue vengono trattate come etichette continue? In caso affermativo, vedere *Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro* a pagina 102.
- La spia CHECK RIBBON (VERIFICA NASTRO) è accesa quando il nastro è caricato correttamente? In caso affermativo, vedere *Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro* a pagina 102.
- Vi sono problemi di qualità di stampa? In caso affermativo, vedere *Problemi di qualità di stampa* a pagina 146.
- Vi sono problemi relativi alle comunicazioni? In caso affermativo, vedere *Problemi relativi alle comunicazioni* a pagina 151.

Se le etichette non vengono stampate o non avanzano in modo corretto, esaminare questa lista di controllo:

- Il tipo di etichette utilizzato è corretto? Esaminare i tipi di etichetta in *Tipi di supporti* a pagina 31.
- L'etichetta utilizzata ha una larghezza inferiore a quella massima di stampa? Vedere *Impostazione della larghezza di stampa* a pagina 95.
- Esaminare le illustrazioni relative al caricamento dell'etichetta e del nastro in *Opzioni e modalità di stampa della stampante* a pagina 36 e in *Caricamento del nastro* a pagina 69.
- È necessario regolare la testina di stampa? Per ulteriori informazioni, vedere *Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore* a pagina 82.
- È necessario calibrare i sensori? Per ulteriori informazioni, vedere *Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro* a pagina 102.

Se i suggerimenti precedenti non consentono di risolvere il problema, esaminare questa lista di controllo:

- Eseguire uno o più degli autotest riportati in *Diagnostica della stampante* a pagina 160 e utilizzare i risultati forniti per individuare il problema.
- Se i problemi persistono, vedere <http://www.zebra.com/support> per informazioni sul Supporto clienti.

Messaggi di errore sul display LCD

Quando si verifica un errore, sul display LCD vengono visualizzati uno o più messaggi. La [Tabella 11](#) riporta gli errori visualizzati sul display LCD, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 11 • Messaggi di errore sul display LCD

Display LCD/ Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata
 <p>La spia ERROR (ERRORE) lampeggia.</p>	<p>La testina di stampa non è stata sostituita con un prodotto Zebra™ originale.</p>	<p>Installare una testina di stampa Zebra™ originale.</p>

Tabella 11 • Messaggi di errore sul display LCD (Continua)

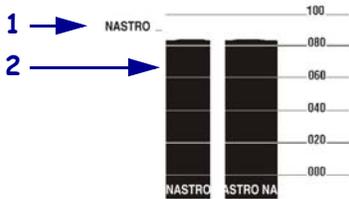
Display LCD/ Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata
 <p>La stampante si arresta, la spia RIBBON (NASTRO) è accesa e la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.</p>	In modalità trasferimento termico, il nastro non viene caricato oppure viene caricato in modo non corretto.	Caricare il nastro in modo corretto. Vedere <i>Caricamento del nastro a pagina 69</i> .
	In modalità trasferimento termico, il sensore nastro non rileva il nastro.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Caricare il nastro in modo corretto. Vedere <i>Caricamento del nastro a pagina 69</i>. 2. Calibrare i sensori. Vedere <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102</i>.
	In modalità trasferimento termico, il supporto blocca il sensore nastro.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Caricare il supporto in modo corretto. Vedere <i>Opzioni e modalità di stampa della stampante a pagina 36</i>. 2. Calibrare i sensori. Vedere <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102</i>.
	In modalità trasferimento termico, la stampante non rileva il nastro anche se è caricato in modo corretto.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stampare un profilo del sensore. Vedere <i>Stampa del profilo del sensore a pagina 101</i>. La soglia del nastro esaurito (1) è probabilmente impostata su un valore troppo alto, al di sopra dell'area nera che indica dove viene rilevato il nastro (2).  <ol style="list-style-type: none"> 2. Calibrare i sensori oppure caricare le impostazioni predefinite della stampante. Vedere <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102</i> o <i>CARICA DEFAULT a pagina 87</i>.

Tabella 11 • Messaggi di errore sul display LCD (Continua)

Display LCD/ Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata
 <p>La spia RIBBON (NASTRO) è accesa e la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.</p>	<p>Il nastro è caricato, ma la stampante è impostata per la modalità termica diretta.</p>	<p>Quando si utilizzano supporti per la stampa termica diretta, il nastro non è necessario. Se si utilizzano supporti di questo tipo, rimuovere il nastro. Questo messaggio di errore non influisce sulla stampa.</p> <p>Se invece si utilizzano supporti a trasferimento termico che richiedono il nastro, impostare la stampante per la modalità trasferimento termico. Vedere <i>Selezione del metodo di stampa a pagina 95</i>.</p>
 <p>La stampante si arresta, la spia MEDIA (SUPPORTO) è accesa e la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.</p>	<p>Il supporto non è caricato oppure è caricato in modo non corretto.</p>	<p>Caricare il supporto in modo corretto. Vedere <i>Opzioni e modalità di stampa della stampante a pagina 36</i>.</p>
	<p>Il sensore supporto è disallineato.</p> <p>La stampante è impostata per supporti non continui, ma il supporto caricato è di tipo continuo.</p>	<p>Controllare la posizione del sensore supporto.</p> <p>Installare il tipo di supporto corretto oppure reimpostare la stampante per il tipo di supporto in uso ed eseguire la calibrazione.</p>
 <p>La stampante si arresta e la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.</p>	<p>La testina di stampa non è completamente chiusa.</p>	<p>Chiudere completamente la testina di stampa.</p>
	<p>Il sensore testina aperta non funziona in modo corretto.</p>	<p>Contattare il Supporto tecnico.</p>
 <p>La spia ERROR (ERRORE) lampeggia.</p>	<p>Il termistore della testina di stampa è guasto.</p>	<p>Contattare il Supporto tecnico.</p>

Tabella 11 • Messaggi di errore sul display LCD (Continua)

Display LCD/ Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata
 WARNING HEAD COLD	 Attenzione • Questi messaggi di errore possono essere causati da un errato collegamento del cavo di alimentazione o del cavo dati della testina di stampa. La testina di stampa potrebbe essere calda e causare gravi ustioni. Attendere che si raffreddi.	
 THERMISTOR FAULT	Il cavo dati della testina di stampa non è collegato in modo corretto.	Attenzione • Spegnerne (O) la stampante prima di eseguire questa procedura. In caso contrario, la testina di stampa potrebbe danneggiarsi. <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne (O) la stampante. 2. Scollegare e ricollegare il cavo dati alla testina di stampa. 3. Controllare che il connettore del cavo sia completamente inserito nel connettore della testina di stampa. 4. Accendere (I) la stampante.
 ERROR CONDITION HEAD ELEMENT BAD	Il termistore della testina di stampa è guasto.	Contattare il Supporto tecnico.

La stampante si arresta e la spia ERROR (ERRORE) è accesa. Nella stampante vengono visualizzati in sequenza questi tre messaggi.

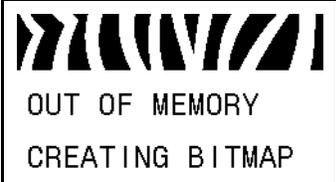
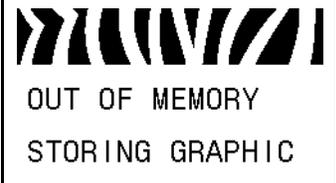
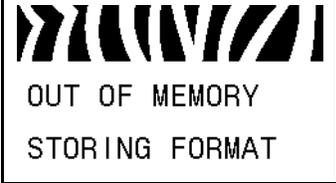
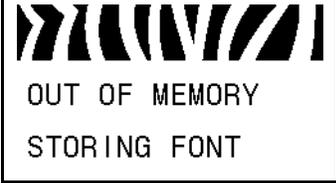
Tabella 11 • Messaggi di errore sul display LCD (Continua)

Display LCD/ Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata					
<div data-bbox="212 359 548 552" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  <p>WARN I NG HEAD C O LD</p> </div> <p data-bbox="199 573 558 667">La stampante continua a stampare mentre la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.</p>	<div data-bbox="581 369 656 436" style="float: left; margin-right: 10px;">  </div> <p data-bbox="678 363 1422 485">Attenzione • Questo messaggio di errore può essere causato da un errato collegamento del cavo di alimentazione o del cavo dati della testina di stampa. La testina di stampa potrebbe essere calda e causare gravi ustioni. Attendere che si raffreddi.</p> <table border="1" data-bbox="570 506 1003 1367"> <tr> <td data-bbox="570 506 1003 785"> <p data-bbox="581 516 954 611">La temperatura della testina di stampa sta raggiungendo il limite operativo minimo.</p> </td> <td data-bbox="1003 506 1430 785"> <p data-bbox="1015 516 1422 772">Continuare a stampare fino a quando la testina di stampa raggiunge la temperatura operativa corretta. Se l'errore persiste, è possibile che la temperatura ambientale non sia sufficiente per stampare in modo corretto. Spostare la stampante in un ambiente più caldo.</p> </td> </tr> <tr> <td data-bbox="570 785 1003 1283"> <p data-bbox="581 795 964 852">Il cavo dati della testina di stampa non è collegato in modo corretto.</p> </td> <td data-bbox="1003 785 1430 1283"> <p data-bbox="1015 806 1422 961">Attenzione • Spegnerne (O) la stampante prima di eseguire questa procedura. In caso contrario, la testina di stampa potrebbe danneggiarsi.</p> <ol data-bbox="1015 972 1422 1255" style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne (O) la stampante. 2. Scollegare e ricollegare il cavo dati alla testina di stampa. 3. Controllare che il connettore del cavo sia completamente inserito nel connettore della testina di stampa. 4. Accendere (I) la stampante. </td> </tr> <tr> <td data-bbox="570 1283 1003 1367"> <p data-bbox="581 1293 987 1350">Il termistore della testina di stampa è guasto.</p> </td> <td data-bbox="1003 1283 1430 1367"> <p data-bbox="1015 1293 1357 1318">Contattare il Supporto tecnico.</p> </td> </tr> </table>	<p data-bbox="581 516 954 611">La temperatura della testina di stampa sta raggiungendo il limite operativo minimo.</p>	<p data-bbox="1015 516 1422 772">Continuare a stampare fino a quando la testina di stampa raggiunge la temperatura operativa corretta. Se l'errore persiste, è possibile che la temperatura ambientale non sia sufficiente per stampare in modo corretto. Spostare la stampante in un ambiente più caldo.</p>	<p data-bbox="581 795 964 852">Il cavo dati della testina di stampa non è collegato in modo corretto.</p>	<p data-bbox="1015 806 1422 961">Attenzione • Spegnerne (O) la stampante prima di eseguire questa procedura. In caso contrario, la testina di stampa potrebbe danneggiarsi.</p> <ol data-bbox="1015 972 1422 1255" style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne (O) la stampante. 2. Scollegare e ricollegare il cavo dati alla testina di stampa. 3. Controllare che il connettore del cavo sia completamente inserito nel connettore della testina di stampa. 4. Accendere (I) la stampante. 	<p data-bbox="581 1293 987 1350">Il termistore della testina di stampa è guasto.</p>	<p data-bbox="1015 1293 1357 1318">Contattare il Supporto tecnico.</p>
<p data-bbox="581 516 954 611">La temperatura della testina di stampa sta raggiungendo il limite operativo minimo.</p>	<p data-bbox="1015 516 1422 772">Continuare a stampare fino a quando la testina di stampa raggiunge la temperatura operativa corretta. Se l'errore persiste, è possibile che la temperatura ambientale non sia sufficiente per stampare in modo corretto. Spostare la stampante in un ambiente più caldo.</p>						
<p data-bbox="581 795 964 852">Il cavo dati della testina di stampa non è collegato in modo corretto.</p>	<p data-bbox="1015 806 1422 961">Attenzione • Spegnerne (O) la stampante prima di eseguire questa procedura. In caso contrario, la testina di stampa potrebbe danneggiarsi.</p> <ol data-bbox="1015 972 1422 1255" style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne (O) la stampante. 2. Scollegare e ricollegare il cavo dati alla testina di stampa. 3. Controllare che il connettore del cavo sia completamente inserito nel connettore della testina di stampa. 4. Accendere (I) la stampante. 						
<p data-bbox="581 1293 987 1350">Il termistore della testina di stampa è guasto.</p>	<p data-bbox="1015 1293 1357 1318">Contattare il Supporto tecnico.</p>						
<div data-bbox="212 1388 548 1581" style="border: 1px solid black; padding: 5px;">  <p>WARN I NG HEAD T O O H OT</p> </div> <p data-bbox="199 1602 558 1659">La stampante si arresta e la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.</p>	<div data-bbox="581 1398 656 1465" style="float: left; margin-right: 10px;">  </div> <p data-bbox="678 1392 1357 1449">Attenzione • La testina di stampa potrebbe essere calda e causare gravi ustioni. Attendere che si raffreddi.</p> <table border="1" data-bbox="570 1470 1003 1692"> <tr> <td data-bbox="570 1470 1003 1692"> <p data-bbox="581 1491 922 1547">La temperatura della testina di stampa è troppo elevata.</p> </td> <td data-bbox="1003 1470 1430 1692"> <p data-bbox="1015 1491 1377 1686">Attendere che la stampante si raffreddi. La stampa riprende automaticamente non appena gli elementi della testina di stampa raggiungono una temperatura operativa accettabile.</p> </td> </tr> </table>	<p data-bbox="581 1491 922 1547">La temperatura della testina di stampa è troppo elevata.</p>	<p data-bbox="1015 1491 1377 1686">Attendere che la stampante si raffreddi. La stampa riprende automaticamente non appena gli elementi della testina di stampa raggiungono una temperatura operativa accettabile.</p>				
<p data-bbox="581 1491 922 1547">La temperatura della testina di stampa è troppo elevata.</p>	<p data-bbox="1015 1491 1377 1686">Attendere che la stampante si raffreddi. La stampa riprende automaticamente non appena gli elementi della testina di stampa raggiungono una temperatura operativa accettabile.</p>						

Tabella 11 • Messaggi di errore sul display LCD (Continua)

Display LCD/ Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata
 <p>La stampante si arresta.</p>	<p>La stampante sta deframmentando la memoria.</p>	<p>Attenzione • Durante la deframmentazione, NON spegnere la stampante che altrimenti potrebbe danneggiarsi.</p> <p>Attendere che la stampante completi la deframmentazione. Se questo messaggio di errore viene visualizzato di frequente, controllare i formati di etichetta. I formati che comportano frequenti operazioni di scrittura o cancellazione nella memoria possono richiedere frequenti deframmentazioni da parte della stampante. L'utilizzo di formati di etichetta codificati appropriati in genere riduce la necessità di eseguire la deframmentazione.</p> <p>Se questo messaggio di errore non scompare, contattare il Supporto tecnico. La stampante deve essere sottoposta a un intervento di assistenza.</p>
 <p>La stampante si arresta e la spia ERROR (ERRORE) lampeggia.</p>	<p> Attenzione • La lama della taglierina è affilata. Non toccare o sfregare la lama con le dita.</p> <p>La lama della taglierina si trova sul percorso del supporto.</p>	<p>Spegnere la stampante e scollegarla. Verificare la presenza di eventuali detriti nel modulo taglierina e, se necessario, pulirlo attenendosi alle istruzioni riportate in <i>Pulizia della taglierina a pagina 134</i>.</p>

Tabella 11 • Messaggi di errore sul display LCD (Continua)

Display LCD/ Condizione della stampante	Possibile causa	Soluzione consigliata	
	<p>La memoria disponibile non è sufficiente per eseguire la funzione specificata nella seconda riga del messaggio di errore.</p>	<p>Liberare parte della memoria della stampante regolando il formato di etichetta o i parametri della stampante. Una possibile soluzione consiste nel regolare la larghezza di stampa impostandola sulla larghezza effettiva dell'etichetta anziché lasciarla impostata sul valore predefinito. Vedere <i>Impostazione della larghezza di stampa</i> a pagina 95.</p>	
			<p>Controllare che il dispositivo, ad esempio una memoria FLASH o una scheda PCMCIA, sia installato e non protetto da scrittura o pieno.</p>
			<p>Controllare che i dati non vengano indirizzati a un dispositivo non installato o non disponibile.</p>
			<p>Per ulteriori informazioni sulla funzione specificata, fare riferimento al <i>Manuale di manutenzione</i>.</p>
			
			

Problemi di qualità di stampa

Nella [Tabella 12](#) sono riportati i problemi di qualità di stampa, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 12 • Problemi di qualità di stampa

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Problemi generali di qualità di stampa.	La velocità di stampa della stampante non è corretta.	Per ottimizzare la qualità di stampa, impostare la velocità di stampa più bassa possibile per l'applicazione tramite il pannello di controllo, il driver o il software. Vedere Regolazione della velocità di stampa a pagina 92 . Si consiglia di eseguire l' Autotest tramite il pulsante FEED (AVANZAMENTO) a pagina 163 .
	La combinazione di etichette e nastro utilizzata non è corretta per l'applicazione.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare un tipo di nastro o supporto diverso per tentare di individuare una combinazione compatibile. 2. Se necessario, consultare i relativi consigli e informazioni.
	Il livello di intensità della stampante non è corretto.	Per ottimizzare la qualità di stampa, impostare l'intensità più bassa possibile per l'applicazione tramite il pannello di controllo, il driver o il software. Vedere Regolazione della velocità di stampa a pagina 92 . Si consiglia di eseguire l' Autotest tramite il pulsante FEED (AVANZAMENTO) a pagina 163 per determinare l'impostazione ottimale dell'intensità.
	La testina di stampa è sporca.	Pulire la testina di stampa. Vedere Pulizia della testina di stampa e del rullo a pagina 122 .
	La pressione della testina di stampa non è corretta o uniforme.	Impostare la pressione minima necessaria per una buona qualità di stampa. Vedere Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore a pagina 82 .
	La testina di stampa non è bilanciata in modo corretto.	Contattare il Supporto tecnico.
Lunghe strisce non stampate su diverse etichette.	L'elemento di stampa è danneggiato.	Contattare il Supporto tecnico.
	Il nastro presenta delle pieghe.	Fare riferimento alle cause e alle soluzioni relative alle pieghe del nastro riportate in questa tabella.

Tabella 12 • Problemi di qualità di stampa (Continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Pieghe sul nastro.	L'avanzamento del nastro nella macchina non è corretto.	Caricare il nastro in modo corretto. Vedere <i>Caricamento del nastro a pagina 69</i> .
	La temperatura di scrittura non è corretta.	Impostare l'intensità più bassa possibile per una buona qualità di stampa. Vedere <i>Regolazione dell'intensità di stampa a pagina 91</i> .
	La pressione della testina di stampa non è corretta o uniforme.	Impostare la pressione minima necessaria per una buona qualità di stampa. Vedere <i>Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore a pagina 82</i> .
	Il supporto non avanza in modo corretto e si sposta da un lato all'altro.	Verificare che il supporto sia ben posizionato regolando la relativa guida oppure contattare il Supporto tecnico.
	È necessario regolare la piastra guida del nastro.	Contattare il Supporto tecnico.
	È necessario regolare in verticale la testina di stampa.	Contattare il Supporto tecnico.
	La testina di stampa non è bilanciata in modo corretto.	Contattare il Supporto tecnico.
	È necessario riallineare la testina di stampa e il rullo.	Contattare il Supporto tecnico.
Righe sottili grigie, angolate, su etichette vuote	Il nastro presenta delle pieghe.	Fare riferimento alle cause e alle soluzioni relative alle pieghe del nastro riportate in questa tabella.
Stampa troppo chiara o troppo scura sull'intera etichetta.	Il supporto utilizzato non è indicato per il funzionamento ad alta velocità.	Sostituire i materiali di consumo con quelli consigliati per il funzionamento ad alta velocità.
	La combinazione di supporto e nastro utilizzata non è corretta per l'applicazione.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare un tipo di nastro o supporto diverso per tentare di individuare una combinazione compatibile. 2. Se necessario, contattare il rivenditore o il distributore Zebra autorizzato per informazioni e consigli.
	Si sta utilizzando il nastro con supporti per la stampa termica diretta.	I supporti per la stampa termica diretta non richiedono il nastro. Per verificare se si stanno utilizzando supporti per la stampa termica diretta, eseguire il test di graffiatura delle etichette riportato in <i>Quando utilizzare il nastro a pagina 33</i> .
	La pressione della testina di stampa non è corretta o uniforme.	Impostare la pressione minima necessaria. Vedere <i>Regolazione della pressione della testina di stampa e della posizione del pressore a pagina 82</i> .

Tabella 12 • Problemi di qualità di stampa (Continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Segni di sbavatura sulle etichette.	Il supporto o il nastro utilizzato non è indicato per il funzionamento ad alta velocità.	Sostituire i materiali di consumo con quelli consigliati per il funzionamento ad alta velocità.
Registro errato/le etichette vengono saltate.	La stampante non è calibrata.	Ricalibrare la stampante.
	Il sensore supporto non è posizionato correttamente.	Posizionare correttamente il sensore supporto. Vedere <i>Regolazione dei sensori trasmissivi del supporto a pagina 78</i> .
	Il formato di etichetta non è corretto.	Utilizzare un formato di etichetta corretto.
Registro e stampa di un'etichetta su tre sono errati.	Il rullo è sporco.	Vedere <i>Pulizia della testina di stampa e del rullo a pagina 122</i> .
	Il sensore supporto non è posizionato correttamente.	Posizionare correttamente il sensore supporto. Vedere <i>Regolazione dei sensori trasmissivi del supporto a pagina 78</i> .
	Il supporto non è conforme alle specifiche.	Utilizzare un supporto conforme alle specifiche.
Spostamento verticale nella posizione superiore.	La stampante è fuori calibrazione.	Calibrare la stampante. Vedere <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102</i> .
	Lo spostamento verticale si verifica durante il normale funzionamento della stampante.  Nota • Uno spostamento verticale compreso tra ± 4 e 6 righe di punti (circa 0,5 mm) rientra nelle normali tolleranze.	Calibrare la stampante. Vedere <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102</i> .
	Il rullo è sporco.	Pulire il rullo. Vedere <i>Pulizia della testina di stampa e del rullo a pagina 122</i> .

Tabella 12 • Problemi di qualità di stampa (Continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Spostamento verticale dell'immagine o dell'etichetta.	La stampante utilizza etichette non continue, ma è configurata per la modalità continua.	Configurare la stampante per la modalità non continua e, se necessario, eseguire la calibrazione.
	Il sensore supporto non è posizionato in modo corretto.	Verificare che il sensore supporto sia posizionato in modo corretto per la lettura di un intervallo tra le etichette singolo o uniforme. Vedere <i>Regolazione dei sensori trasmissivi del supporto a pagina 78</i> .
	Il sensore supporto non è calibrato in modo corretto.	Vedere <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102</i> .
	Il rullo è sporco.	Pulire il rullo. Vedere <i>Pulizia della testina di stampa e del rullo a pagina 122</i> .
	Le impostazioni della pressione della testina di stampa non sono corrette.	Regolare la pressione della testina di stampa per assicurare un corretto funzionamento.
	I supporti non sono caricati in modo corretto.	Controllare che la stampante sia caricata in modo corretto.
	Il supporto non è compatibile.	Verificare che gli intervalli o le tacche tra le etichette si trovino a una distanza regolare compresa tra 2 e 4 mm. I supporti non devono superare le specifiche minime previste per la modalità operativa.
Il codice a barre stampato su un'etichetta non viene letto.	Il codice a barre non rientra nelle specifiche perché la stampa è troppo chiara o troppo scura.	Eseguire l' <i>Autotest tramite il pulsante FEED (AVANZAMENTO) a pagina 163</i> . Regolare le impostazioni dell'intensità o della velocità di stampa in base alle esigenze.
	Lo spazio attorno al codice a barre non è sufficiente.	Lasciare almeno 3,2 mm (1/8 in) tra il codice a barre e le altre aree stampate sull'etichetta e tra il codice a barre e il bordo dell'etichetta.

Problemi di calibrazione

Nella [Tabella 13](#) sono riportati i problemi di calibrazione, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 13 • Problemi di calibrazione

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Perdita di registro di stampa sulle etichette. Spostamento verticale eccessivo sul registro superiore.	Il rullo è sporco.	Pulire il rullo attenendosi alle istruzioni riportate in Pulizia della testina di stampa e del rullo a pagina 122 .
	Le guide del supporto non sono posizionate in modo corretto.	Controllare che le guide del supporto siano posizionate in modo corretto.
	Il tipo di supporto non è impostato in modo corretto.	Impostare la stampante per il tipo di supporto corretto (non-continuo o continuo). Vedere Impostazione del tipo di supporto a pagina 94 .
Calibrazione automatica non riuscita.	Il supporto o il nastro non è caricato in modo corretto.	Controllare che il supporto e il nastro siano caricati in modo corretto.
	I sensori non hanno rilevato il supporto o il nastro.	Calibrare manualmente la stampante. Vedere Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102 .
	I sensori sono sporchi o non sono posizionate in modo corretto.	Controllare che i sensori siano puliti e posizionate correttamente.

Problemi relativi alle comunicazioni

Nella [Tabella 14](#) sono riportati i problemi relativi alle comunicazioni, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 14 • Problemi relativi alle comunicazioni

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
<p>Il formato di etichetta inviato alla stampante non è stato riconosciuto. La spia DATA (DATI) non lampeggia.</p>	<p>I parametri di comunicazione non sono corretti.</p>	<p>Verificare le impostazioni di comunicazione del software o del driver della stampante (se applicabile).</p>
		<p>Se si utilizza la comunicazione seriale, verificare l'impostazione della porta seriale nel menu del pannello di controllo. Vedere Impostazione della comunicazione seriale a pagina 103.</p>
		<p>Se si utilizza una comunicazione seriale, assicurarsi di utilizzare un cavo null modem o un adattatore null modem.</p>
		<p>Utilizzando il menu del pannello di controllo, verificare che l'impostazione del protocollo sia NESSUNA. Vedere Impostazione del protocollo a pagina 104.</p>
		<p>Se si utilizza un driver, verificare le relative impostazioni di comunicazione per il collegamento.</p>
<p>È stato inviato un formato di etichetta alla stampante. Vengono stampate varie etichette, quindi la stampante salta, posiziona erroneamente, distorce l'immagine sull'etichetta oppure non ne stampa alcune parti.</p>	<p>Le impostazioni di comunicazione seriale non sono corrette.</p>	<p>Controllare che le impostazioni di controllo del flusso corrispondano.</p>
		<p>Controllare la lunghezza del cavo di comunicazione. Per i requisiti, vedere la Tabella 3 a pagina 23.</p>
		<p>Verificare le impostazioni di comunicazione del software o del driver della stampante (se applicabile).</p>

Tabella 14 • Problemi relativi alle comunicazioni (Continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Il formato di etichetta inviato alla stampante non è stato riconosciuto. La spia DATA (DATI) lampeggia, ma le etichette non vengono stampate.	I caratteri prefisso e di delimitazione impostati nella stampante non corrispondono a quelli nel formato di etichetta.	Controllare i caratteri prefisso e di delimitazione. Per i requisiti, vedere <i>Impostazione del carattere prefisso di formato a pagina 106</i> e <i>Impostazione del carattere di delimitazione a pagina 106</i> .
	I dati inviati alla stampante non sono corretti.	Verificare le impostazioni di comunicazione nel computer e assicurarsi che corrispondano a quelle della stampante.
		Controllare che sia utilizzato ZPL II.
		Se il problema persiste, verificare il formato ZPL II per modifiche a ^CC, ^CT e ^CD.

Problemi relativi al nastro

Nella [Tabella 15](#) sono riportati i problemi che potrebbero verificarsi relativamente al nastro, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 15 • Problemi relativi al nastro

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Nastro rotto o fuso	Impostazione dell'intensità troppo elevata.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ridurre l'impostazione dell'intensità. 2. Pulire accuratamente la testina di stampa.
La stampante non rileva quando il nastro è esaurito. Nella modalità trasferimento termico, la stampante non ha rilevato il nastro anche se è stato caricato correttamente.	La stampante è stata calibrata senza il nastro. In seguito, il nastro è stato inserito senza eseguire la ricalibrazione della stampante o senza aver caricato le impostazioni predefinite.	Calibrare la stampante con il nastro inserito o caricare le impostazioni predefinite della stampante. Vedere Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102 .
La spia del nastro è accesa anche se il nastro è caricato correttamente.	La stampante non è stata calibrata per l'etichetta e il nastro utilizzati.	Eseguire la procedura di calibrazione riportata in Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102 .

Problemi RFID

Nella [Tabella 16](#) sono riportati i problemi che potrebbero verificarsi con le stampanti RFID, le possibili cause e le soluzioni consigliate. Per ulteriori informazioni su RFID, fare riferimento alla *RFID Programming Guide* (Guida alla programmazione RFID). Una copia di questo manuale è disponibile all'indirizzo <http://www.zebra.com/manuals> oppure nel CD fornito con la stampante.

Tabella 16 • Problemi RFID

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
La stampante RFID annulla tutte le etichette.	La stampante non è stata calibrata per l'etichetta RFID utilizzata.	Calibrare manualmente la stampante. Vedere <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro</i> a pagina 102.
	La stampante è impostata per il tipo di etichetta errato.	Impostare il tipo di etichetta corretto. Per istruzioni, fare riferimento alla <i>RFID Programming Guide</i> (Guida alla programmazione RFID).
	La stampante non è in grado di comunicare con il lettore RFID.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnerne (O) la stampante. 2. Attendere 10 secondi. 3. Accendere (I) la stampante. 4. Se il problema persiste, il lettore RFID potrebbe essere guasto o la connessione tra il lettore RFID e la stampante difettosa. Per assistenza, contattare il Supporto tecnico o un tecnico di assistenza RFID Zebra autorizzato.
	Le impostazioni del software di creazione delle etichette sono errate.	Le impostazioni del software prevalgono sulle impostazioni della stampante. Assicurarsi che le impostazioni del software e della stampante coincidano.
	Si sta utilizzando una posizione di programmazione non corretta, in particolare se le etichette utilizzate rientrano nelle specifiche della stampante.	<p>Eseguire uno o più dei passaggi seguenti secondo necessità:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare la posizione della programmazione utilizzata con il comando ^RS oppure l'impostazione della posizione di programma nel software di creazione delle etichette. Se la posizione non è corretta, cambiare l'impostazione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla <i>RFID Programming Guide</i> (Guida alla programmazione RFID). • Selezionare il valore RIPRISTINA per il parametro CALIB ETIC RFID. Per istruzioni, fare riferimento alla <i>RFID Programming Guide</i> (Guida alla programmazione RFID).
	I comandi ZPL o SGD per RFID inviati non sono corretti.	Per ulteriori informazioni sui comandi ZPL e SGD per RFID, consultare la <i>ZPL Programming Guide</i> (Guida alla programmazione ZPL).
	Interferenza in radio frequenza (RF) da un'altra sorgente RF.	<p>Eseguire uno o più dei passaggi seguenti secondo necessità:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Allontanare la stampante da lettori RFID fissi o da altre origini RF. • Assicurarsi che lo sportello dei supporti sia sempre chiuso durante la programmazione RFID.

Tabella 16 • Problemi RFID (Continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Risultati scadenti. Vengono annullate troppe etichette RFID per rotolo.	Le etichette RFID non rientrano nelle specifiche per la stampante, ovvero il transponder non si trova in un'area che può essere programmata in modo regolare.	Assicurarsi che le etichette rispondano alle specifiche di posizionamento del transponder per la stampante in uso. Per informazioni sulla posizione del transponder, vedere http://www.zebra.com/environment . Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla <i>RFID Programming Guide</i> (Guida alla programmazione RFID) o contattare un rivenditore RFID Zebra autorizzato.
	Alcune etichette RFID sono più sensibili di altre e potrebbero richiedere impostazioni speciali della stampante.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare che la stampante sia impostata per la potenza di scrittura corretta. Per istruzioni, fare riferimento alla <i>RFID Programming Guide</i> (Guida alla programmazione RFID). 2. Se necessario, eseguire il comando ^HR per calibrare manualmente la posizione del transponder. 3. Se il problema persiste, provare a utilizzare un tipo di etichetta diverso. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla <i>RFID Programming Guide</i> (Guida alla programmazione RFID) o contattare un rivenditore RFID Zebra autorizzato.
	Livelli di potenza di lettura e scrittura non corretti per il tipo di etichetta RFID.	Cambiare i livelli di potenza di lettura e scrittura RFID. Per istruzioni, fare riferimento alla <i>RFID Programming Guide</i> (Guida alla programmazione RFID).
	Interferenza in radio frequenza (RF) da un'altra sorgente RF.	Eseguire uno o più dei passaggi seguenti secondo necessità: <ul style="list-style-type: none"> • Allontanare la stampante da lettori RFID fissi. • Assicurarsi che lo sportello dei supporti sia sempre chiuso durante la programmazione RFID.
	Le versioni del firmware della stampante e del lettore sono obsolete.	Per scaricare il firmware aggiornato, accedere a http://www.zebra.com/firmware .
La stampante si arresta sull'inserito RFID.	La stampante ha calibrato la lunghezza dell'etichetta solo fino all'inserito RFID invece che fino all'intervallo tra le etichette.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Selezionare il valore AVANZAMENTO per i parametri SUPPOR. ALL 'ACC. e CHIUSURA TESTA (vedere <i>Selezione dell'opzione relativa all'azione del supporto all'accensione</i> a pagina 107 o <i>Selezione dell'opzione relativa all'azione del supporto alla chiusura della testina</i> a pagina 108). 2. Calibrare manualmente la stampante. Vedere <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro</i> a pagina 102.

Tabella 16 • Problemi RFID (Continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
La spia DATA (DATI) lampeggia a tempo indefinito dopo il tentativo di scaricare il firmware della stampante o del lettore.	Il download non è stato completato. Per assicurarsi maggiori probabilità di successo, spegnere e riaccendere la stampante prima di eseguire il download del firmware.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere (O) la stampante. 2. Attendere 10 secondi. 3. Accendere (I) la stampante. 4. Riprovare a eseguire il download del firmware. 5. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.
I parametri RFID non vengono visualizzati in modalità di impostazione e le informazioni RFID non vengono stampate sull'etichetta di configurazione della stampante. La stampante non annulla le etichette RFID non programmate correttamente.	La stampante è stata spenta (O) e riaccesa (I) troppo rapidamente per consentire la corretta inizializzazione del lettore RFID.	<p>Dopo avere spento la stampante, attendere almeno 10 secondi prima di riaccenderla.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere (O) la stampante. 2. Attendere 10 secondi. 3. Accendere (I) la stampante. 4. Verificare i parametri RFID in modalità di impostazione o le informazioni RFID su una nuova etichetta di configurazione.
	È stata caricata nella stampante una versione non corretta del firmware della stampante o del lettore.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assicurarsi di caricare nella stampante la versione corretta del firmware. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla <i>RFID Programming Guide</i> (Guida alla programmazione RFID). 2. Se necessario, scaricare la versione corretta del firmware della stampante o del lettore. 3. Se il problema persiste, contattare il Supporto tecnico.
	La stampante non è in grado di comunicare con il sottosistema RFID.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Spegnere (O) la stampante. 2. Attendere 10 secondi. 3. Accendere (I) la stampante. 4. Se il problema persiste, il lettore RFID potrebbe essere guasto o la connessione tra il lettore RFID e la stampante difettosa. Per assistenza, contattare il Supporto tecnico o un tecnico di assistenza autorizzato.
	La stampante è una stampante RFID-Ready, ma non è stato installato alcun lettore.	Per acquistare un lettore per la stampante, rivolgersi a un rivenditore autorizzato Zebra.

Problemi vari della stampante

Nella [Tabella 17](#) sono riportati vari problemi della stampante, le possibili cause e le soluzioni consigliate.

Tabella 17 • Problemi vari della stampante

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Sul display LCD è visualizzata una lingua sconosciuta.	Il parametro della lingua è stato modificato dal pannello di controllo o tramite un comando firmware.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere SETUP/EXIT (IMPOSTA/ESCI) per attivare la modalità di configurazione. 2. Premere MENO (-). Nella stampante il parametro LINGUA viene visualizzato nella lingua corrente. Anche se non si è in grado di riconoscere i caratteri visualizzati, è possibile scorrere le opzioni fino a individuare un'altra lingua. 3. Premere PIÙ (+) oppure MENO (-) per scorrere le opzioni fino a individuare una lingua conosciuta. 4. Premere SETUP/EXIT (IMPOSTA/ESCI). Sul display LCD viene visualizzato SALVA MODIFICHE nella lingua originale. 5. Premere NEXT/SAVE (SUCCESSIVO/SALVA) per uscire dalla modalità di configurazione e salvare le modifiche. Se la lingua non cambia, potrebbe essere necessario selezionare un'altra opzione di salvataggio nel passaggio precedente premendo PIÙ (+) oppure MENO (-). 6. Se necessario, ripetere questa procedura fino a individuare la lingua desiderata.
Sul display LCD mancano alcuni caratteri o parte di essi.	Potrebbe essere necessario sostituire il display LCD.	Contattare il Supporto tecnico.

Tabella 17 • Problemi vari della stampante (Continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Le modifiche apportate alle impostazioni dei parametri non sono state applicate.	L'impostazione dei parametri non è corretta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Impostare i parametri e salvarli in modo permanente. 2. Spegnerla stampante (O), quindi riaccenderla (I).
	Un comando firmware ha disattivato la possibilità di modificare il parametro.	Fare riferimento alla <i>Programming Guide</i> (Guida alla programmazione) per il linguaggio della stampante utilizzato, oppure contattare il Supporto tecnico.
	Un comando firmware ha ripristinato l'impostazione precedente del parametro.	Fare riferimento alla <i>Programming Guide</i> (Guida alla programmazione) per il linguaggio della stampante utilizzato, oppure contattare il Supporto tecnico.
	Se il problema persiste, la scheda logica principale potrebbe essere difettosa.	Contattare il Supporto tecnico.
La stampante non riesce a eseguire la calibrazione o a rilevare la parte superiore dell'etichetta.	La stampante non è stata calibrata per l'etichetta utilizzata.	Eseguire la procedura di calibrazione riportata in <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102</i> .
	La stampante è configurata per supporti continui.	Impostare il tipo di supporto non continuo. Vedere <i>Impostazione del tipo di supporto a pagina 94</i> .
	La configurazione del driver o del software non è corretta.	Le impostazioni del driver o del software generano comandi in grado di sovrascrivere la configurazione della stampante. Verificare l'impostazione del driver o del software correlata ai supporti.
Le etichette non continue vengono trattate come etichette continue.	La stampante non è stata calibrata per il supporto utilizzato.	Eseguire la procedura di calibrazione riportata in <i>Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102</i> .
	La stampante è configurata per supporti continui.	Impostare il tipo di supporto non continuo. Vedere <i>Impostazione del tipo di supporto a pagina 94</i> .

Tabella 17 • Problemi vari della stampante (Continua)

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Tutte le spie sono accese, ma sul display LCD non è visualizzato nulla e la stampante si blocca.	Errore elettronico interno o del firmware.	Contattare il Supporto tecnico.
La stampante si blocca durante l'esecuzione dell'autotest all'accensione (POST).	Errore della scheda logica principale.	Contattare il Supporto tecnico.

Diagnostica della stampante

Gli autotest e altre procedure di diagnostica forniscono informazioni specifiche sulle condizioni della stampante. Gli autotest producono stampe di esempio e forniscono informazioni specifiche che consentono di determinare le condizioni operative della stampante. I più utilizzati sono l'autotest all'accensione (POST) e l'autotest tramite il pulsante CANCEL (ANNULLA).



Importante • Durante l'esecuzione degli autotest, utilizzare supporti di larghezza massima. Se il supporto non è sufficientemente largo, le etichette di prova potrebbero essere stampate sul rullo. Per evitare che ciò accada, verificare la larghezza di stampa come indicato in [Impostazione della larghezza di stampa a pagina 95](#) e assicurarsi che sia adeguata per il supporto utilizzato.

Ogni autotest viene attivato tramite la pressione di un singolo pulsante oppure una combinazione di pulsanti sul pannello di controllo durante l'accensione (I) della stampante. Tenere premuti i pulsanti fino a quando non si spegne la prima spia. L'autotest selezionato viene avviato automaticamente al termine dell'autotest all'accensione.



Nota •

- Durante l'esecuzione di questi autotest, non inviare dati alla stampante dall'host.
- Se il supporto è più corto dell'etichetta da stampare, l'etichetta di prova continua su quella successiva.
- Se si annulla un autotest prima che venga completato, reimpostare sempre la stampante spegnendola (O) e quindi riaccendendola (I).
- Se la stampante è in modalità applicatore e la pellicola di supporto viene presa dall'applicatore, l'operatore deve rimuovere manualmente le etichette quando diventano disponibili.

Autotest di accensione (POST)

L'autotest all'accensione (POST) viene eseguito ogni volta che si accende la stampante (I). Durante questo test, le spie (LED) del pannello di controllo si accendono e si spengono per assicurare un corretto funzionamento. Al termine del test, rimane acceso solo il LED POWER (ALIMENTAZIONE). Al termine dell'autotest all'accensione, il supporto avanza nella posizione corretta.

Per avviare l'autotest all'accensione, procedere come segue:

1. Accendere (I) la stampante.

Il LED POWER (ALIMENTAZIONE) si accende. Gli altri LED del pannello di controllo e il display LCD consentono di monitorare l'avanzamento delle operazioni e indicano i risultati dei singoli test. Tutti i messaggi visualizzati durante il POST appaiono in lingua inglese. Se però il test ha esito negativo, i messaggi risultanti vengono riportati anche nelle lingue internazionali.

Autotest tramite il pulsante CANCEL (ANNULLA)

L'autotest tramite il pulsante CANCEL (ANNULLA) stampa un'etichetta di configurazione (Figura 23).

Per eseguire l'autotest tramite il pulsante CANCEL (ANNULLA), procedere come segue:

1. Spegnere (O) la stampante.
2. Accendere (I) la stampante tenendo premuto il pulsante CANCEL (ANNULLA). Tenere premuto CANCEL (ANNULLA) fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.

Viene stampata un'etichetta di configurazione della stampante (Figura 23).

Figura 23 • Esempio di etichetta di configurazione

Xi4	RXi4
CONFIGURAZIONE STAMPANTE Zebra Technologies ZTC R110Xi4-203dpi ZPL ZBR4509003	PRINTER CONFIGURATION Zebra Technologies ZTC R110Xi4-203dpi ZPL ZBR229923
+7.0 TEMPERAT. 51 MM/S VELOC. STAMPA +000 STRAPPARE STRAPPARE MODO DI STAMPA CONTINUO TIPO SUPPORTO ITERSPAZIO TIPO DI SENSORE TRASF. TERMICO MODO DI STAMPA 600 LARGH. STAMPA 1800 LUNGH. ETICHE 14IN 354MM MAX LUNGHEZZA DISATTIVATO AVVISO ALIMENT. MANUT DISATTIV PRIMO AVVISO NON COLLEGATO COMUNICAZ. USB PRONTA SV ESTERNI BIDIREZIONALE COMUNIC PARALLEL RS232 COMUNIC SERIALE 9.500 BAUD 8 BIT BIT DI DATI NESSUNA PARITA' XON/XOFF CNTR. HOST NESSUNA PROTOCOLLO 000 ID RETE MODO NORMALE COMUNICAZIONE <> 7EH PREF. CONTROLLO <> 5EH PREF. FORMATO <> 2CH CAR. DELIMITAT ZPL II MODO ZPL INATTIVO IGNORA COMANDO CALIBRAZIONE SUPPOR. ALL'ACC. AVANZAMENTO CHIUSURA TESTA PREDEFINITO RETROAVANZAM. +000 CIMA ETICH. +0000 POS. SINISTRA OFF INTERF. VERIFIC. OFF INTERF. APPLIC. ATTIVATO ERR. IN PAUSA MOD. IMPULSI AVVIO STAMPA MOD. AVANZAM MOD. RISTINCR. DISATTIVATO RISTAMPA 051 RETE S. 086 SUPPORTO S. 074 NASTRO S. 100 ETICH. PRESA 033 RIGA SCURA 080 SENS. MARC. ET 002 GUID. TRASH. 035 BASE TRASH. 134 LUMIN. TRASH. 237 CAR. NASTRO 006 GUIDAG. SEGNO DPCSWFXM MODI ABILITATI MODI DISABILIT. 832 8/MM PIENA RISOLUZIONE V53.17.132 <- FIRMWARE 1.3 XML SCHEMA V45 IDENTIF. HARDWARE SU ORDINAZIONE CONFIGURAZIONE 10940k R: RAM 2048k E: FLASH MEM. SCHD NESSUNA CONVERTIRE ID BICASS. VERSIONE FW DISPL. INATTIVO 04/26/13 DATA TIPO REAL 06:04 CLK TIPO REAL DISATTIVATO ZBI 2.1 VERSIONE ZBI 1.740 IN CNT. NONRST 1.740 IN RESET TIMER1 1.740 IN RESET TIMER2 4.421 CH CNT. NONRST 4.421 CH RESET TIMER1 4.421 CH RESET TIMER2 SELEZIONE VOCE LIVEL. PASSWORD JJK087099.1221270130.23630-01.U.JABI IL FIRMWARE E PROTETTO DA COPYRIGHT	+11.0 DARKNESS 2 IPS PRINT SPEED +000 TEAR OFF RFID MODE PRINT MODE CONTINUOUS MEDIA TYPE WEB SENSOR TYPE THERMAL-TRANS. PRINT METHOD 700 PRINT WIDTH 2100 LABEL LENGTH 39.0IN 989MM MAXIMUM LENGTH DISABLED SUPPLIES WARNING MAINT. OFF EARLY WARNING NOT CONNECTED USB COMM. READY EXT. SERIAL SV BIDIREZIONALE PARALLEL COMM. RS232 SERIAL COMM. 9600 BAUD 8 BITS DATA BITS NONE PARITY XON/XOFF HOST HANDSHAKE NONE PROTOCOL 000 NETWORK ID NORMAL MODE COMMUNICATIONS <> 7EH CONTROL PREFIX <> 5EH FORMAT PREFIX <> 2CH DELIMITER CHAR ZPL II ZPL MODE INATTIVO MEDIA POWER UP FEED HEAD CLOSE FEED BACKFEED DEFAULT LABEL +000 TOP +0000 LEFT POSITION OFF VERIFIER PORT OFF APPLICATOR PORT ENABLED ERROR ON PAUSE PULSE MODE START PRINT SIG FEED MODE RESYNCH MODE DISABLED REPRINT MODE 069 MEDIA S. 069 RIBBON S. 070 TAKE LABEL 100 MARK S. 050 MARK MED S. 000 TRANS GAIN 002 TRANS BASE 034 TRANS BRIGHT 152 RIBBON GAIN 201 RIBBON GAIN 015 MARK GAIN 015 HARK GAIN DPCSWFXM MODES ENABLED MODES DISABLED 832 8/MM FULL RESOLUTION V53.17.2 <- FIRMWARE 1.3 XML SCHEMA V45 HARDWARE ID CUSTOMIZED CONFIGURATION 10944k R: RAM 58392k E: ONBOARD FLASH NONE FORMAT CONVERT TWINW/CRAW ID FW VERSION IDLE DISPLAY 11/04/09 RTC DATE 01:09 RTC TIME ENABLED ZBI 2.1 ZBI VERSION 2.1 ZBI STATUS READY ZBI STATUS 0 RFID VAL ID CTR 0 RFID VOID CTR 16 RFID READ PWR 16 RFID WRITE PWR 04 RFID ANTENNA NO TAG FOUND RFID ERR STATUS Gen2 RFID TAG TYPE M5A0000003 RFID HW VERSION TH: 20080415 RFID FW VERSION FO MM PROG. POSITION 364 IN NONRESET CNTR 364 IN RESET CNTR1 364 IN RESET CNTR2 925 CH NONRESET CNTR 925 CH RESET CNTR1 925 CH RESET CNTR2 SELECTED ITEMS PASSWORD LEVEL JJK000157.092128014.23630-002.1.CHIN FIRMWARE IN THIS PRINTER IS COPYRIGHTED

Autotest tramite il pulsante FEED (AVANZAMENTO)

Tipi diversi di supporto possono richiedere impostazioni dell'intensità diverse. In questa sezione viene illustrato un metodo semplice ma efficace per determinare l'intensità ottimale per la stampa di codici a barre conformi alle specifiche.

Durante l'autotest tramite il pulsante FEED (AVANZAMENTO), le etichette vengono stampate con impostazioni dell'intensità diverse a due velocità di stampa diverse. L'intensità relativa e la velocità di stampa sono riportate su ogni etichetta. Il codice a barre su queste etichette può essere di tipo ANSI per il controllo della qualità di stampa.

Il valore dell'intensità inizia da tre impostazioni inferiori rispetto al valore corrente di intensità della stampante (intensità relativa = -3) e aumenta fino a quando l'intensità non supera il valore corrente di tre impostazioni (intensità relativa = +3).

In base alla densità dei punti della testina di stampa, vengono stampate sette etichette a ognuna delle seguenti velocità:

- stampante a 203 dpi: 2 ips, 6 ips e 10 ips
- stampante a 300 dpi: 2 ips, 6 ips e 8 ips
- stampante a 600 dpi: 2 ips e 4 ips

Per eseguire l'autotest tramite il pulsante FEED (AVANZAMENTO), procedere come segue:

1. Stampare un'etichetta di configurazione per ottenere le impostazioni correnti della stampante.
2. Spegnerne (O) la stampante.
3. Accendere (I) la stampante tenendo premuto il pulsante FEED (AVANZAMENTO). Tenere premuto FEED (AVANZAMENTO) fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.

La stampante stampa una serie di etichette (Figura 25) a varie velocità e con impostazioni dell'intensità inferiori e superiori rispetto al valore indicato sull'etichetta di configurazione.

Figura 25 • Etichetta di prova tramite il pulsante FEED (AVANZAMENTO)



4. Vedere la [Figura 26](#) e la [Tabella 18](#). Esaminare le etichette di prova e individuare quella con la migliore qualità di stampa per l'applicazione. Se si dispone di un verificatore di codice a barre, utilizzarlo per misurare le barre/gli spazi e calcolare il contrasto di stampa. Se non si dispone di tale verificatore, utilizzare lo scanner del sistema o un controllo visivo per scegliere l'impostazione dell'intensità ottimale in base alle etichette stampate durante questo autotest.

Figura 26 • Confronto dell'intensità del codice a barre

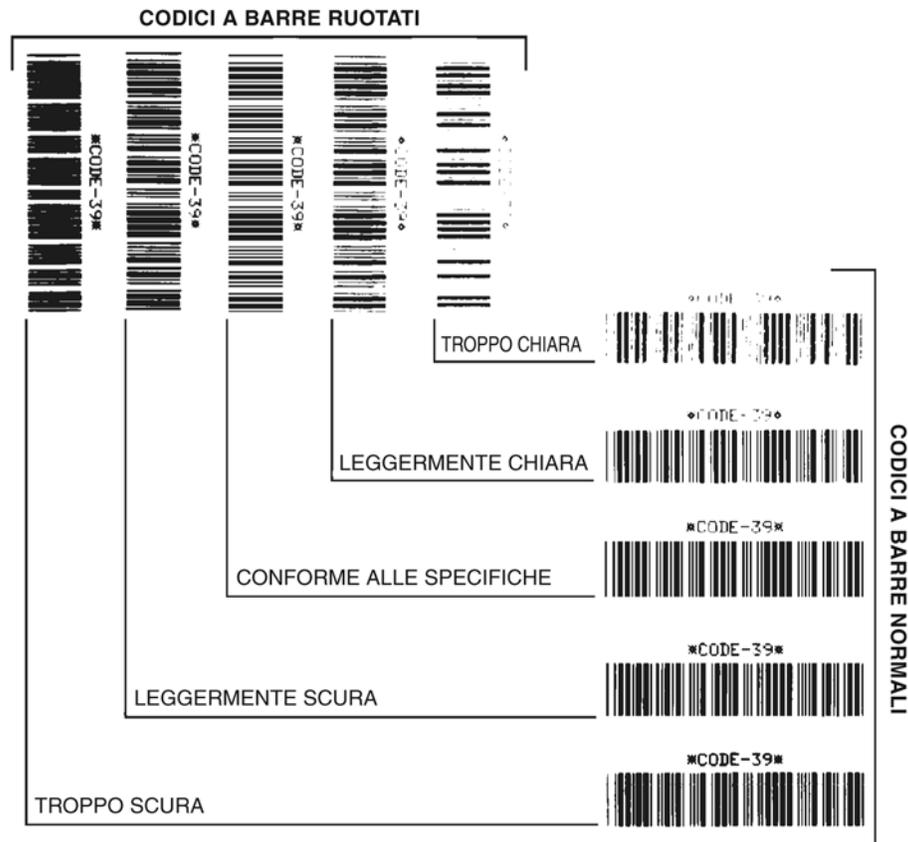


Tabella 18 • Valutazione della qualità del codice a barre

Qualità di stampa	Descrizione
Troppo scura	<p>Le etichette troppo scure sono evidenti. Potrebbero essere leggibili, ma non conformi alle specifiche.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le barre del codice a barre normale risultano di dimensioni maggiorate. • I vuoti all'interno di caratteri alfanumerici piccoli possono riempirsi di inchiostro. • Fra le barre e gli spazi del codice a barre ruotato non c'è quasi interruzione.
Leggermente scura	<p>Le etichette leggermente scure non sono altrettanto evidenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il codice a barre normale è conforme alle specifiche. • I caratteri alfanumerici piccoli sono in grassetto e potrebbero risultare leggermente pieni. • Gli spazi del codice a barre ruotato sono ridotti rispetto al codice conforme alle specifiche e potrebbero renderlo illeggibile.
Conforme alle specifiche	<p>Il codice a barre conforme alle specifiche può essere confermato solo da un verificatore, ma dovrebbe presentare alcune caratteristiche visibili.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il codice a barre normale presenta barre complete e uniformi e spazi chiari e distinti. • Il codice a barre ruotato presenta barre complete e uniformi e spazi chiari e distinti. Sebbene potrebbe sembrare di qualità inferiore rispetto al codice a barre leggermente scuro, questo codice a barre è conforme alle specifiche. • I caratteri alfanumerici piccoli risultano completi sia nello stile normale che nello stile ruotato.
Leggermente chiara	<p>Le etichette leggermente chiare sono talvolta preferibili a quelle leggermente scure per i codici a barre conformi alle specifiche.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sia i codici a barre normali che quelli ruotati sono conformi alle specifiche, ma i caratteri alfanumerici piccoli potrebbero non essere completi.
Troppo chiara	<p>Le etichette troppo chiare sono evidenti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sia i codici a barre normali che quelli ruotati presentano barre e spazi incompleti. • I caratteri alfanumerici piccoli risultano illeggibili.

5. Prendere nota del valore dell'intensità relativa e della velocità di stampa riportati sull'etichetta di prova migliore.
6. Aggiungere o sottrarre il valore dell'intensità relativa dal valore dell'intensità specificato sull'etichetta di configurazione. Il numero risultante rappresenta il valore dell'intensità ottimale per una specifica combinazione di etichetta/nastro e velocità di stampa.
7. Se necessario, modificare il valore dell'intensità impostando quello riportato sull'etichetta di prova migliore. Vedere [Regolazione dell'intensità di stampa a pagina 91](#).
8. Se necessario, modificare la velocità di stampa impostando quella riportata sull'etichetta di prova migliore. Vedere [Regolazione della velocità di stampa a pagina 92](#).

Autotest tramite i pulsanti FEED (AVANZAMENTO) e PAUSE (PAUSA)

Quando si esegue questo autotest, la configurazione della stampante viene temporaneamente reimpostata sui valori predefiniti di fabbrica. Se non vengono salvati in memoria in modo permanente, questi valori rimangono impostati solo fino a quando la stampante non viene spenta. Se invece vengono salvati in modo permanente, è necessario eseguire una procedura di calibrazione del supporto.

Per eseguire l'autotest tramite i pulsanti FEED (AVANZAMENTO) e PAUSE (PAUSA), procedere come segue:

1. Spegnerne (O) la stampante.
2. Accendere (I) la stampante tenendo premuti i pulsanti FEED (AVANZAMENTO) e PAUSE (PAUSA).
3. Tenere premuto FEED (AVANZAMENTO) e PAUSE (PAUSA) fino a quando non si spegne la prima spia del pannello di controllo.

La configurazione della stampante viene temporaneamente reimpostata sui valori predefiniti di fabbrica. Al termine di questo test non viene stampata alcuna etichetta.

Test di diagnostica delle comunicazioni

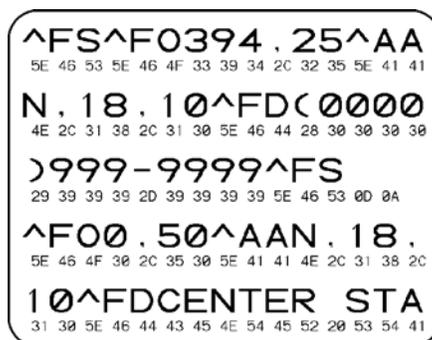
Il test di diagnostica delle comunicazioni è uno strumento per la risoluzione dei problemi che consente di controllare l'interconnessione tra la stampante e il computer host.

Quando la stampante è in modalità di diagnostica, stampa tutti i dati ricevuti dal computer host come caratteri ASCII semplici con i valori esadecimali sotto il testo ASCII. La stampante stampa tutti i caratteri ricevuti, inclusi i codici di controllo, ad esempio CR (ritorno a capo). Nella [Figura 27](#) è riportata un'etichetta di prova tipica creata durante questo test.



Nota • L'etichetta di prova viene stampata capovolta.

Figura 27 • Etichetta di prova del test di diagnostica delle comunicazioni



Per utilizzare la modalità di diagnostica delle comunicazioni, procedere come segue:

1. Impostare una larghezza di stampa minore o uguale alla larghezza dell'etichetta utilizzata per il test. Per ulteriori informazioni, vedere [Impostazione della larghezza di stampa a pagina 95](#).
2. Impostare la stampante su **DIAGNOSTICA**. Per istruzioni, vedere [Impostazione della modalità di comunicazione a pagina 105](#).
3. Impostare una larghezza di stampa uguale o inferiore alla larghezza dell'etichetta utilizzata per il test. Per ulteriori informazioni, vedere [Impostazione della larghezza di stampa a pagina 95](#).

Viene attivata la modalità di diagnostica della stampante e tutti i dati ricevuti dal computer host vengono stampati su un'etichetta di prova.

4. Verificare se l'etichetta di prova contiene codici di errore e controllare per ognuno di essi che i parametri di comunicazione siano corretti.

I codici di errore riportati sull'etichetta di prova sono i seguenti:

- FE indica un errore di frame.
- OE indica un errore di sovraccarico.
- PE indica un errore di parità.
- NE indica un problema di rumore.

5. Spegnerne (O) la stampante e quindi riaccenderla (I) per uscire da questo autotest e tornare alla modalità operativa normale.

Profilo del sensore

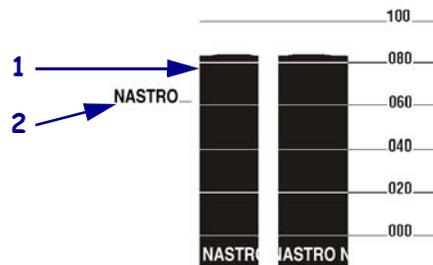
Utilizzare l'etichetta del profilo del sensore a scopo di risoluzione dei problemi nei seguenti casi:

- Se il sensore supporto non rileva in modo corretto gli intervalli (il reticolo) tra le etichette.
- Se il sensore supporto non identifica in modo corretto le aree prestampate su un'etichetta come intervalli (il reticolo).
- Se il sensore nastro non rileva il nastro.

Per istruzioni sulla stampa di un profilo del sensore, vedere [Stampa del profilo del sensore a pagina 101](#). Se è necessario regolare la sensibilità dei sensori, completare la procedura descritta in [Calibrazione della sensibilità dei sensori supporto e nastro a pagina 102](#).

Profilo del sensore nastro (Figura 28) Le barre (1) sul profilo indicano le letture del sensore nastro. L'impostazione di soglia del sensore nastro è indicata dalla parola NASTRO (2). Se le letture del nastro sono al di sotto del valore di soglia, la stampante non è in grado di rilevare il caricamento del nastro.

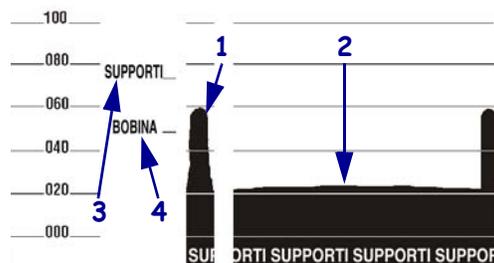
Figura 28 • Profilo del sensore (sezione relativa al nastro)



Profilo del sensore supporto (Figura 29) Le letture del sensore supporto sono indicate sotto forma di barre e aree basse sul profilo. Le barre (1) indicano gli intervalli tra le etichette (il reticolo), mentre le aree basse (2) indicano le posizioni delle etichette. Se si confronta la stampa del profilo del sensore con una sezione vuota del supporto, la distanza tra le barre dovrebbe corrispondere a quella tra gli intervalli del supporto. Se le distanze non corrispondono, è possibile che la stampante non riesca a determinare in modo corretto la posizioni degli intervalli.

Le impostazioni di soglia del sensore supporto sono indicate dalle parole SUPPORTI (3) per la soglia del supporto e BOBINA (4) per la soglia del reticolo. Utilizzare i numeri a sinistra delle letture del sensore per confrontare le letture numeriche con le impostazioni del sensore.

Figura 29 • Profilo del sensore (sezione relativa al supporto)





Note • _____



Specifiche

In questa sezione vengono illustrate le funzioni e le specifiche relative a questa stampante.

Sommario

Funzionalità	172
Funzionalità standard.	172
Funzionalità opzionali	172
Zebra Programming Language (ZPL)	173
Codici a barre.	173
Specifiche generali.	174
Specifiche fisiche	174
Specifiche elettriche.	174
Condizioni ambientali per il funzionamento e l'immagazzinaggio	174
Specifiche di stampa per modello	175
Specifiche del nastro	177
Specifiche dei supporti.	178
110Xi4 e R110Xi4.	178
Stampanti 140Xi4, 170Xi4 e 220Xi4	179

Funzionalità

Questa sezione presenta le funzionalità standard e opzionali della stampante.

Funzionalità standard



Nota • Le specifiche della stampante sono soggette a modifiche senza alcun preavviso.

- Trasferimento termico e stampa termica diretta
- 16 MB SDRAM (12 MB a disposizione dell'utente)
- Server di stampa ZebraNet 10/100 (interno)
- Porta USB 2.0
- Porta seriale RS-232
- Porta parallela bidirezionale
- Orologio in tempo reale
- Contatore avanzato
- Stampa abilitata per XML

Funzionalità opzionali

- Server di stampa ZebraNet Internal Wireless Plus
- Lettore/encoder RFID (solo sui modelli 110Xi4, standard nei modelli R110Xi4)
- Interfacce BIASS/COASS IBM (interne)
- Porta applicatore
- Taglierina rotante e vassoio di raccolta
- Perno di alimentazione supporti da 76 mm (3 in) (standard nelle stampanti 110Xi4 e R110Xi4 a 600 dpi)
- Perno di riavvolgimento del supporto
- Sportello supporti Bi-fold
- Memoria Flash da 64 MB (61 MB a disposizione dell'utente) installata in fabbrica
- Font aggiuntivi

Zebra Programming Language (ZPL)

Le funzionalità di ZPL II comprendono:

- Grafica scaricabile, font scalabili e bitmap e formati di etichette
- Copia di oggetti tra aree di memoria
- (RAM, scheda di memoria e Flash interna)
- Set di caratteri Code page 850
- Compressione dei dati
- Gestione automatica del buffer di input virtuale
- Inversione del formato
- Stampa di immagini speculari
- Rotazione dei campi in quattro posizioni (0°, 90°, 180°, 270°)
- Comando di variazione
- Controllo tramite computer, PC, terminale dati portatile
- Quantità programmabile con controllo di stampa, pausa e taglio
- Comunicazione in caratteri ASCII stampabili
- Protocollo di verifica degli errori
- Messaggio di stato all'host su richiesta
- Campi serializzati
- OCR-A e OCR-B conformi alle specifiche
- UPC/EAN
- Password programmabile dall'utente

Codici a barre

Tipi di codici a barre:

- Rapporti dei codici a barre: 2:1, 7:3, 5:2, 3:1
- Codabar (supporta i rapporti da 2:1 fino a 3:1)
- CODABLOCK
- Code 11
- Code 39 (supporta i rapporti da 2:1 fino a 3:1)
- Code 49 (codice a barre a 2 dimensioni)
- Code 93
- Code 128 (con sottoinsiemi A, B e C e codici UCC)
- Calcolo della cifra di controllo quando applicabile
- Data Matrix
- EAN-8, EAN-13, estensioni EAN
- ISBT-128
- Industrial 2 of 5
- Interleaved 2 of 5 (supporta rapporti da 2:1 fino a 3:1, Modulus 10 Check Digit)
- LOGMARS
- MaxiCode
- Micro PDF
- MSI
- PDF-417 (codice a barre a 2 dimensioni)
- Codice PLANET
- Plessey
- POSTNET
- QR-Code
- Codice RSS
- Standard 2 of 5
- TLC 39
- UPC-A, UPC-E, estensioni UPC

Specifiche generali

Specifiche fisiche

Dimensioni	110Xi4/R110Xi4	140Xi4	170Xi4	220Xi4
Altezza	393,7 mm (15,5 in)			
Larghezza	261,9 mm (10,31 in)	287,3 mm (11,31 in)	338,1 mm (13,31 in)	401,6 mm (15,81 in)
Profondità	517,5 mm (20,38 in)			
Peso senza opzioni	22 kg (50 lb)	25 kg (55 lb)	30,5 kg (67 lb)	32,7 kg (72 lb)

Specifiche elettriche

Alimentazione	110Xi4/R110Xi4	140Xi4	170Xi4	220Xi4
Generale	100 - 240 VCA; 47 - 63 Hz			
Assorbimento in stampa con test PAUSE (PAUSA) alla velocità minima	121 W	180 W	220 W	269 W
Stampante inattiva	20 W	20 W	20 W	20 W

Condizioni ambientali per il funzionamento e l'immagazzinaggio

Ambiente	Modalità	Temperatura	Umidità relativa
Funzionamento	Trasferimento termico	da 5° a 40° C (da 40° a 104°F)	Dal 20% all'85% in assenza di condensa
	Termica diretta	da 0° a 40° C (da 32° a 104°F)	
Immagazzinaggio	Trasferimento termico o termico diretto	da -40° a 60° C (da -40° a 140°F)	Dal 5% all'85% in assenza di condensa

Specifiche di stampa per modello

Fare riferimento alle tabelle seguenti per le specifiche delle stampanti.

110Xi4 e R110Xi4

Specifiche di stampa	200 dpi	300 dpi	600 dpi
Risoluzione della testina di stampa	8 punti/mm (203 punti/in)	12 punti/mm (300 punti/in)	24 punti/mm (600 punti/in)
Dimensioni punti (larghezza×lunghezza)	0,125×0,125 mm (0,0049×0,0049 in)	0,084×0,084 mm (0,0033×0,0033 in)	0,042×0,042 mm (0,0016×0,0016 in)
Posizione primo punto (misurata dal bordo interno del supporto)	2,5 ± 0,9 mm (0,10 ± 0,035 in)	0,6 ± 0,9 mm (0,023 ± 0,035 in)	0,6 ± 0,9 mm (0,023 ± 0,035 in)
Larghezza di stampa massima	104 mm (4,09 in)	104 mm (4,09 in)	104 mm (4,09 in)
Lunghezza di stampa massima (non-continua)	991 mm (39 in)	991 mm (39 in)	991 mm (39 in)
Lunghezza di stampa massima (continua)	3810 mm (150 in)	3810 mm (100 in)	991 mm (39 in)
Velocità di stampa selezionabili (pollici al secondo).	2,4, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14	2,4, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	1,5, 2, 3, 4, 5, 6
Dimensione (X) del modulo del codice a barre:			
• Orientamento verticale (ruotato)	• 4,9 mil - 49 mil	• 3,9 mil - 39 mil	• 1,6 mil - 16 mil
• Orientamento orizzontale (non ruotato)	• 4,9 mil - 49 mil	• 3,33 mil - 33 mil	• 1,6 mil - 16 mil
Testina di stampa pellicola sottile con Element Energy Equalizer (E ³) [®]	Sì	Sì	Sì

140Xi4, 170Xi4 e 220Xi4

Specifiche di stampa	140Xi4	170Xi4 200 dpi	170Xi4 300 dpi	220Xi4 200 dpi	220Xi4 300 dpi
Risoluzione della testina di stampa	8 punti/mm (203 punti/in)	8 punti/mm (203 punti/in)	12 punti/mm (300 punti/in)	8 punti/mm (203 punti/in)	12 punti/mm (300 punti/in)
Dimensioni punti (larghezza×lunghezza)	0,125×0,125 mm (0,0049×0,0049 in)	0,125×0,125 mm (0,0049×0,0049 in)	0,084×0,084 mm (0,0033×0,0033 in)	0,125×0,125 mm (0,0049×0,0049 in)	0,084×0,084 mm (0,0033×0,0033 in)
Posizione primo punto (misurata dal bordo interno del supporto)	2,5 ± 0,9 mm (0,10 ± 0,035 in)	2,5 ± 0,9 mm (0,10 ± 0,035 in)	2,5 ± 0,9 mm (0,10 ± 0,035 in)	2,5 ± 0,9 mm (0,10 ± 0,035 in)	2,5 ± 0,9 mm (0,10 ± 0,035 in)
Larghezza di stampa massima	128 mm (5,04 in)	168 mm (6,6 in)	168 mm (6,6 in)	216 mm (8,5 in)	216 mm (8,5 in)
Lunghezza di stampa massima (non-continua)	99 cm (39 in)	99 cm (39 in)	99 cm (39 in)	99 cm (39 in)	99 cm (39 in)
Lunghezza di stampa massima (continua)	381 cm (150 in)	254 cm (100 in)	254 cm (100 in)	381 cm (150 in)	381 cm (150 in)
Velocità di stampa selezionabili (pollici al secondo)	2,4, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14	2,4, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12	2,4, 3, 4, 5, 6, 7, 8	2,4, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10	2,4, 3, 4, 5, 6
Dimensione (X) del modulo del codice a barre:					
• Orientamento verticale (ruotato)	• 4,9 mil - 49 mil	• 3,9 mil - 39 mil	• 3,9 mil - 39 mil	• 4,9 mil - 49 mil	• 4,9 mil - 49 mil
• Orientamento orizzontale (non ruotato)	• 4,9 mil - 49 mil	• 3,33 mil - 33 mil	• 3,33 mil - 33 mil	• 4,9 mil - 49 mil	• 4,9 mil - 49 mil
Testina di stampa pellicola sottile con Element Energy Equalizer (E3)	Sì	Sì	Sì	Sì	Sì

Specifiche del nastro

Per le specifiche del nastro fare riferimento alle tabelle seguenti.



Nota • Al momento di utilizzare il nastro, tenere in considerazione quanto segue:

- Utilizzare un nastro appropriato per la larghezza dell'etichetta e della testina di stampa in uso. Per proteggere la testina di stampa da un'eccessiva usura, utilizzare un nastro la cui larghezza sia almeno pari a quella delle etichette.
- Il nastro deve essere avvolto con il lato rivestito verso l'esterno.

110Xi4 e R110Xi4

Specifiche del nastro	200 dpi	300 dpi	600 dpi
Risoluzione della testina di stampa	8 punti/mm (203 punti/in)	12 punti/mm (300 punti/in)	24 punti/mm (600 punti/in)
Larghezza minima nastro	20 mm (0,79 in)*	20 mm (0,79 in)*	20 mm (0,79 in)*
Larghezza massima nastro	110 mm (4,33 in)	110 mm (4,33 in)	110 mm (4,33 in)
Lunghezza standard con rapporto etichette/nastro 2:1	300 m (984 ft)	300 m (984 ft)	300 m (984 ft)
Lunghezza standard con rapporto etichette/nastro 3:1	450 m (1476 ft)	450 m (1476 ft)	450 m (1476 ft)
Diametro interno nucleo del nastro	25,4 mm (1,0 in)	25,4 mm (1,0 in)	25,4 mm (1,0 in)
Diametro esterno massimo del rotolo di nastro	81,3 mm (3,2 in)	81,3 mm (3,2 in)	81,3 mm (3,2 in)

* Per le etichette RFID, la larghezza minima del nastro è determinata dalla larghezza minima dell'etichetta del transponder utilizzato.

140Xi4, 170Xi4 e 220Xi4

Specifiche del nastro	140Xi4	170Xi4 200 dpi	170Xi4 300 dpi	220Xi4 200 dpi	220Xi4 300 dpi
Risoluzione della testina di stampa	8 punti/mm (203 punti/in)	8 punti/mm (203 punti/in)	12 punti/mm (300 punti/in)	8 punti/mm (203 punti/in)	12 punti/mm (300 punti/in)
Larghezza minima nastro	40 mm (1,57 in)	51 mm (2,0 in)	51 mm (2,0 in)	108 mm (4,25 in)	108 mm (4,25 in)
Larghezza massima nastro	130 mm (5,10 in)	170 mm (6,7 in)	170 mm (6,7 in)	220 mm (8,60 in)	220 mm (8,60 in)
Lunghezza standard con rapporto etichette/nastro 2:1	300 m (984 ft)	300 m (984 ft)	300 m (984 ft)	300 m (984 ft)	300 m (984 ft)
Lunghezza standard con rapporto etichette/nastro 3:1	450 m (1476 ft)	450 m (1476 ft)	450 m (1476 ft)	450 m (1476 ft)	450 m (1476 ft)
Diametro interno nucleo del nastro	25,4 mm (1,0 in)	25,4 mm (1,0 in)	25,4 mm (1,0 in)	25,4 mm (1,0 in)	25,4 mm (1,0 in)
Diametro esterno massimo del rotolo di nastro	81,3 mm (3,2 in)	81,3 mm (3,2 in)	81,3 mm (3,2 in)	81,3 mm (3,2 in)	81,3 mm (3,2 in)

Specifiche dei supporti

Per prestazioni ottimali, utilizzare il tipo e la dimensione delle etichette corretti. Fare riferimento alle tabelle seguenti per le specifiche.



Importante • La registrazione del supporto e la lunghezza minima dell'etichetta sono influenzate dal tipo e dalla larghezza dell'etichetta, dal tipo del nastro, dalla velocità di stampa e dalla modalità operativa della stampante. Le prestazioni migliorano se questi fattori sono ottimizzati. Zebra consiglia di verificare ogni applicazione con dei test approfonditi.

110Xi4 e R110Xi4

Specifiche dei supporti		200 dpi	300 dpi	600 dpi
Lunghezza minima dell'etichetta	Strappo	18 mm* (0,7 in*)	18 mm* (0,7 in*)	18 mm (0,7 in)
	Spellicolatura	13 mm* (0,5 in*)	13 mm* (0,5 in*)	13 mm (0,5 in)
	Taglierina	38 mm* (1,5 in*)	38 mm* (1,5 in*)	38 mm (1,5 in)
	Riavvolgimento	6 mm* (0,25 in*)	6 mm* (0,25 in*)	6 mm (0,25 in)
	Etichette RFID	**	**	**
Larghezza totale supporto (etichetta + eventuale pellicola di supporto)	Minima	20 mm* (0,79 in*)	20 mm* (0,79 in*)	20 mm (0,79 in)
	Massima	114 mm* (4,5 in*)	114 mm* (4,5 in*)	114 mm (4,5 in)
	Etichette RFID	**	**	**
Spessore totale (compresa l'eventuale pellicola di supporto)		0,076 mm (0,003 in)	0,076 mm (0,003 in)	0,076 mm (0,003 in)
		0,305 mm (0,012 in)	0,305 mm (0,012 in)	0,305 mm (0,012 in)
Spessore massimo di taglio con supporto della larghezza massima		0,23 mm (0,009 in)	0,23 mm (0,009 in)	0,23 mm (0,009 in)
Diametro interno nucleo del rotolo di supporto		76 mm (3 in)	76 mm (3 in)	76 mm (3 in)
Diametro massimo rotolo su bobina di 76 mm (3 in)		203 mm (8,0 in)	203 mm (8,0 in)	203 mm (8,0 in)
Intervallo tra le etichette	Minimo	2 mm* (0,079 in*)	2 mm* (0,079 in*)	2 mm (0,079 in)
	Preferenziale	3 mm* (0,118 in*)	3 mm* (0,118 in*)	3 mm (0,118 in)
	Massimo	Non più della lunghezza calibrata dell'etichetta.	Non più della lunghezza calibrata dell'etichetta.	Non più della lunghezza calibrata dell'etichetta.
	Etichette RFID	**	**	**
Dimensioni massime per fogli ripiegati interni (etichetta + pellicola di supporto): L × P × A		203×114×114 mm (8,0×4,5×4,5 in)	203×114×114 mm (8,0×4,5×4,5 in)	203×114×114 mm (8,0×4,5×4,5 in)
Tacca rilevazione cartellino/etichetta: L × P		3×6 mm (0,12×0,25 in)	3×6 mm (0,12×0,25 in)	3×6 mm (0,12×0,25 in)
Diametro foro rilevazione cartellino/etichetta		3 mm (0,125 in)	3 mm (0,125 in)	3 mm (0,125 in)
Tolleranza registrazione etichetta (verticale)		± 1,5 mm (± 0,06 in)	± 1,5 mm (± 0,06 in)	± 1,5 mm (± 0,06 in)
Tolleranza registrazione etichetta (orizzontale)		± 1,5 mm (± 0,06 in)	± 1,5 mm (± 0,06 in)	± 1,5 mm (± 0,06 in)

* Non applicabile per le etichette RFID.

** Questo parametro varia per ciascun tipo di transponder.

110Xi4 e R110Xi4 - Rilevazione riga nera

Specifiche dei supporti		200 dpi	300 dpi	600 dpi
Lunghezza riga (misurazione parallela al bordo etichetta/cartellino)	Minima	3 mm (0,12 in)	3 mm (0,12 in)	3 mm (0,12 in)
	Massima	11 mm (0,43 in)	11 mm (0,43 in)	11 mm (0,43 in)
Larghezza riga (misurazione perpendicolare al bordo etichetta/cartellino)	Minima	11 mm (0,43 in)	11 mm (0,43 in)	11 mm (0,43 in)
	Massima	Larghezza massima supporto	Larghezza massima supporto	Larghezza massima supporto
Posizione contrassegno		entro 1 mm (0,040 in) dal bordo interno	entro 1 mm (0,040 in) dal bordo interno	entro 1 mm (0,040 in) dal bordo interno
Densità contrassegno in unità di densità ottica (ODU)		>1.0	>1.0	>1.0

Stampanti 140Xi4, 170Xi4 e 220Xi4

Specifiche dei supporti		140Xi4	170Xi4	220Xi4
Lunghezza minima dell'etichetta	Strappo	18 mm (0,7 in)	18 mm (0,7 in)	18 mm (0,7 in)
	Spellicolatura	13 mm (0,5 in)	13 mm (0,5 in)	13 mm (0,5 in)
	Taglierina	38 mm (1,5 in)	38 mm (1,5 in)	38 mm (1,5 in)
	Riavvolgimento	6 mm (0,25 in)	6 mm (0,25 in)	6 mm (0,25 in)
Larghezza supporto totale (etichetta + eventuale pellicola di supporto)	Minima	40 mm (1,57 in)	51 mm (2,00 in)	108 mm (4,25 in)
	Massima	140 mm (5,51 in)	180 mm (7,1 in)	224 mm (8,80 in)
Spessore totale (compresa l'eventuale pellicola di supporto)	Minimo	0,076 mm (0,003 in)	0,076 mm (0,003 in)	0,076 mm (0,003 in)
	Massimo	0,305 mm (0,012 in)	0,305 mm (0,012 in)	0,305 mm (0,012 in)
Spessore massimo di taglio con supporto della larghezza massima		0,23 mm (0,009 in)	0,18 mm (0,007 in)	0,14 mm (0,005 in)
Diametro interno nucleo del rotolo di supporto		76 mm (3 in)	76 mm (3 in)	76 mm (3 in)
Diametro massimo rotolo su bobina di 76 mm (3 in)		203 mm (8,0 in)	203 mm (8,0 in)	203 mm (8,0 in)
Intervallo tra le etichette	Minimo	2 mm (0,079 in)	2 mm (0,079 in)	2 mm (0,079 in)
	Preferenziale	3 mm (0,118 in)	3 mm (0,118 in)	3 mm (0,118 in)
	Massimo	Non più della lunghezza calibrata dell'etichetta.	Non più della lunghezza calibrata dell'etichetta.*	Non più della lunghezza calibrata dell'etichetta.
Dimensioni massime per fogli ripiegati interni (etichetta + pellicola di supporto): L×P×A		203×140×114 mm (8,0×5,5×4,5 in)	203×180×114 mm (8,0×7,1×4,5 in)	203×224×114 mm (8,0×8,8×4,5 in)
Tacca rilevazione cartellino/etichetta: L×P		3×6 mm (0,12×0,25 in)	3×6 mm (0,12×0,25 in)	3×6 mm (0,12×0,25 in)
Diametro foro rilevazione cartellino/etichetta		3 mm (0,125 in)	3 mm (0,125 in)	3 mm (0,125 in)
Precisione registrazione bordo iniziale effettiva (verticale)		± 1,8 mm (± 0,070 in)	± 1,8 mm (± 0,070 in)	± 1,5 mm (± 0,060 in)
Precisione registrazione bordo iniziale effettiva (orizzontale)		± 1,8 mm (± 0,070 in)	± 1,8 mm (± 0,070 in)	± 1,5 mm (± 0,060 in)

140Xi4, 170Xi4 e 220Xi4 - Rilevazione riga nera

Specifiche dei supporti		140Xi4	170Xi4	220Xi4
Lunghezza riga (misurazione parallela al bordo etichetta/cartellino)	Minima	3 mm (0,12 in)	3 mm (0,12 in)	3 mm (0,12 in)
	Massima	11 mm (0,43 in)	11 mm (0,43 in)	11 mm (0,43 in)
Larghezza riga (misurazione perpendicolare al bordo etichetta/cartellino)	Minima	11 mm (0,43 in)	11 mm (0,43 in)	11 mm (0,43 in)
	Massima	Larghezza massima supporto	Larghezza massima supporto	Larghezza massima supporto
Posizione contrassegno		entro 1 mm (0,040 in) dal bordo interno	entro 1 mm (0,040 in) dal bordo interno	entro 1 mm (0,040 in) dal bordo interno
Densità contrassegno in unità di densità ottica (ODU)		>1.0	>1.0	>1.0

Contratto di licenza per l'utente finale



Leggere attentamente i termini contenuti in questo "Contratto di licenza per l'utente finale" (il "Contratto"). Il Contratto è un accordo legale fra l'utente (sia persona fisica che giuridica) e Zebra Technologies International, LLC ("Zebra") per il software per computer Zebra e/o il firmware a corredo di questo Contratto di licenza per l'utente finale e per qualsiasi supporto, materiale stampato, documentazione "online" o elettronica allegata (collettivamente denominati, "**Software**"). Con l'installazione o l'utilizzo del Software, si accettano i termini di questo Contratto. Se non si accettano i termini contenuti in questo Contratto, non si ha diritto di installare o utilizzare il Software.

1. Concessione di licenza. Il Software è protetto dalle leggi sul copyright e da quelle relative alla proprietà intellettuale, nonché dai trattati internazionali. Il Software viene concesso in licenza all'utente, e non venduto, in conformità con i termini di questo Contratto. Sulla base dei termini di questo Contratto, Zebra concede all'utente una licenza limitata, personale e non esclusiva per la durata dei termini di questo Contratto, per l'uso del Software unicamente ed esclusivamente per uso interno per operazioni sulla stampante o stampanti Zebra associate e per nessun altro scopo. Nella misura in cui qualsiasi parte del Software viene fornita all'utente in modo tale che sia realizzato per essere installato dall'utente, si concede all'utente di installare una copia del Software installabile in un disco rigido o in altro dispositivo di memorizzazione per una stampante, un computer, una workstation, un terminale o un altro dispositivo elettronico digitale, come pertinente (il "Dispositivo elettronico") e l'utente può accedere al Software e usare il Software così come è installato nel Dispositivo elettronico, a condizione che sia installata una sola copia di detto Software. Se l'utente è un'organizzazione e non una persona fisica, è possibile autorizzare il personale aziendale a utilizzare il Software, ma solo una persona alla volta su un Dispositivo elettronico alla volta. L'utente accetta di non duplicare o copiare il Software, fatta eccezione per una eventuale copia di backup a scopo di archiviazione. L'utente principale del Dispositivo elettronico in cui è installato il Software installabile è autorizzato a fare una copia a proprio uso personale su un computer portatile, a patto che detto Software sia utilizzato su un solo Dispositivo elettronico alla volta.

2. Utilizzo in dispositivi di Storage/rete. In alternativa, è possibile installare una copia del Software in un dispositivo di storage, ad esempio un server di rete, utilizzato solo per accedere e utilizzare il Software nel Dispositivo elettronico nell'ambito di una rete interna. Tuttavia è necessario acquistare una licenza dedicata per ogni singolo Dispositivo elettronico in cui viene fatto accesso al Software e tale Software è utilizzato dal dispositivo di storage. Una licenza per il Software non può essere condivisa né utilizzata contemporaneamente su diversi Dispositivi elettronici.

3. Documentazione. Se il Software contiene documentazione fornita solo in forma elettronica, è consentito stamparne una copia. Non è consentito copiare il materiale stampato in dotazione con il Software.

4. Limitazioni su reverse engineering, decompilazione e disassemblaggio. Il reverse engineering, la decompilazione e il disassemblaggio del Software non sono consentiti, fatta eccezione e limitatamente a quelle attività permesse dalla legislazione in merito malgrado questa limitazione.

5. Trasferimento/sublicenza. È vietato trasferire, dare in sublicenza, distribuire, affittare, dare in leasing, fornire, commercializzare o dare in prestito il Software a chiunque altro.

6. Riservatezza. L'utente conviene che il Software include informazioni riservate di proprietà di Zebra e/o dei suoi fornitori e licenziatari. Nella misura in cui ha accesso a dette informazioni, l'utente accetta di utilizzarle solo per l'uso autorizzato del Software. L'utente accetta inoltre di non divulgare dette informazioni riservate a chiunque altro e a utilizzare per tali informazioni almeno la stessa attenzione che pone per le proprie informazioni riservate.

7. Proprietà intellettuale. Tutti i diritti sui titoli, i copyright e su altre proprietà intellettuali nel e riferiti al Software (inclusi ma non limitati a copyright, brevetti, segreti commerciali e marchi commerciali) sono di proprietà di Zebra o dei suoi fornitori e licenziatari. Tutti gli avvisi di copyright devono essere mantenuti su tutte le copie del Software. Tutti i diritti non espressamente concessi sono riservati da Zebra. Fatto salvo qualsiasi diritto o adempimento specifico che Zebra può avere per la violazione di questo Contratto di licenza per il Software, Zebra manterrà la proprietà su qualsiasi modifica al Software.

8. Recesso. Fatto salvo qualsiasi diritto o adempimento specifico che Zebra può avere, Zebra può recedere da questo Contratto nel caso in cui l'utente violi i termini e le condizioni di questo Contratto. Zebra può recedere da questo Contratto offrendo all'utente un Contratto sostitutivo per il Software o per qualsiasi versione di sostituzione o modificata o per un aggiornamento del Software e stipulante l'uso continuato dell'utente del Software o della versione sostitutiva, modificata o aggiornata, previa accettazione da parte dell'utente di detto Contratto sostitutivo. Inoltre, entrambe le parti possono recedere da questo Contratto in qualsiasi momento. In base a quanto sopra, detta recessione avrà effetto previa notifica alla controparte. Nel caso in cui questo Contratto venga rescisso per una qualsiasi ragione, la licenza dell'utente per l'utilizzo del Software decade e l'utente deve immediatamente interrompere l'uso del Software, distruggere tutte le copie del Software e di tutti i suoi componenti e, su richiesta, fornire una dichiarazione che certifichi l'avvenuta ottemperanza di quanto sopra. Le clausole delle Sezioni 4, 5, 6, 7, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 e 20 resteranno valide anche dopo la rescissione del presente Contratto.

9. Limitazione dei diritti per il Governo degli Stati Uniti. L'utente concorda che il Software costituisce "software commerciale per computer" e/o "documentazione per software commerciale per computer" secondo la definizione di Federal Acquisition Regulation § 12.212 per le agenzie civili e nel Supplemento a Defense Federal Acquisition Regulation § 227.7202. Conseguentemente, se l'utente è un'agenzia, dipartimento, dipendente o altra entità del Governo degli Stati Uniti, l'uso, la duplicazione, la riproduzione, il rilascio, la modifica, la divulgazione o il trasferimento del Software, inclusi dati tecnici o manuali, sono limitati dai termini, condizioni e convenzioni espressi nei Termini e condizioni del presente Contratto. Tutto il Software fornito al Governo degli Stati Uniti, in base alle sollecitazioni emesse prima del 1° dicembre 1995, viene fornito con DIRITTI LIMITATI come da FAR, 48 CFR 52.227-19 (GIUGNO 1987) o DFAR, 48 CFR 252.227-7013 (OTTOBRE 1988), come pertinente.

10. Restrizioni all'esportazione. L'utente accetta di non esportare o riesportare il Software, qualsiasi parte di esso o qualsiasi processo o servizio che costituisca prodotto diretto del Software (quanto sopra collettivamente chiamato "Componenti limitati"), in qualsiasi paese, a persona o entità soggetta alle restrizioni alle esportazioni degli Stati Uniti. L'utente acconsente specificamente a non esportare o riesportare nessuno dei Componenti limitati: (i) in qualsiasi paese in regime di embargo da parte degli Stati Uniti o con limitazioni per l'esportazione di merci o servizi, fra i quali attualmente sono inclusi, ma non necessariamente limitati a, Cuba, Iran, Iraq, Corea del Nord, Sudan e Siria, o verso qualsiasi cittadino di uno di questi paesi, ovunque si trovi, che intenda trasmettere o trasportare i Componenti limitati in dette nazioni; (ii) verso qualsiasi persona o entità di cui si sa o si suppone che le intenzioni siano quelle di utilizzare i Componenti limitati per progettare, sviluppare o produrre armi nucleari, chimiche o biologiche; o (iii) verso qualsiasi persona o entità a cui sia stato proibito di partecipare a transazioni di esportazione degli Stati Uniti da qualsiasi agenzia federale del Governo degli Stati Uniti. L'utente garantisce e dichiara che né l'U.S. Commerce Department, il Bureau of Export Administration né alcuna altra agenzia federale degli Stati Uniti ha sospeso, revocato o negato i suoi diritti di esportazione. Il fornitore/produttore è Zebra Technologies Corporation, 333 Corporate Woods Parkway, Vernon Hills, Illinois 60061 Stati Uniti.

11. Accesso ai servizi utilizzando il Software. L'utilizzo da parte dell'utente di qualsiasi servizio accessibile tramite il Software non è coperto da questo Contratto di licenza con l'utente finale e può essere regolamentato da termini d'uso, condizioni o avvisi legali separati. Zebra, i suoi fornitori e i suoi licenziatari declinano ogni responsabilità per qualsiasi di detti servizi a cui si accede.

12. Responsabilità dell'utente per la sicurezza. Indipendentemente da termini contrari al presente Contratto, eventualmente intercorrenti tra Zebra e l'utente, l'utente riconosce e concorda di essere l'unico responsabile per la gestione e la protezione di tutti gli aspetti di qualsiasi rete, sistema e dati (incluse Informazioni personali), in relazione a, posseduti da o mantenuti dall'utente, incluse la gestione e la protezione di tali aspetti da furti, perdite, cattivo uso, alterazione, smaltimento o accesso non autorizzato. Con "Informazioni personali" si intendono informazioni che consentano l'identificazione di singoli utenti, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: (a) nome e cognome o iniziale del nome e cognome; (b) indirizzo di residenza o altro indirizzo fisico, che includano almeno il nome della strada e il nome della città; (c) indirizzo di posta elettronica; (d) numero di telefono; (e) numero di sicurezza sociale; (f) informazioni su carte di credito/debito, inclusi numero, data di scadenza, codice di sicurezza e/o dati di identificazione; (g) data di nascita; (h) numero della patente di guida; o (i) qualsiasi altra informazione sul singolo utente che sia in relazione con i summenzionati dati (a) - (i).

13. Rinuncia di responsabilità. ZEBRA FORNISCE QUESTO SOFTWARE COSÌ COM'È E CON TUTTI I DIFETTI E NON FORNISCE NESSUNA GARANZIA DI NESSUN GENERE, ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA MA NON LIMITATA ALLE GARANZIE RELATIVE AL SOFTWARE O A QUALSIASI APPLICAZIONE, OPERAZIONE O UTILIZZO DI CUI SOPRA, AI RISULTATI O I DATI GENERATI DALL'OPERAZIONE O DALL'USO DI CUI SOPRA O A QUALSIASI SERVIZIO DI ASSISTENZA PRESTATO RISPETTO A QUANTO IN OGGETTO. ZEBRA CON IL PRESENTE DOCUMENTO ESCLUDE TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE CON LA MASSIMA ESTENSIONE AUTORIZZATA DALLA LEGGE, INCLUSA, SPECIFICAMENTE, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DERIVANTE PER STATUTO O ALTRIMENTI IN VIGORE O DA UNA TRATTATIVA O CONSUETUDINE COMMERCIALE, TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O DI QUALITÀ COMMERCIALIZZABILE O DI ADEGUATEZZA PER QUALSIASI SCOPO, PARTICOLARE, SPECIFICO O DI ALTRA NATURA, O DI DIRITTO, O DI NON VIOLAZIONE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE, DI CONSEGUENZA LE SUDDETTE ESCLUSIONI O LIMITAZIONI POSSONO ESSERE NON APPLICABILI ALLO SPECIFICO CASO. QUANDO NON È CONSENTITO ESCLUDERE LE GARANZIE IMPLICITE NELLA LORO INTEREZZA, SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DI NOVANTA (90) GIORNI. SENZA LIMITAZIONE PER LA GENERALITÀ DI QUANTO SOPRA, ZEBRA NON GARANTISCE CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SARÀ SENZA INTERRUZIONI O PRIVO DI ERRORI. Nella misura in cui questo Software coperto da questo Contratto di licenza con l'utente finale include librerie di emulazione, tali librerie di emulazione non funzionano in modo corretto al 100% né coprono al 100% le funzionalità del linguaggio emulato della stampante, sono offerte "così come sono" E CON TUTTI GLI ERRORI E TUTTE LE ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ E LIMITAZIONI CONTENUTE IN QUESTO PARAGRAFO E IN QUESTO CONTRATTO APPLICABILI A TALI LIBRERIE DI EMULAZIONE.

14. Limitazione di responsabilità e danni. ZEBRA NON SI ASSUME NESSUNA RESPONSABILITÀ PER NESSUNA APPLICAZIONE SPECIFICA DEL SOFTWARE O PER LA COMPATIBILITÀ CON ALTRI SOFTWARE O APPARECCHIATURE. PER QUANTO CONSENTITO DALLA LEGGE, ZEBRA ESCLUDE PER SE STESSA, PER I SUOI LICENZIATARI E FORNITORI, QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI DANNO, INCLUSO, MA NON LIMITATO A, DIRETTO, CONSEGUENTE, SECONDARIO, INDIRETTO, PUNITIVO, DERIVANTE DA CONDANNA CIVILE AL PAGAMENTO DI SOMME DI QUALSIASI TIPO, O PER PERDITA DI INTROITI O PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, DANNI DI AVVIAMENTO, PERDITA DI INFORMAZIONI O DATI O ALTRE PERDITE FINANZIARIE DERIVANTI DA O COLLEGATI ALLA VENDITA, INSTALLAZIONE, MANUTENZIONE, USO, PRESTAZIONI, GUASTO O INTERRUZIONE DI QUALSIASI PRODOTTO, PARTE O SOFTWARE, SIA SU BASE CONTRATTUALE, TORTO, NEGLIGENZA, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA O ALTRIMENTI, ANCHE SE ZEBRA O QUALSIASI SUO LICENZIATARIO O FORNITORE FOSSE STATA AVVISATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. PER QUANTO CONSENTITO DALLA LEGGE, QUESTA RINUNCIA DI RESPONSABILITÀ PER DANNI NON SARÀ INFLUENZATA SE UN QUALSIASI ADEMPIMENTO SPECIFICO QUI ENUNCIATO DOVESSE MANCARE AL SUO SCOPO ESSENZIALE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI DIRETTI, SECONDARI, INDIRETTI O DI ALTRO TIPO, DI CONSEGUENZA LE SUDDETTE ESCLUSIONI O LIMITAZIONI POSSONO ESSERE NON APPLICABILI ALLO SPECIFICO CASO. LADDOVE NON SIA CONSENTITA LA TOTALE LIMITAZIONE O ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ PER DANNI, ZEBRA

LIMITA LA SUA RESPONSABILITÀ ALLA RIPARAZIONE, SOSTITUZIONE O, A DISCREZIONE DI ZEBRA, A RIFONDERE IL PREZZO DEL SOFTWARE. INDIPENDENTEMENTE DA EVENTUALI ACCORDI CONTRARI AL PRESENTE CONTRATTO, ZEBRA NON SARÀ, IN NESSUNA CIRCOSTANZA O IN BASE A NESSUNA TEORIA LEGALE O DI EQUITÀ, (INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, CONTRATTO, RESPONSABILITÀ CIVILE, CONTRIBUZIONE O RISARCIMENTO), RESPONSABILE VERSO IL CLIENTE O ALTRE PARTI PER QUALSIASI PERDITA, DANNO (DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, PUNITIVO, INCIDENTALE O CONSEQUENZIALE), COSTI, SPESE, AMMENDE O SPESE AGGIUNTIVE O IN RELAZIONE A FURTO, PERDITA, CATTIVO USO, ALTERAZIONE O SMALTIMENTO, O ACCESSO NON AUTORIZZATO A RETI, SISTEMI O DATI (INCLUSE LE INFORMAZIONI PERSONALI) IN RELAZIONE A, POSSEDUTI DA O GESTITI DAL CLIENTE.

15. Licenziatari e fornitori di Zebra. Qualsiasi liberatoria, rinuncia o limitazione di responsabilità o danno di Zebra derivante da questo Contratto, sarà interpretata oltre che a beneficio di Zebra, anche a beneficio dei fornitori, licenziatari, dipendenti e contraenti di Zebra e, senza limitazione di alcuna altra difesa che tali fornitori, licenziatari, dipendenti e contraenti possano avere, l'utente accetta di scaricare tali parti da qualsiasi responsabilità o danno in accordo con tale liberatoria, rinuncia o limitazione di responsabilità o danno nella stessa misura in cui tali clausole vengono applicate a Zebra.

16. Foro e leggi competenti. Per quanto consentito dalla legge, si applicheranno le leggi dello stato dell'Illinois, U.S.A., senza ricorso arbitrario al conflitto di disposizioni di legge vigenti. L'utente accetta irrevocabilmente di rimettersi all'esclusiva giurisdizione e competenza dello stato o delle corti federali dello Stato dell'Illinois in caso di qualsiasi controversia che riguardi questo Contratto o il Software. L'utente accetta di non rivendicare nessun diritto di non essere soggetto alla giurisdizione di tali tribunali, che la competenza territoriale è impropria, che il foro non è competente o qualsiasi obiezione, rivendicazione o controversia simile. Zebra può, a sua insindacabile discrezione, scegliere di risolvere qualsiasi controversia o disputa fra l'utente e Zebra, relativa a questo Contratto, o l'esistenza, la validità, la rescissione di cui sopra, sia durante che dopo il termine, vincolando l'arbitrato alle Commercial Arbitration Rules of the American Arbitration Association ("AAA"), come modificato o integrato in questa Sezione 15, fornendone notifica all'utente. Nell'eventualità che Zebra fornisca tale notifica, l'utente con il presente rinuncia a qualsiasi diritto di nominare un tribunale o di procedere per vie legali nei confronti di tale controversia o vertenza e accetta l'arbitrato in conformità con questa Sezione 15 come solo e unico mezzo per la risoluzione di tale controversia o vertenza. La procedura legale di arbitrato avrà luogo a Chicago, Illinois e sarà condotta in lingua inglese. L'organo giudicante dell'arbitrato sarà composto di 3 arbitri: due scelti rispettivamente dalle parti e uno neutrale scelto dai due arbitri scelti dalle parti. Qualsiasi comunicazione fra una parte e un arbitro verrà indirizzata all'AAA per la trasmissione all'arbitro. Le parti concordano espressamente che gli arbitri avranno il potere di garantire, su richiesta di qualsiasi parte, riparazione ingiuntiva. Il giudizio arbitrale sarà l'unica azione giudiziaria delle parti per qualsiasi reclamo, controreclamo, questione, spiegazione presentati o perorati presso gli arbitri. La sentenza del giudizio arbitrale potrà essere registrata in qualsiasi tribunale che ne abbia giurisdizione. Qualsiasi costo, parcella, spesa aggiuntiva derivante dall'applicazione del giudizio arbitrale sarà a carico della parte che si oppone a tale applicazione. Nulla in questa Sezione impedisce a Zebra dal chiedere una riparazione ingiuntiva cautelare contro l'utente o agire per via legale contro l'utente per ottenere somme non pagate e dovute, presso qualsiasi tribunale competente.

17. Riparazione ingiuntiva. L'utente accetta che nell'eventualità che infranga una delle clausole di questo Contratto, Zebra non provvederà al risarcimento di denaro o danni. Zebra avrà quindi diritto di ottenere un'ingiunzione contro tale infrazione da qualsiasi tribunale competente, immediatamente dopo la richiesta, senza nomina arbitrale. Il diritto di Zebra di ottenere una riparazione ingiuntiva non limita il suo diritto di richiedere ulteriori risarcimenti.

18. Contratto integrale. Questo Contratto costituisce l'intero accordo e contratto fra le parti e sostituisce qualsiasi e tutti i precedenti e contemporanei accordi, interpretazioni e contratti fra le parti rispetto alla materia oggetto di questo Contratto. Se una clausola di questo Contratto non fosse valida, il resto del presente Contratto resterebbe effettivo e in vigore in toto.

19. Trasferimento. L'utente non può trasferire questo Contratto o alcuno dei suoi diritti o obblighi derivanti (per mezzo legale o in altro modo) senza preventivo consenso scritto di Zebra. Zebra può trasferire questo Contratto e i suoi diritti e obblighi senza il consenso dell'utente. Nel rispetto di quanto sopra, questo Contratto sarà vincolante ed entrerà in vigore a beneficio delle parti interessate e dei rispettivi rappresentanti legali, successori e assegnatari consentiti.

20. Modifiche. Nessuna modifica di questo Contratto sarà vincolante a meno che non sia in forma scritta e firmata da un rappresentante autorizzato della parte contro la quale è destinata l'applicazione della modifica.

21. Rinuncia. Il mancato esercizio di una parte a un qualsiasi diritto qui menzionato non comporterà rinuncia di tale parte all'esercizio di detto diritto o a qualsiasi altro diritto in futuro.

22. DOMANDE. Per qualsiasi domanda, o per entrare in contatto con Zebra, rivolgersi alla filiale del proprio paese, o scrivere a:

Zebra Technologies International, LLC
333 Corporate Woods Parkway
Vernon Hills, Illinois 60061

REVISIONE MARZO 2008.

Glossario



alfanumerico Si riferisce a lettere, numeri e caratteri quali segni di interpunzione.

blocco Questo è il termine usato in genere per descrivere una condizione di errore che, senza alcuna ragione evidente, causa l'arresto del funzionamento della stampante

calibrazione (di una stampante) Processo in cui la stampante determina alcune informazioni di base necessarie per stampare accuratamente con una particolare combinazione di supporto e nastro. A questo fine, la stampante fa avanzare una certa lunghezza di supporto e di nastro (se utilizzato) e rileva se usare il metodo di stampa termica diretta o la stampa a trasferimento termico e (se si utilizzano supporti non continui) la lunghezza delle singole etichette o cartellini.

cartellino Tipo di supporto privo di adesivo ma con un foro o una tacca che consente di appenderlo. I cartellini in genere sono realizzati in cartoncino o altro materiale resistente.

chip di circuito integrato (IC) Parte di un transponder RFID che contiene circuito RF, codificatori, decodificatori e memoria.

codice a barre Un codice con caratteri alfanumerici può essere rappresentato da una serie di strisce adiacenti di diversa larghezza. Esistono molti diversi schemi di codice, ad esempio UPC (Codice di prodotto universale) o Codice 39.

configurazione La configurazione della stampante comprende un gruppo di parametri operativi specifici dell'applicazione della stampante. Alcuni parametri sono selezionabili dall'utente, mentre altri dipendono dalle opzioni installate e dalla modalità operativa. I parametri possono essere selezionabili tramite microinterruttori, pannello di controllo programmabile o scaricati come comandi ZPL II. Come riferimento, è possibile stampare un'etichetta di configurazione con tutti i parametri correnti della stampante.

diagnostica Informazioni sul funzionamento anomalo della stampante utilizzate per la risoluzione dei problemi della stampante.

diametro interno Diametro interno del nucleo di cartone al centro di un rotolo di supporto o nastro.

diodo a emissione di luce (LED) Indicatori di condizioni di stato specifiche della stampante. Ogni LED è in condizione off, on o lampeggiante, a seconda della funzionalità monitorata.

display a cristalli liquidi (LCD) L'LCD è un display retroilluminato che mostra all'utente lo stato operativo durante il normale funzionamento o le opzioni di menu quando si configura la stampante per una specifica applicazione.

etichetta Pezzo di carta, plastica o altro materiale adesivo sul quale vengono stampate delle informazioni.

firmware Questo è il termine utilizzato per specificare il programma operativo della stampante. Il programma viene scaricato nella stampante da un computer host e archiviato nella memoria FLASH e viene avviato ogni volta che la stampante viene accesa. Questo programma controlla quando alimentare i supporti in avanti o indietro e quando stampare un punto sulle etichette.

font Set completo di caratteri alfanumerici in un tipo di stile. Alcuni esempi sono CG Times™, CG Triumvirate Bold Condensed™.

inserto Un transponder RFID.

ips (pollici per secondo) Velocità a cui viene stampata l'etichetta. Una stampante Zebra può stampare a una velocità compresa tra 1 e 12 ips.

materiali di consumo Termine generico per indicare supporti e nastro.

memoria FLASH La memoria FLASH non è volatile e, quando viene tolta l'alimentazione, conserva intatte le informazioni archiviate. Quest'area di memoria è utilizzata per archiviare il programma operativo della stampante. Inoltre, può essere utilizzata per archiviare ulteriori font, formati grafici e formati di etichetta completi della stampante.

memoria non volatile Memoria elettronica che conserva i dati anche se la stampante viene spenta.

nastro Striscia di materiale formata da una pellicola di base rivestita di inchiostro resinoso o ceroso. Il lato inchiostrato del materiale viene premuto dalla testina di stampa contro il supporto. Il nastro trasferisce l'inchiostro sul supporto quando viene riscaldato dai piccoli elementi all'interno della testina di stampa. I nastri Zebra presentano un rivestimento sul retro che protegge la testina di stampa dall'usura.

piega del nastro Presenza di pieghe sul nastro causata da un allineamento non corretto o dalla pressione non corretta della testina di stampa. Queste pieghe possono produrre dei vuoti nella stampa e/o il riavvolgimento non uniforme del nastro. Correggere questa condizione eseguendo le procedure di regolazione.

RAM dinamica Dispositivi di memoria utilizzati per archiviare i formati delle etichette in forma elettronica mentre vengono stampati. La quantità di memoria DRAM disponibile nella stampante determina le dimensioni massime e il numero di formati di etichette che possono essere stampati. Si tratta di una memoria volatile che perde le informazioni archiviate quando viene tolta l'alimentazione.

registrazione Allineamento della stampa rispetto alla parte superiore (verticale) o ai lati (orizzontale) di un'etichetta o di un cartellino.

retroavanzamento Quando la stampante carica il supporto e il nastro (se utilizzato) in modo che l'inizio dell'etichetta da stampare sia posizionato correttamente dietro la testina di stampa. Il retroavanzamento ha luogo quando si aziona la stampante nelle modalità Strappo e Applicatore.

riga nera Segno di registrazione sul lato inferiore del supporto di stampa che funge da indicazione di inizio etichetta per la stampante. (Vedere [supporto non continuo](#).)

sensore supporto Questo sensore è posto dietro la testina di stampa e ha il compito di rilevare la presenza dei supporti e, nel caso di supporti non continui, la posizione della bobina, del foro o della tacca utilizzata per indicare l'inizio di ogni etichetta.

simbologia Termine usato in genere quando ci si riferisce a un codice a barre.

spellicolatura Modalità operativa in cui la stampante separa l'etichetta stampata dal supporto e consente all'utente di rimuovere l'etichetta prima di stamparne un'altra. La stampa viene sospesa fino alla rimozione dell'etichetta.

staffa di alimentazione supporti Il braccio stazionario che supporta il rotolo di supporti.

strappo Modalità di funzionamento in cui l'utente strappa a mano l'etichetta o il cartellino dal supporto restante.

supporti Materiale sul quale la stampante stampa i dati. I tipi di supporti includono: cartellini, etichette pretagliate, etichette continue (con e senza pellicola di supporto), supporti non continui, supporti a fogli ripiegati e supporti in rotolo.

supporti a fogli ripiegati Supporti che arrivano ripiegati in una pila rettangolare. Confronta con [supporto in rotolo](#).

supporti per la stampa termica diretta Supporti rivestiti con una sostanza che reagisce all'applicazione del calore diretto dalla testina di stampa per produrre un'immagine.

supporti pretagliati Tipo di etichette in cui le singole etichette sono incollate a una pellicola di supporto. Le etichette possono essere allineate l'una all'altra o leggermente separate. In genere il materiale attorno alle etichette è stato rimosso. (Vedere [supporto non continuo](#).)

supporto con tacche Tipo di cartellini con un'area ritagliata che può essere rilevata come indicatore di inizio etichetta dalla stampante. In genere si tratta di un materiale più pesante, tipo cartoncino, che viene tagliato o strappato dal cartellino successivo. (Vedere [supporto non continuo](#).)

supporto continuo Supporto di etichette o cartellini senza tacche, intervallo o bobina (solo pellicola di supporto) per separare le etichette o i cartellini. Il supporto è una lunga striscia di materiale.

supporto delle etichette (pellicola di supporto) Materiale sul quale vengono attaccate le etichette durante la produzione e che viene gettato o riciclato dagli utenti finali.

supporto in rotolo Supporto fornito in rotolo avvolto attorno a un nucleo (in genere di cartone). Confronta con *supporti a fogli ripiegati*.

supporto non continuo Supporto che contiene un'indicazione del punto in cui termina un'etichetta/formato stampato e inizia il successivo. Ad esempio: etichette pretagliate, cartellini con tacca e materiali con righe nere di registrazione.

termica diretta Metodo di stampa in cui la testina di stampa preme direttamente contro il supporto. Il riscaldamento degli elementi della testina di stampa causa lo scolorimento del rivestimento sensibile al calore del supporto. Riscaldando selettivamente gli elementi della testina di stampa durante lo scorrimento del supporto, l'immagine viene stampata sul supporto. Con questo metodo non viene utilizzato nastro. Confronta con *trasferimento termico*.

trasferimento termico Metodo di stampa in cui la testina di stampa preme un nastro rivestito di inchiostro o resina contro il supporto. Il riscaldamento degli elementi della testina di stampa fa sì che l'inchiostro o la resina vengano trasferiti sul supporto. Riscaldando selettivamente gli elementi della testina di stampa durante lo scorrimento del supporto e del nastro, l'immagine viene stampata sul supporto. Confronta con *termica diretta*.

usura della testina di stampa Deterioramento della superficie della testina di stampa e/o degli elementi di stampa nel tempo. Calore e abrasione possono causare l'usura della testina di stampa. Pertanto, per massimizzarne la durata, è opportuno utilizzare l'impostazione dell'intensità di stampa più bassa possibile (talvolta chiamata temperatura di scrittura o temperatura della testina) e la minima pressione della testina di stampa necessaria per produrre stampe di buona qualità. Nel metodo di stampa a trasferimento termico, usare nastro la cui larghezza sia pari o superiore a quella del supporto per proteggere la testina di stampa dalla superficie ruvida del supporto.

velocità di stampa Velocità a cui hanno luogo le stampe. Nel caso di una stampante a trasferimento termico, tale velocità viene espressa in termini di ips (pollici per secondo).

Indice



Numerici

110Xi4

- specifiche dei supporti, 178
- specifiche del nastro, 177
- specifiche di stampa, 175
- specifiche riga nera, 179

140Xi4

- specifiche del nastro, 177
- specifiche delle etichette, 179
- specifiche di stampa, 176
- specifiche riga nera, 180

170Xi4

- specifiche del nastro, 177
- specifiche delle etichette, 179
- specifiche di stampa, 176
- specifiche riga nera, 180

220Xi4

- specifiche del nastro, 177
- specifiche delle etichette, 179
- specifiche di stampa, 176

220XiIIIPlus

- specifiche riga nera, 180

A

alimentazione

- collegamento a una fonte di alimentazione, 28
 - individuazione del luogo, 22
 - specifiche del cavo di alimentazione, 29
- attivazione della modalità di impostazione, 86

autotest, 160

CANCEL, 161

diagnostica delle comunicazioni, 168

FEED, 163

FEED e PAUSE, 167

PAUSE, 162

POST, autotest all'accensione, 160

avviso alimentazione scarsa, 97

azione del supporto all'accensione, impostazione, 107

B

backfeed, impostazione, 108

batteria, smaltimento, 120

bit di dati, impostazione, 103

C

CALIBRATE, funzione pulsante, 16

calibrazione

impostazione per l'azione del supporto
all'accensione, 107

impostazione per la chiusura della testina, 108
metodi, 76

pulsante CALIBRATE, 16

risoluzione dei problemi, 150

sensore supporto e nastro, 102

calibrazione automatica, 76

calibrazione breve, 77

calibrazione del profilo del sensore

selezione tramite il pannello di controllo, 101

tipi di calibrazione, 77

calibrazione lunga, 76

CANCEL, pulsante
 autotest tramite il pulsante CANCEL, 161
 funzione, 17
 carattere di delimitazione, impostazione, 106
 caricamento delle impostazioni predefinite di fabbrica, 87
 cartellini
 descrizione, 31
 cavi dati, 27
 certificazione dei danni di spedizione, 21
 codici a barre
 confronto dell'intensità durante l'autotest tramite il pulsante FEED, 163
 elenco dei codici disponibili, 99
 tipi di codici, 173
 collegamento della stampante a una fonte di alimentazione, 28
 collegamento della stampante al computer o alla rete, 23
 condizioni operative, 22
 configurazione
 accesso e utilizzo della modalità di impostazione, 86
 modifica dei parametri, 91
 software o driver della stampante, 91
 uscita dalla modalità di impostazione, 87
 conformità alle norme Canadian DOC, 4
 conformità alle norme FCC, 4
 conformità, dichiarazione, 3
 contatori, 99
 contrassegni delle organizzazioni internazionali sulla sicurezza, 29
 contratto di licenza, 181
 contratto di licenza per l'utente finale, 181
 controllo dei danni di spedizione, 21
 conversione del formato, impostazione, 115
 coperchio dei componenti elettronici, 14

D

data, impostazione, 115
 deframmentazione, messaggio, 144
 diagnostica, 160
 dichiarazione di conformità, 3
 disattivazione della protezione tramite password, 88
 disimballaggio della stampante, 21
 display in modalità inattiva, impostazione, 115
 display, lingua
 modifica di una lingua sconosciuta, 157
 selezione, 116
 dpi, conversione del formato, 115

E

elenco dei font, 99
 elenco dei formati, 100
 elenco delle immagini, 99
 Ethernet
 caratteristiche del collegamento cablato interno, 26
 caratteristiche del collegamento wireless, 26
 etichetta di configurazione
 stampa con il comando Lista setup, 100
 stampa durante l'autotest tramite il pulsante CANCEL, 161
 etichetta di configurazione di rete
 stampa, 90
 stampa con il comando Lista rete, 100
 etichetta, impostazione della lunghezza massima, 96
 etichetta, parte superiore
 impostazione, 109
 etichette "intelligenti", 31
 etichette non stampate, 151

F

fattore di scala delle bitmap, 115
 FEED, pulsante
 autotest tramite i pulsanti FEED e PAUSE, 167
 autotest tramite il pulsante FEED, 163
 funzione, 16
 funzionalità, 172
 funzionalità opzionali, 172
 funzionalità standard, 172
 funzionamento della stampante, 35

H

handshake host, impostazione, 104

I

ID di rete, impostazione, 105
 immagazzinaggio della stampante, 21
 impostazione
 disimballaggio della stampante, 21
 lista di controllo, 20
 impostazione del segnale avvio stampa, 112
 impostazione dell'intensità, 91
 impostazione della modalità di risincronizzazione, 113
 impostazione della porta applicatore, 111
 impostazione lunghezza massima dell'etichetta, 96
 impostazione porta verificatore, 111
 impostazione test testina, 110

- impostazioni dell'elenco
 - codici a barre, 99
 - font, 99
 - formati, 100
 - immagini, 99
 - impostazione, 100
 - rete, 100
 - tutte le impostazioni, 100
- impostazioni predefinite di fabbrica
 - ricaricamento dei parametri, 87
 - ripristino delle impostazioni di rete, 87
- impostazioni stampante
 - backfeed, 108
 - bit di dati, 103
 - carattere di delimitazione, 106
 - comunicazione parallela, 103
 - comunicazione seriale, 103
 - configurazione tramite il pannello di controllo, 86
 - conversione del formato, 115
 - data, 115
 - display in modalità inattiva, 115
 - etichetta di configurazione di rete come riferimento, 90
 - handshake host, 104
 - ID di rete, 105
 - intensità di stampa, 91
 - larghezza di stampa, 95
 - lingua, 116
 - lunghezza massima dell'etichetta, 96
 - metodo di stampa, 95
 - modalità di risincronizzazione, 113
 - modalità ZPL, 106
 - numero test testina, 110
 - ora, 115
 - parità, 104
 - parte superiore dell'etichetta, 109
 - porta applicatore, 111
 - porta verificatore, 111
 - posizione sinistra, 109
 - prefisso di controllo, 105
 - prefisso di formato, 106
 - protocollo, 104
 - RFID, 117
 - salvataggio, 87
 - segnale avvio stampa, 112
 - server di stampa cablato, 117
 - server di stampa wireless, 117
 - tipo di sensore, 94
 - tipo di supporto, 94
 - velocità di trasmissione, 103

- inizializzazione della memoria Flash, 101
- intensità di stampa, impostazione, 91
- interfacce di comunicazione, 23

L

- larghezza di stampa, impostazione, 95
- limiti di esposizione alle radiazioni, 4
- limiti FCC di esposizione alle radiazioni, 4
- lingua
 - modifica di una lingua sconosciuta, 157
 - selezione, 116
- lista di controllo
 - prima di iniziare, 20
 - risoluzione dei problemi, 138
- lubrificazione, 120

M

- manutenzione ordinaria, 119
- memoria Flash, 101
- messaggi di errore, 139
- messaggi sul display LCD
 - messaggi di errore, 139
 - modalità di impostazione, 91
 - selezione della lingua, 116
- modalità della stampante, 16
- modalità di impostazione
 - accesso e utilizzo della modalità di impostazione, 86
 - definizione, 16
 - messaggi sul display LCD, 91
 - password, 88
 - uscita dalla modalità di impostazione, 87
- modalità di ristampa dell'ultima etichetta, 113
- modalità di stampa
 - percorsi supporto, 37
 - selezione, 94
- modalità errore, 16
- modalità operativa, 16
- modalità pausa, 16
- modalità riavvolgimento
 - percorso supporto, 38
 - selezione, 94
 - utilizzo, 36
- modalità spellicolatura
 - percorso supporto, 37
 - selezione, 94
 - utilizzo, 36

modalità strappo
 caricamento supporti, 44
 percorso supporto, 37
 pulizia barra di strappo, 121
 regolazione della posizione di strappo, 93
 selezione, 94
 utilizzo, 36

modalità taglio successivo
 selezione, 94
 utilizzo, 36

modalità termica diretta
 impostazione, 95
 test di graffiatura del supporto, 33

modalità trasferimento termico
 impostazione, 95
 test di graffiatura del supporto, 33

N

nastro
 caricamento, 69
 identificazione del lato rivestito, 33
 impostazione avviso alimentazione scarsa, 97
 impostazione del LED, 114
 quando utilizzarlo, 33
 rimozione, 74
 risoluzione dei problemi, 153
 specifiche, 177
 test di adesione, 34
 test di graffiatura, 34

Nastro s., impostazione, 114

NEXT/SAVE, funzione pulsante, 16

O

opzione COASS
 caratteristiche del collegamento coassiale, 25

ora, impostazione, 115

ordinazione di parti di ricambio, 120

origine dati
 collegamenti, 23
 individuazione del luogo, 22

orologio in tempo reale (RTC, Real-Time Clock),
 impostazione
 data, 115
 display in modalità inattiva, 115
 ora, 115

P

pannello di controllo
 accesso e utilizzo della modalità di impostazione,

86

funzioni LCD, 16

illustrazione, 15

messaggi di errore sul display LCD, 139

parametri, 91

posizione, 14

protezione, 30

pulsanti, 16

uscita dalla modalità di impostazione, 87

parità, impostazione, 104

parte superiore dell'etichetta
 impostazione, 109
 mancato rilevamento da parte della stampante, 158

parti di ricambio, 120

password
 disattivazione, 88
 immissione, 88
 impostazione del livello, 115
 predefinita, 88

password predefinita, 88

PAUSE, pulsante
 autotest tramite i pulsanti FEED e PAUSE, 167
 autotest tramite il pulsante PAUSE, 162
 funzione, 16

pellicola di supporto, rimozione, 67

perno di riavvolgimento, 67

pianificazione della pulizia, 121

piano d'appoggio per la stampante, 22

piastra apribile
 pulizia, 128
 quando effettuare la pulizia, 121

porta BIASS/COASS
 caratteristiche del collegamento biassiale o
 coassiale, 25
 selezione tramite il pannello di controllo, 103

porta parallela
 caratteristiche del collegamento parallelo, 24
 impostazione della comunicazione parallela, 103

porta seriale
 caratteristiche del collegamento seriale, 23
 impostazione della comunicazione seriale, 103

porta USB
 caratteristiche del collegamento USB, 24

POST, autotest all'accensione, 160

prefisso di controllo, impostazione, 105

prefisso di formato, impostazione, 106

PREVIOUS, funzione pulsante, 16

prima di iniziare l'installazione, 20

problemi di registro, 150

problemi relativi alle comunicazioni, 151

procedura di calibrazione dei sensori supporto e
 nastro, 102

protocollo, impostazione, 104
 pulizia
 comparto supporti, 122
 esterno della stampante, 121
 pianificazione consigliata, 121
 piastra apribile, 128
 sensori, 125
 taglierina, 134
 testina di stampa e rullo, 122
 pulizia del comparto supporti, 122
 pulizia esterna, 121
 pulizia percorso supporti, 121

Q

qualità di stampa
 effetto della pressione del pressore della testina di stampa, 82
 risoluzione dei problemi, 146

R

R110Xi4
 specifiche dei supporti, 178
 specifiche del nastro, 177
 specifiche di stampa, 175
 specifiche riga nera, 179
 regolazione della pressione del pressore, 82
 regolazione sensore supporto inferiore, 81
 regolazioni
 intensità di stampa, 91
 posizione di strappo, 93
 posizione sinistra, 109
 pressione del pressore della testina di stampa, 82
 sensore supporto inferiore, 81
 sensori supporti, 78
 requisiti di spazio, 22
 requisiti di temperatura, 22
 requisiti di umidità relativa, 22
 responsabilità, 2
 Rete s., impostazione, 114
 RFID
 etichette "intelligenti", 31
 parametri stampante, 117
 risoluzione dei problemi, 154
 selezione modalità di stampa RFID, 94
 riciclaggio di parti della stampante, 120
 riga scura, impostazione, 114
 riga scura, impostazione del LED, 114
 rimozione del supporto etichette, 67
 rimozione della pellicola di supporto dal perno di riavvolgimento, 67

ripristino
 impostazioni di rete, 87
 impostazioni predefinite di fabbrica, 87
 risoluzione dei problemi
 lista di controllo, 138
 messaggi di errore sul display LCD, 139
 problemi di qualità di stampa, 146
 problemi relativi al nastro, 153
 problemi relativi alle comunicazioni, 151
 problemi RFID, 154
 test di diagnostica, 160
 rullo
 pulizia, 122
 quando effettuare la pulizia, 121

S

schede wireless, 27
 sensore di etichetta disponibile
 posizione, 125
 quando effettuare la pulizia, 121
 sensore nastro
 calibrazione sensibilità, 77
 posizione, 125
 procedura di calibrazione, 102
 pulizia, 125
 quando effettuare la pulizia, 121
 stampa del profilo, 101
 sensore supporto
 calibrazione, 102
 calibrazione sensibilità sensore, 77
 regolazioni, 78
 stampa del profilo, 101
 sensore trasmissivo (supporto)
 quando effettuare la pulizia, 121
 regolazione, 78
 sensore uscita supporto
 impostazione avviso alimentazione scarsa, 97
 posizione, 127
 sensori
 impostazione del tipo di sensore, 94
 interpretazione del profilo, 169
 posizione del sensore uscita supporto, 127
 posizione sensore di etichetta disponibile, 125
 posizione sensore nastro, 125
 pulizia, 125
 regolazione sensore supporto inferiore, 81
 regolazione sensore trasmissivo (supporto), 78
 stampa del profilo, 101
 server di stampa
 caratteristiche del collegamento cablato interno, 26
 caratteristiche del collegamento wireless, 26

- server di stampa cablato
 - caratteristiche, 26
 - parametri stampante, 117
 - visualizzazione del server di stampa attivo, 90
- server di stampa wireless
 - caratteristiche, 26
 - parametri stampante, 117
 - visualizzazione del server di stampa attivo, 90
- SETUP/EXIT, funzione pulsante, 16
- smaltimento di parti della stampante, 120
- specifiche
 - ambientali, 174
 - cavo di alimentazione, 29
 - elettriche, 174
 - fisiche, 174
 - nastro, 177
 - per numero di modello, 175
- specifiche ambientali, 174
- specifiche delle etichette, 178
- specifiche elettriche, 174
- specifiche fisiche, 174
- spedizione
 - certificazione dei danni, 21
 - rispedizione della stampante, 21
- sportello supporti, 14
- stampa di un'etichetta di configurazione
 - autotest tramite il pulsante CANCEL, 161
 - comando Lista setup, 100
- stampa di un'etichetta di configurazione di rete
 - comando Lista rete, 100
 - istruzioni ed etichetta di esempio, 90
- stampante, diagnostica, 160
- stampante, opzioni
 - percorsi supporto, 37
- supporti
 - a fogli ripiegati, 32
 - bobina, 32
 - caricamento in modalità strappo, 44
 - cartellini, 31
 - etichette "intelligenti" RFID, 31
 - impostazione del LED, 114
 - impostazione del tipo di supporto, 94
 - perforati, 32
 - riga nera, 32
 - specifiche, 178
 - supporti in rotolo continui, 32
 - supporti in rotolo non continui, 32
 - tipi di supporti, 31
- supporti a bobina
 - descrizione, 32
 - impostazione del tipo di sensore, 94

- supporti a fogli ripiegati
 - descrizione, 32
- supporti con riga nera
 - descrizione, 32
 - impostazione del tipo di sensore, 94
 - quando pulire il sensore, 121
- supporti continui
 - descrizione, 32
 - impostazione del tipo di supporto, 94
- supporti in rotolo
 - descrizione, 31
- supporti perforati, 32
- supporto etichette, rimozione, 67
- supporto non continuo
 - descrizione, 32
 - impostazione del tipo di supporto, 94
- Supporto s., impostazione, 114

T

- tachimetro, 99
- taglierina
 - percorso supporto modalità taglierina, 38
 - pulizia, 134
 - quando effettuare la pulizia, 121
 - selezione modalità taglierina, 94
 - utilizzo, 36
- test di adesione per il rivestimento del nastro, 34
- test di diagnostica delle comunicazioni
 - panoramica, 168
 - selezione, 105
- test di graffiatura
 - lato rivestito del nastro, 34
 - tipo di supporto, 33
- test di graffiatura del supporto, 33
- testina di stampa
 - impostazione numero test testina, 110
 - impostazione per la chiusura, 108
 - pulizia, 122
 - quando effettuare la pulizia, 121
 - regolazione della pressione, 82
- tipi di supporti
 - cartellini, 31
 - etichette "intelligenti" RFID, 31
 - supporti a bobina, 32
 - supporti a fogli ripiegati, 32
 - supporti con riga nera, 32
 - supporti in rotolo continui, 32
 - supporti in rotolo non continui, 32
 - supporti perforati, 32

U

umidità, requisiti, 22

uscita dalla modalità di impostazione, 87

V

velocità di trasmissione, impostazione, 103

vista esterna della stampante, 14

Z

Zebra Programming Language (ZPL)

funzionalità, 173

modalità ZPL, impostazione, 106



Zebra Technologies Corporation

Zebra Technologies Corporation

475 Half Day Road, Suite 500

Lincolnshire, IL 60069 USA

Tel: +1 847 634 6700

Numero verde: +1 866 230 9494

Fax: +1 847 913 8766

Zebra Technologies Europe Limited

Dukes Meadow

Millboard Road

Bourne End

Buckinghamshire, SL8 5XF, Regno Unito

Tel: +44 (0)1628 556000

Fax: +44 (0)1628 556001

Zebra Technologies Asia Pacific, LLC

120 Robinson Road

#06-01 Parakou Building

Singapore 068913

Tel: +65 6858 0722

Fax: +65 6885 0838

<http://www.zebra.com>